قواعد اللغة الإنجليزية للمبتدئين

على الجوهرى

دار اللطائف للنشر والتوزيع

17 شارع مجلس الشعب -- ميدان لاظوغلى - القاهرة - مصر

هاتف وفاكس 27942308 - 27942315 (202+) هاتف محمول 0101055155 (2+)

بسم الله الرحمن الرحيم

عنوان الكتاب	فواعد اللغة الإنجليزية للمبتدئين
اسم المؤلف	علي الجوهري
الطبعة الثانية	2008

رقم الإيداع 1997/10681

I.S.B.N 977-5644-15-1



17 شارع مجلس الشعب
ميدان لاظوغلي القاهرة
هاتف/فاكس: (+202)7942308
هاتف/فاكس: (+202)7942315
هاتف محمول: (+2)0101055155

بريد إليكتروني:
lataaif@hotmail.com

المدير العام
أحمد محمود

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة وإرشادات

يستحق المبتدئ في تعلم اللغة الإنجليزية Beginner أن نفرد له كتابًا لقواعد اللغة الإنجليزية يتميز بالبساطة والوضوح والسلامة ومتابعة حركة العقل الطبيعية في الاتصال باللغة الإنجليزية كلغة أجنبية عندما يكون المطلوب هو أن يتعلم الشخص الذي يتكلم اللغة العربية مثلا اللغة الإنجليزية.

ومن الضروري إزالة كل العقبات التي تكون موجودة في طريق المبتدئ في تعلم اللغة الإنجليزية بوجه عام وقواعد اللغة الإنجليزية بوجه خاص.

ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر نجد أنه من الضروري ألا تكون مفردات اللغة الإنجليزية ومعرفة ما يقابلها في اللغة العربية في الأمثلة التي تدلل على قواعد اللغة وتوضح اطرادها بعيدة عن متناول المبتدئ في تعلم اللغة الإنجليزية .

ومن ذلك أيضًا على سبيل المثال لا الحصر ألا تكون صعوبات الكتابة بخط اليد Handwriting معوقة للمبتدئ في تعلم اللغة الإنجليزية عند كتابة الجمل الإنجليزية التي يلزم أن يكتبها بالفعل المبتدئ في تعلم اللغة الإنجليزية إذ أن تعلم اللغة يعني القدرة على القراءة Reading والقدرة على الفهم Understanding والقدرة على الكتابة بخط اليد Handwriting .

ومن ذلك أيضًا أن من الضروري للمبتدئ في تعلم الإنجليزية أن يجد قواعد اللغة مصاغة بطريقة بسيطة سهلة خالية من التشعب والتعقيد. والقاعدة اللغوية بحاجة إلى ضبط الصياغة بأكثر مما تحتاج القاعدة القانونية إلى ضبط الصياغة.

ولقد بذلنا قصارى جهدنا للوفاء بهذه المطالب حتى يتمكن المبتدئ من الاتصال باللغة الإنجليزية؛ وهو ما يلزم غير المبتدئ أيضًا والله ولي التوفيق .

حروف الهجاء الإنجليزية English Alphabet

الحروف الصغيرة Small Letters

تشير إلى كل حرف وتكرره :

a	b	c	d	e	f	g
h	i	j	k	l	m	n
o	p	q	r	s	t	u
v	w	x	y	z		

ملاحظات

الحروف a, e, i, o, u تسمى "حروف متحركـــة" vowel letters كمـــا في كلمات مثل :

حقيقة truth – لكن but – ساخن hot – كبير big – قلم pen – رجل man

وبقية الحروف تسمى "حروف ساكنة consonant letters" .

2–حرف h يماثل في النطق حرف الهاء مثل : hen دجاجة .

3–حرف w يماثل في النطق حرف الواو مثل : woman امرأة.

4–الحرفان sh ينطقان معًا كحرف شين مثل : shelf رف من الرفوف .

5–الحرف ph ينطقان معًا كحرف الفاء مثل : elephant فيل من الأفيال .

حروف الهجاء الإنجليزية English Alphabet

الحروف الكبيرة Capital Letters

تشير إلى كل حرف وتكرره :

A	B	C	D	E	F	G
H	I	G	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z		

(تابع) ملاحظات

6 – الحرفان th معًا كحرف الذال أو الثاء ، مثل : حقيقة truth هم they .

7 – الحرفان ch ينطقان معًا كحرف تاء وشين ، مثل : كرسي chair .

8 – الحرفان gh ينطقان معًا كحرف الفاء في بعض الأحيان ، مثل : سعال cough .

9 – حرف c ينطق إذا جاء بعده حرف y أو I أو e كحرف السين، مثل : قطعة piece وعدا ذلك كحرف الكاف ، مثل : قطة cat .

10–وفيما عدا هذه الملاحظات نجد أن لكل حرف نطقه المماثل لنظيره في اللغة العربية، أي أننا نجد حرف b ينطق كحرف الباء، وحرف d ينطق كحرف الدال، وحرف m ينطق كحرف الميم.. وهكذا .

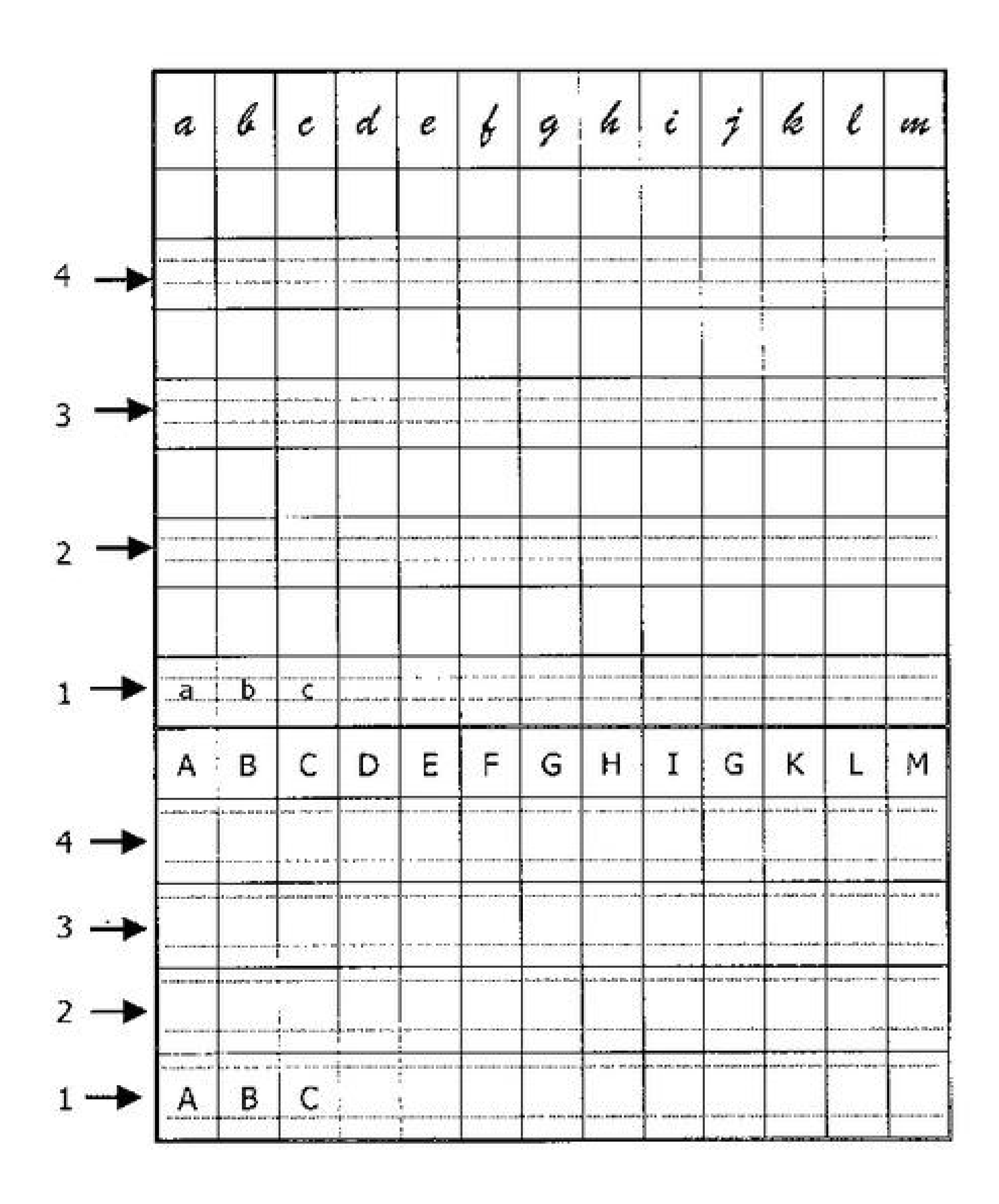
يتدرب الدارس على قراءة الحروف والكلمات ثم يشرع في الكتابة :

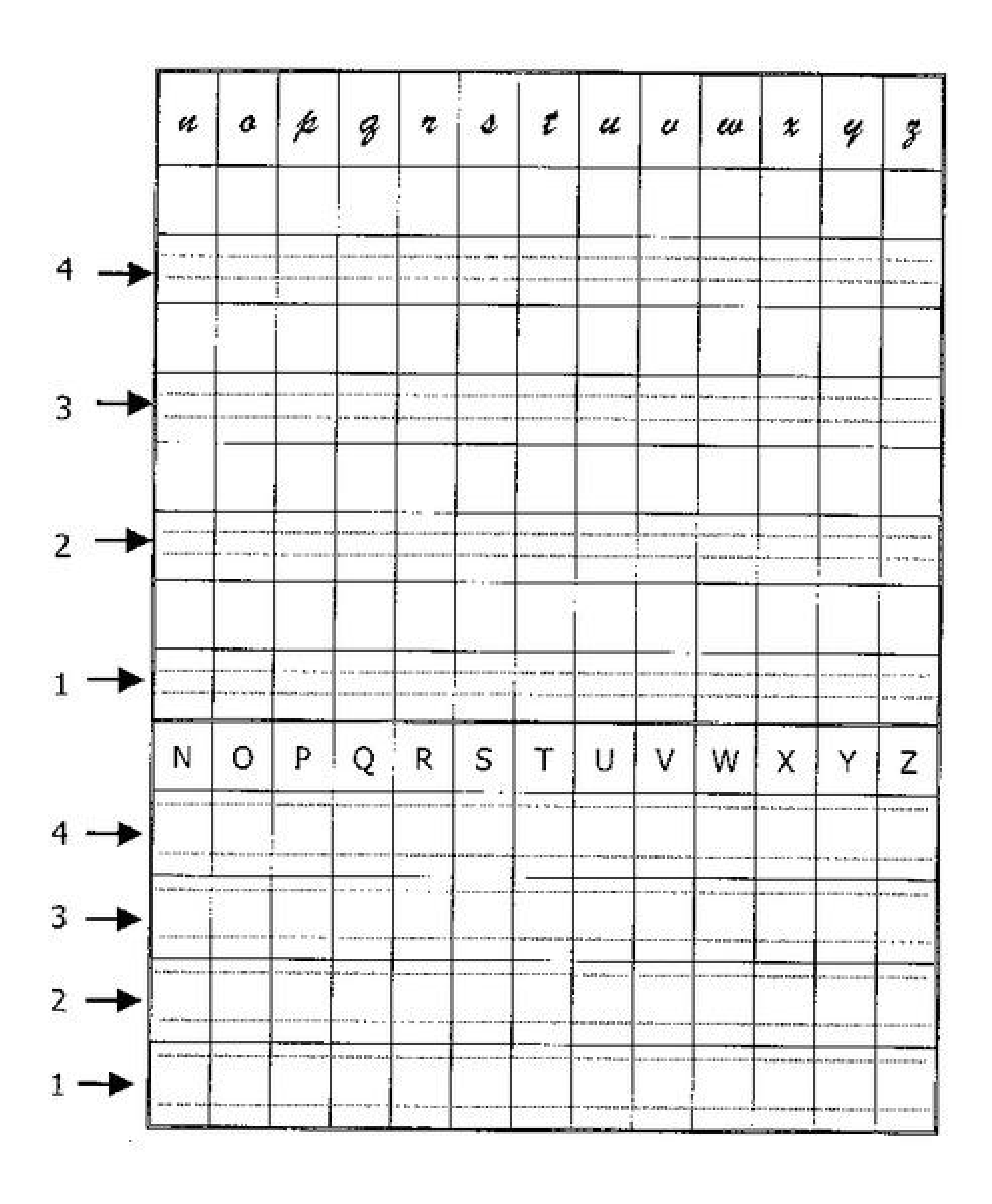
a a a a a	b b b b b
apple تفاحة	ball كرة
→	
c c c c c	d d d d d
cat قطة	duck بطة
→	
e e e e e	f f f f f
egg بيضة	flower زهرة
→	
g g g g g	h h h h h
gun بندقية	hen دجاجة
→	
i i i i i	j j j j j
ink حبر	jam مربى
→	

k k k k k	l l l l l
kettle غلايــــة	lamp مصباح
m m m m m	n n n n n
moon قمـــــر	nose أنـــف
o o o o o	p p p p p
orange برتقـــال	pencil قلم رصاص
q q q q q	r r r r r
queen ملكـــــة	rabbit أرنـــب
s s s s s	t t t t t
soap صابـــون	tree شجـــرة

u u u u u	v v v v v
umbrella مظــلة	vase زهـــرية
w w w w w	x x x x x
watch ساعة يــد	xylophone أكسيلوفون
y y y y y	z z z z z
yes نعــــم	zoo حديقة حيوان

farmer فــلاح	*field* حقــل
→	
cow بقــرة	*piece* قطعة
→	
donkey حــمار	*camel* جـــمــل
→	
canal ترعــة	*water* مــاء
→	
sun الشمس	*moon* القـــمـــر
→	
sheep الغنــم	*milk* اللبــن
→	


a b c d e f g h i j k l m
4
3
2
1
a b c
A B C D E F G H I G K L M
4
3
2
1
A B C


n o p q r s t u v w x y z
4
3
2
1
N O P Q R S T U V W X Y Z
4
3
2
1

My father is a doctor.	والدي طبيب .
→	
He works in a hospital.	يعمل فى مستشفى.
→	
Nagwa is a nurse.	نجوى ممرضة .
→	
I am a pupil.	أنا تلميذ .
→	
Samy is a good friend.	سامى صديق طيب .
→	
We go to school together.	نذهب إلى المدرسة معا .
→	
We live in Cairo.	نسكن فى القاهرة .
→	

It is a very big city.	إنها مدينة كبيرة جدًا .
A cow gives milk.	تعطى البقرة لبنًا .
Samya likes sugar.	سامية تحب السكر .
I visited them yesterday.	زرتهم أمس .
He plays football.	يلعب كرة القدم .
Handsome is as handsome does	حسن المظهر حسن المخبر
All is well that ends well.	كل شيء على ما يرام عندما ينهى كما يرام.

Lesson (1) الدرس الأول

Pronouns الضمائــــــر

تستخدم ضمائر الفاعل وضمائر المفعول به بدلاً من تكرار اسم سبق ذكره في جملة سابقة. كما أنه توجد في اللغة الإنجليزية ضمائر لنملكية وضمائر للإشارة. ونظــــراً لكثرة استخدام الضمائر فيما نستخدمه من أمثلة تبدأ بدراسة هذه الضمائر لنتعرف عليها أولاً وقبل كل شيء وهي :

نوع الضمير	ضمائر الفاعل: مفرد	ضمائر الفاعل: جمع
متكلم	I أنا	we نحن
غائب مذكر	he هو	they هُم. هن
غائب مؤنث	she هي	
غائب غير عاقل	it هو. هي	
مخاطب	you أنت	you أنتم

ضمائر المفعول: مفرد	ضمائر المفعول: جمع
me ـــني	us ـــنا
him.	them ـــهم. ـــهن
her.	
it.	
you	you ـــكم

Examples أمثلة

- **I** am a doctor.	- أنا طبيب .
- Samy visited **me** yesterday.	- زارني سامي أمس .
- **He** is my friend.	- هو صديقي .
- **I** welcomed **him.**	- أنا رحبت به .
- **We** visited our neighbours.	- زرنا جيراننا .
- **They** welcomed **us** .	- هم رحبوا بنا .
- **We** shall visit **you** tomorrow	- سنزورك (سنزوركم) غدًا.
- **You** will welcome us.	- أنت سترحب (أنتم سترحبون) بنا.
- **I** visited **them.**	- أنا زرتهم .

Possessive Pronouns ضمائر الملكية

نوع الضمير	مفرد		جمع	
	صفة ملكية	تخصيص ملكية	صفة ملكية	تخصيص ملكية
متكلم	my	mine	our	ours
غائب مذكر	his	his		
غائب مؤنث	her	hers	their	theirs
غائب غير عاقل	its	its		
مخاطب	your	yours	your	yours

Examples أمثلة

- It is **my** pen. — إنه قلمي .
- It is **mine**. — إنه يخصني .
- It is not **yours**. — إنه ليس قلمك . إنه لا يخصك .
- I found **his** bag. — وجدت حقيبته .
- This bag is **his**. — هذه الحقيبة تخصه .
- I found **her** book. — أنا وجدت كتابها .
- This book is **hers**. — هذا الكتاب يخصها .
- This is **our** garden. — هذه حديقتنا.
- This garden is **ours**. — هذه الحديقة تخصنا .
- I saw **their** car. — أنا شاهدت سيارتهم .
- This car is **theirs**. — هذه السيارة تخصهم .

- Give me **your** umbrella. — أعطنى مظلتك.

- This umbrella is **yours.** — هذه المظلة تخصك.

- I saw **your** house. — أنا رأيت منزلكم.

- This house is **yours.** — هذا المنزل يخصكم.

ضمائر الإشارة

إشارة إلى الشيء القريب	
مفرد	جمع
this هذه . هذا	these هؤلاء

إشارة إلى الشيء البعيد	
مفرد	
that تلك . ذلك	those أولئك

Examples أمثلة

- **This** is my book in my hand. — هذا كتابي فى يدى.

- **That** book on the shelf is not mine. — ذلك الكتاب على الرف لا يخصنى.

- **That** girl was his sister. — تلك البنت كانت أخته.

- هؤلاء التلاميذ فى هذا الفصل مهرة جدًا.

- **These** pupils in **this** class are very clever.

- أولئك التلاميذ فى ذلك الفصل ليسوا مهرة.

- **Those** pupils in **that** class are very clever.

* * * *

الضمائر المنعكسة أو التوكيدية

تستخدم الضمائر المنعكسة أو التوكيدية عندما يقع أثر الفعل على ذات فاعله أو عند الرغبة فى التأكيد. ونذكرها قرين ضمائر الفاعل للارتباط بين هذا النوع من الضمائر وضمائر الفاعل. والضمائر المنعكسة أو التوكيدية هى :

جـــمع		
we	ourselves	أنفسنا
they	themselves	أنفسهم
you	yourselves	أنفسكم

جـــمع		
I	myself	نفسى
he	himself	نفسه
she	herself	نفسها
it	itself	نفسه. نفسها
you	yourself	نفسك

Examples أمثلة

- I blamed **myself**. — وبخت نفسى. لمت نفسى
- He blamed **himself**. — وبخ نفسه
- She blamed **herself**. — وبخت نفسها.
- We blamed **ourselves**. — وبخنا أنفسنا.
- They blamed **themselves**. — لاموا أنفسهم.
- You blamed **yourself**. — انت توبخ نفسك.
- The manager **himself** visited him. — زاره المدير نفسه.
- You blamed **yourselves**. — أنتم وبختم أنفسكم.
- سيدمر الصاروخ نفسه على ارتفاع كبيرجداً فى السماء.
- The rocket will damage **itself** very high in the sky.

Lesson (2)	الدرس الثانـــــى

Helping Verbs أفعال المساعدة

* تستخدم أفعال المساعدة كثيراً فى اللغة الإنجليزية فى حالة خلو الجملة من الفعل الدال على حدث مثل فعل يكتب. يزرع. يزور. يشترى ... الخ، وذلك لأن الجملة الإنجليزية لابد أن يكون فيها فعل verb.

* ولافعال المساعدة استخدامات أخرى كثيرة، فهى تستخدم فى صيغة النفى وفى صيغة الاستفهام وعند بناء الجملة للمجهول. ولذلك فهى شائعة الاستخدام فى اللغة الإنجليزية، ويلزم إجادة استخدامها بدقة تامة، وهذا شئ سهل ميسور لو اهتم الدارس بمعرفة كيفية استخدام كل منها كما سنوضحه.

* ولأفعال المساعدة مجموعات، وتدل أفعال كل مجموعة منها على معنى واحد معين فى الغالب الأعم. ويتم اختيار الفعل المساعد المناسب حسب زمن الجملة وحسب فاعل الجملة كما يلى :

1. Verb To Be ١ . مجموعة أفعال يكون

am, is, are -------- was, were

Present فى الحاضر	Past فى الماضى
I --------------------> am he, she, it ----------> is we, they, you ------> are	 was <------------- الفاعل مفرد were <------------ الفاعل جمع

Examples أمثلة

I **am** a teacher. — أنا مدرس.

He **is** a doctor. — هو طبيب.

Hany **is** my friend. — هانى صديقى.

Nagwa **is** his sister. — نجوى أخته.

She **is** a nurse. — هى ممرضة.

We **are** neighbours. — نحن جيران.

My brother **was** absent from school yesterday. — كان أخى غائباً عن المدرسة أمس.

He **was** very ill yesterday. — كان مريضاً جداً أمس.

We **were** anxcious about him. — كنا قلقين بشأنه.

Today, he **is** better. — إنه اليوم فى حالة أفضل.

2. Verb To Have ٢. مجموعة أفعال يملك

have, has --------------- had

Present فى الحاضر	**Past** فى الماضى
he, she, it -----------> **has** I, we, they, you ----> **have**	**had** <-------- جميع حالات الفاعل

Examples أمثلة

I have a new bag. — عندى حقيبة جديدة.

Samy **has** a larger bag. — سامى عنده حقيبة أكبر.

He **has** many bags. — هو عنده حقائب كثيرة.

The cat **has** a tail. للقطة ذيل.

It **has** blue eyes. لها عينان لونهما أزرق.

We **have** one car only. نملك سيارة واحدة فقط.

Salem **had** a new car and sold it yesterday.

كان سالم يملك سيارة جديدة وباعها أمس.

3. Verb To Do ٣. مجموعة أفعال يفعل

do, does --------------- did

Present في الحاضر	**Past** في الماضي
he, she, it -----------> does I, we, they, you ----> do	did <-------- جميع حالات الفاعل

Examples أمثلة

I **do** not like smoking. أنا لا أحب التدخين.

He **does** not hear you. هو لا يسمعك

She **does** not speak Arabic. هي لاتتحدث اللغة العربية.

Do you speak English ? هل تتكلم أنت اللغة الإنجليزية؟

Did he bring money yesterday ? هل هو أحضر نقوداً أمس ؟

He **did** not bring money yesterday. هو لم يحضر نقوداً أمس.

We **do** not go to school on Friday. لا نذهب إلى المدرسة يوم الجمعة

Do you go to school on Sunday ? هل تذهب أنت إلى المدرسة يوم الأحد؟

Did she go to school yesterday ? هل هي ذهبت إلى المدرسة أمس؟

4. Defective Verbs ٤. مجموعة الأفعال الناقصة

* لكل فعل من أفعال هذه المجموعة حاضر وماض فقط وليس لأى فعل منها أسم مفعول أو تصريف ثالث للفعل كما هو الشأن فى الأفعال الأخرى الموجودة فى اللغة الإنجليزية، ولذلك تسمى أفعال هذه المجموعة بالأفعال الناقصة.

* وهى تسمى بهذا الاسم أيضاً لأن كل فعل من أفعال هذه المجموعة يكون مصحوباً بمصدر أخر دال على حدث، ومصدر الفعل infinitive فى اللغة الإنجليزية هو صورة الفعل المضارع بدون حرف S فى أخره.

* وأفعال مجموعة الأفعال الناقصة هى مايلى :

فى الحاضر	فى الماضى
shall سـ. سوف can يستطيع must يجب. يلزم	should كان سـ. could كان يستطيع ought كان يجب

فى الحاضر	فى الماضى
will سـ. سوف may يجوز	would كان سـ. might كان يجوز

Examples أمثلة

I **shall** remember your advice. سأتذكر نصيحتك.

We **shall** visit them tomorrow. سنزورهم غداً.

They **will** wait for us tomorrow. هم سيتظرونا.

ومن الواضح فى استخدام will, shall أن :

shall تستخدم عندما يكون فاعل الجملة نحن we ، أنا .I

will تستخدم عندما يكون فاعل الجملة ضمير فاعل آخر.

وعند التأكيد يكون العكس بالعكس، ويراعى أن التأكيد لايستخدم إلا نادراً عندما يكون تأكيد المعنى لازما.

Samy **can** swim. يستطيع سامى أن يعوم.

She **could** not understand me yesterday.	لم تستطع أن تفهمنى أمس.
Can you carry this bag ?	هل تستطيع أن تحمل هذه الحقيبة ؟
No, I **cannot** carry it.	لا . لا أستطيع أن أحملها.
Magdy **can** carry it.	يستطيع مجدى أن يحملها.
We **could** not finish all the work yesterday..	لم نستطع أن ننهى كل العمل أمس.
We **may** finish it today.	يجوزأن ننهيه اليوم.
You **must** obey my orders.	أنت يجب أن تطيع أوامرى.

Lesson (3) الدرس الثالث

Tenses of The Verb أزمنـــةالفعــل

* للفعل الدال على حدث Full Verb مثل : يزرع، يحرث، يرمى ... الخ مصدر infinitive وتختلف صور الفعل الدال على حدث حسب فاعل الجملة وحسب الزمن Tense الذى تصوغ فيه فعل الجملة الدال على حدث، لأن الحدث الذى يعبر عنه الفعل يقع فى زمن Tense معين ومن الضرورى أن يكون فى تكوين الفعل ما يدل السامع أو القارئ للجملة على الزمن الذى وقع أو يقع أو سيقع فيه فعل الجملة.
* وسندرس فيما يلى متى نصوغ فعلاً فى زمن معين وكيف نصوغ فعل الجملة فى زمن معين.

❄ ❄ ❄ ❄ ❄

1. The Present Simple Tense ١. المضارع البسيط

١. كيفية صياغة فعل الجملة فى الزمن المضارع البسيط :

- للفعل فى الزمن المضارع البسيط نفس صورة المصدر، وإذا كان فاعل الجملة he, she, it أو اسما منفرداً يمكن استخدام أحد الضمائر السابقة بدلاً منه، فلابد من إضافة حرف "S" إلى نهاية الفعل المضارع البسيط.
- وفى حالة إضافة حرف "S" إلى نهاية الفعل المضارع البسيط المنتهى مصدره بحرف "y" يلزم النظر ما إذا كان حرف الـ "y" مسبوقاً بحرف ساكن أم أنه مسبوق بحرف متحرك كما يلى :

play يلعب + S = plays
fly يطير + S = flies

- الأفعال التى ينتهى مصدرها بالحروف : o, x, ss, ch, sh يضاف إلى نهايتها (es) مثل :

go يذهب + S = goes
finish ينتهى + S = finishes
cross يعبر + S = crosses

٢. متى يلزم أن نصوغ فعل الجملة فى الزمن المضارع البسيط ؟

- يلزم أن يصاغ فعل الجملة فى المضارع البسيط إذا كانت الجملة تدل على حقيقة ثابتة fact أو على حدث يقع بمقتضى العادة habit كما يتضح من الأمثلة الآتيـة :

The earth **moves** round the sun. ١- تتحرك الأرض حول الشمس

Many planets **move** round the sun ٢- تتحرك كواكب كثيرة حول الشمس

- يعبر كل من المثالين السابقين عن حقيقة ثابتة Fact ولذلك تمت صياغة الفعل move بمعنى يتحرك، فى كل منهما فى الزمن المضارع البسيط Present Simple.

● وعندما كان الفاعل فى المثال الأول هو الأرض the earth أضفنا حرف (s) إلى نهاية فعل move فأصبح moves لأننا نستطيع أن نستخدم الضمير (it) بدلاً من لفظة الأرض The earth.

● وعندما كان الفاعل فى المثال هو Many planets لانستطيع أن نستخدم بدلا منه he, she, it لم نضف حرف (s) في نهاية الفعل المضارع move.

٣- يذهب سامي إلى المدرسة كل صباح

3. Samy **goes** so school every morning

٤- يذهب الأولاد إلى المدرسة فى السادسة من العمر.

4. Boys **go** to school at the age of six.

● الفعل فى المثال الثالث يحدث بمقتضى العادة habit كل يوم ولذلك تمت صياغة الفعل فى هذا المثال فى الزمن المضارع البسيط.

● ولأن فعل يذهب go ينتهى بحرف (o) أضفنا إلى نهاية الفعل المضارع (es) وليس (s) فقط، إذ إن سامى يمكن استخدام الضمير he بدلاً منه.

● فى المثال الرابع تدل الجملة على حقيقة ثابتة fact ولذلك صغنا فعل هذه الجملة فى الزمن المضارع البسيط ولم نضف حرف (s) إلى نهاية الفعل المضارع البسيط لأن الفاعل : الأولاد boys فى صيغة الجمع.

٥- هى دائماً تحمل المظلة She always **carries** an umbrella.

● فى المثال الخامس نجد أن الفعل يحدث بمقتضى العادة habit ولذلك تمت صياغة فعل الجملة فى الزمن المضارع البسيط.

● ولما كان الفعل يحمل carry منتهياً بحرف (y) مسبوقاً بحرف ساكن تم استبدال حرف (y) بالحروف (ies).

١. العلامات اللفظية المرجحة لاستخدام المضارع البسيط :

● يرجح وجود كل لفظ من الألفاظ التالية صياغة فعل الجملة فى الزمن المضارع البسيط وهى :

usually	عادة
every	كل (يوم، شهر، سنة)
rarely	نادراً
frequently	مرارا

sometimes	أحياناً
generally	بوجه عام
often	فى مرات كثيرة
always	دائماً

- وما لم يحتم معنى الجملة تعلق معناها بزمن أخر غير الزمن الحاضر يصاغ فعل الجملة في الزمن المضارع البسيط فى حالة وجود أحد هذه الألفاظ فى الجملة التى تصوغها.
- لكن الاعتبار الأهم يتوقف على معنى الجملة : هل هو متعلق بالزمن الحاضر أم أنه يتعلق بزمن أخر غير الزمن الحاضر ؟
- معنى الجملة هو الذي يحدد أساساً الزمن المناسب الذى نصوغ فيه فعل الجملة فى اللغة الإنجليزية. وقد تكون الجملة خالية من أى علامات لفظية من العلامات المرجعية لاستخدام الزمن المضارع البسيط، ومع ذلك نصوغ فعل الجملة فى الزمن المضارع البسيطة كما هو الحال فى المثال الأول والمثال الثانى :

- تتحرك الأرض حول الشمس

- The earth **moves** round the sun.

- وما دامت الجملة يدل معناها على حقيقة ثابتة fact أو يدل معناها على حدث يقع بمقتضى العادة habit فلابد من صياغة فعل هذه الجملة فى الزمن المضارع البسيط سواء، كان بها علامة لفظية ترجح أن نصوغ فعل الجملة فى الزمن المضارع البسيط أو لم يكن بها أى علامة لفظية.

٢. الزمن الماضى البسيط 2. The Past Simple Tense

١. كيفية صياغة فعل الجملة فى الزمن الماضى البسيط :

- يتكون فعل الجملة فى الزمن الماضي البسيط من مصدر الفعل الذى نستخدمه فى الجملة مضافاً إليه الحرفان (ed) وبعض الأفعال شاذ يلزم حفظه من قائمة تصريف الأفعال الشاذة.
- وبناء عليه يتضح لنا أن بعض الأفعال فى الماضى البسيط قياسى regular وبعضها شاذ، وغير قياسى irregular، ولتمييز القياسى من غير القياسى يلزم حفظ تصريف الأفعال الشاذة عن ظهر قلب، وإلا كيف نميز بين الفعل القياسى وهو الفعل الذى نكتفى بإضافة الحرفين (ed) إلى مصدره والفعل غير القياسى ؟ إذا لم نحفظ تصريف الأفعال الشاذة، نعدم وسيلة

التمييز بين الفعل القياسي والفعل الشاذ ونرتبك ويستحيل علينا صياغة جملة واحدة صياغة سليمة لأن فعل الجملة هو أهم أركانها ويكمن معظم معني الجملة في الفعل الموجود بها.

- عند إضافة (ed) إلى مصدر فعل قياسي غير شاذ ينتهي بحرف ساكن مسبوق بحرف متحرك نضعِّف غالبا الحرف الساكن عن إضافة (ed) مثل :

travel يسافر + (ed) = travelled سافر

stop يتوقف أو يوقف + (ed) = stopped توقف ، أوقف

- عند اضافة (ed) إلى نهاية المصدر المنتهي بحرف (y) مسبوق بحرف ساكن يقلب حرف (y) إلى الحروف (ied) مثل :

carry يحمل + (ed) = carried حمل

deny ينكر + (ed) = denied أنكر

cry يبكي أو يصيح + (ed) = cried بكى أو صاح

- إذا لم يكن حرف (y) مسبوقاً بحرف ساكن بل نجده مسبوقاً بحرف متحرك تضاف (ed) كالمعتاد مثل :

play يلعب + ed = played لعب

obey يطيع + ed = obeyed أطاع

- إذا كان مصدر فعل قياسي منتهياً بحرف (e) يضاف إليه حرف (d) فقط مثل :

smile يبتسم + ed = smiled ابتسم

invite يوجه دعوة + ed = invited دعا. وجه دعوة

٢. متى نصوغ فعل الجملة في الزمن الماضي البسيط ؟

- يصاغ فعل الجملة في الزمن الماضي البسيط Past Simple Tense في السرد التاريخي إذ أن احداث التاريخ وقعت في الماضي.
- ويصاغ فعل الجملة في الزمن الماضي البسيط أيضاً في حكاية القصص.

Examples أمثلة

1. The Ancient Egyptians **worshipped** the River Nile.

١- عبد قدماء المصريين نهر النيل.

2. The wolf **followed** the boy. ٢- تتبع الذئب الغلام.

3. A man **saw** them. ٣- شاهدهما أحد الرجال.

4. The man **fired** his gun. ٤- أطلق الرجل مسدسه.

5. The wolf **ran** away. ٥- جرى الذئب مبتعداً.

● وفيما يلي مصدر وتصريف الأفعال المستخدمة في الأمثلة السابقة :

1. **worship** (يضعّف الحرف الأخير) يعبد worshipped عبد worshipped معبود

2. **follow** (قياسي) يتتبع followed تتبع followed متبوع

3. **see** (شاذ) يرى . يشاهد saw رأى . شاهد seen مرئي . مشاهد

● وعندما تصرغ فعل الجملة في الزمن الماضي البسيط لايتصل هذا الفعل بالحاضر بأي حال.

٣. العلامات اللفظية المرجحة لاستخدام الماضي البسيط :

yesterday	أمس
once	ذات مرة
in olden times	في الأزمنة الماضية
in the past	في الماضي

last night	في الليلة الماضية
last month	في الشهر الماضي
last year	في السنة الماضية
ago	منذ

3. The Future Simple Tense ٣. الزمن المستقبل البسيط

١. كيفية صياغة الفعل في المستقبل البسيط :

● يتكون الفعل في المستقبل البسيط Future Simple من :

shall
(or : أو) + **infinitive** (مصدر الفعل)
will

● من المعروف أن (shall) تستخدم إذا كان فاعل الجملة متكلم مفرد (I) أو متكلم جمع (we) أما (will) فهى تستخدم فى تكوين الفعل فى المستقبل البسيط فى بقية حالات الفاعل.

● وعند الرغبة في تأكيد المعنى Emphasis يكون العكس بالعكس ويلاحظ أن تأكيد المعنى نادر الاستخدام.

٢. متى نصوغ فعل الجملة فى المستقبل البسيط ؟

نصوغ فعل الجملة فى المستقبل البسيط Future Simple إذا كان الحدث سيقع فى عموم الزمن المستقبل أو إذا كان الحدث جزءاً من ترتيب معين في وقت معين متفق عليه فى المستقبل. مثل :

1. Radwa **will come** next month. — ١. ستحضر رضوى فى الشهر القادم.

2. The match **will begin** soon. — ٢. ستبدأ المباراة حالاً.

3. I **shall obey** my father. — ٣. سأطيع والدى.

4. We **shall visit** our uncle tomorrow. — ٤. سنزور عمى غداً.

5. Cars **will move** without petrol in the future.

٥. ستتحرك السيارات بدون بترول فى المستقبل.

6. She says that Hany **will** not **come** tomorrow but I say that he **shall come** tomorrow.

٦. هى تقول إن هانى لن يحضر غداً ولكننى أقول إنه سيحضر بالتأكيد.

7. On your birthday you **shall get** a precious watch.

٧. فى يوم عيد ميلادك ستحصل على ساعة قيمة.

(المتكلم يريد تأكيد الوعد : Promise)

8. If you do it again, I **shall tell** your father.

٨. لو فعلتها مرة ثانية، سأخبر أباك.

(تهديد : Threat)

9. He does not want me to go there, but I **will go** there.

٩. هو لا يريدنى أن أذهب هناك لكنى سأذهب.

(تصميم : Determination)

10. They **shall help** you.

١٠. يرغبون فى أن يساعدوك مستقبلاً.
(wish : رغبة)

4. The Future Continous Tense ٤. المستقبل المستمر

١. كيفية صياغة الفعل فى الزمن المستقبل المستمر :

- يتكون الفعل فى الزمن المستمر كما يلى :

shall be
(or : أو) **+ infinitive + ing**
will be

٢. متى نصوغ فعل الجملة فى المستقبل المستمر :

- نصوغ فعل الجملة فى المستقبل إذا كان الحدث سيقع فى وقت معين من المستقبل.
- ونصوغ فعل الجملة فى المستقبل المستمر إذا كان الحدث جزءاً من ترتيب معين متفقاً عليه فى المستقبل. ويتضح ذلك من الأمثلة الآتية :

1. I **shall be travelling** to Paris tomorrow morning.

١. سأسافر إلى باريس غداً صباحاً. (تم تحديد وقت معين من الغد).

2. We **shall be making** a seminar on the first Monday of January.

٢. سنقيم ندوة فى أول يوم أثنين من شهر يناير.
(موعد محدد من شهر يناير).

3. A famous scientist **will be** attending our seminar.

٣. عالم مشهور سيحضر ندوتنا.
(متفق معه علي ذلك).

5. The Future Perfect Tense ٥. المستقـــبل التــام

١. كيف نصوغ الفعل فى الزمن المستقبل التام ؟[١]

● يتكون الفعل فى الزمن المستقبل التام كما يلى :

shall have
(or : أو)   + **past participle[2].**
will have

٢. متى نصوغ فعل الجملة فى الزمن المستقبل التام ؟

● يصاغ فعل الجملة فى المستقبل التام للتعبير عن حدث سيكون قد تم وانتهي وقوعه في وقت معين من المستقبل أو عند وقوع حدث آخر فى المستقبل مثل :

1. When the football match begins, we **shall have finished** our work.

١. عندما تبدأ مباراة كرة القدم سنكون قد انتهينا من عملنا.

2. They **will have signed** the contract before we reach them.

٢. سيكونون قد وقعوا العقد قبل أن نصل إليهم.

---

(١) للمستويات الأكثر تقدماً فى دراسة اللغة الإنجليزية. (المؤلف).

(٢) past participle يعنى اسم المفعول وهو التصريف الثالث للفعل كما فى :

take يأخذ - took أخذ - taken مأخوذ

(مأخوذ taken هى اسم مفعول past participle وهى على وزن «مفعول» من الثلاثى).

6. The Future Perfect Continuous Tense.
٦. المستقبل التام المستمر.(٣)

١. كيف نصوغ الفعل فى الزمن التام المستمر ؟

● يتكون الفعل فى الزمن المستقبل التام كما يلى :

shall have been
(or : أو)   + **past participle(2).**
will have been

٢. متى نصوغ فعل الجملة فى الزمن المستقبل التام المستمر ؟

● نصوغ فعل الجملة في الزمن المستقبل التام المستمر إذا كان الحدث سيكون مستمراً فى الوقوع عند وقت معين من المستقبل، مثل :

1. By the end of this year, **I shall have been working** for this company for 20 years.

١. بنهاية هذه السنة سأكون قد عملت لحساب هذه الشركة لمدة ٢٠ عاماً.

2. They **will have been holding** a party when we attack them in the evening.

٢. سيكونون مشغولين بإقامة حفلهم عندما نهاجمهم فى المساء.

7. The Present Continuous Tense ٧. المضارع المستمر

١. كيف نصوغ الفعل فى الزمن المضارع المستمر ؟

● يتكون الفعل فى الزمن المضارع المستمر كما يلى :

am
or : أو
is + **infinitive** + **ing.**
or : أو
are

---

(٣) للمستويات الأكثر تقدماً فى الدراسة اللغة الإنجليزية. (المؤلف).

٢. متى نصوغ الفعل فى الزمن المضارع المستمر ؟

● نصوغ الفعل فى الزمن المضارع المستمر فى الحالات الآتية :

١. إذا كان الحدث مستمراً فى الوقوع وقت اللتكم مثل:

I am writing now أنا أكتب الآن.

٢. اذا كان الحدث يستغرق بطبيعته وقتاً طويلاً عند حدوثه فى الحاضر مثل :

They **are building** a new school in our street.

انهم يبنون مدرسة جديدة فى شارعنا.

٣. اذا كان الحدث مستمراً فى الوقوع مع حدث آخر فى الحاضر مثل :

While she **is making** tea, **I am reading** her new book.

بينما هى تعمل الشاى أقرأ كتابها الجديد.

٣. من الألفاظ المرجحة لصياغة الفعل فى الزمن المضارع البسيط مايلى:

at this moment	فى هذه اللحظة
as	بينما . طالما
still	لايزال

now	الآن
while	بينما
sol long as	مادام

● عند إضافة (ing) إلى نهاية المصدر المنتهى بحرف (e) يحذف حرف (e) مثل

write يكتب + ing = writing

ride يركب + ing = riding

smile يبتسم + ing =smiling

● قد يُضعَّف الحرف الأخير من المصدر إذا كان مسبوقاً بحرف متحرك مثل :

travel يسافر + ing = travelling

dig يحفر + ing = digging

run يجرى + ing = running

stop يقف . يوقف + ing = stopping

● المصدر المنتهى بـ (ie) يستبدل فيه هذان الحرفان بحرف (y) مثل :

lie يرقد . يكذب + ing = lying

die يموت + ing = dying

● الأفعال الآتية لاتصاغ عادة فى المضارع المستمر إذ أن الاستمرارية متضمنة فى معناها وهى :

see	يرى	hear	يسمع
I see you now			تقول : أنا أراك الآن
smell	يشم (رائحة)	touch	يلمس
taste	يتذوق	feel	يشعر
love	يحب (شخصا)	like	يحب شيئاً
hate	يكره. يمقت	dislike	يكره
notice	يلاحظ	recognize	يتعرف على
believe	يعتقد	think	يفكر. يظن
know	يعرف	understand	يفهم. يدرك
remember	يتذكر	suppose	يفترض
forget	ينسى	mean	يقصد. يعنى
want	يريد	wish	يرغب
forgive	يسامح. يعفو عن	refuse	يرفض
care	يعنى. يهتم. يكترث	observe notice	يلاحظ
appear	يظهر. يبدو	seem	يظهر . يبدو
belong	يخص. يعزى إلى	cosist of	يتكون من
contain	يحتوى. يتضمن	possess	يمتلك
own	يمتلك	suit	يلائم. يناسب
matter	يهم. يشكل أهمية	fit	يلائم. يناسب
obey	يطيع	disobey	يعصى

● ومن النادر، ولأغراض بلاغية فقط، قد يصاغ بعض الأفعال السابقة فى الزمن المستمر مثل :

I am seeing you tomorrow

سأراك بالتأكيد غداً. (الجملة تفيد التأكيد emphasis)

Are you **forgetting** your promise ?

هل ستنسى وعدك ؟ (الجملة تفيد التهديد threat)

8. The Past Continuous Tense ٨. الماضى المستمر

١. كيف نصوغ فعل الجملة فى الزمن الماضى المستمر ؟

● يتكون فعل الجملة فى الزمن الماضى المستمر كالآتى :

was
(or : أو) + **infinitive + ing**
were

٢. متى نصوغ فعل الجملة فى الزمن الماضى المستمر ؟

● نصوغ فعل الجملة فى الماضى المستمر إذا كان الحدث قد استغرق وقوعه وقتاً طويلاً فى الماضى أو إذا كان الحدث قد استمر وقوعه مع حدث أخر فى الماضى، مثل :

1. Rain **was falling** heavily last night.

كان المطر يسقط بشدة أمس.

2. Last night, we **were sitting** behind in the car while she **was driving** it.

الليلة الماضية، كنا نجلس فى خلفية السيارة بينما كانت هى تقودها.

3. While she **was driving** her car, a policeman stopped her yesterday.

بينما كانت تقود سيارتها استوقفها شرطى أمس.

● يلاحظ فى المثال الثالث أن الفعل الدال على قيادة السيارة قداستغرق وقتاً طويلاً فى الماضى، ولذلك تمت صياغته فى الماضى المستمر بينما الفعل الدال على إيقاف الشرطى لها استغرق وقتاً ضئيلاًفى الماضى، ولذلك تمت صياغة الفعل فى الماضى البسيط.

9. The Present Perfect Tense. ٩. المضارع التام

١. كيف تصوغ الفعل فى الزمن المضارع التام ؟

● يتكون الفعل فى الزمن المضارع التام كما يلى :

have
(or : أو) + **past participle**
has

٢. متى تصوغ فعل الجملة فى الزمن المضارع ؟

● تصوغ فعل الجملة فى الزمن المضارع التام فى الحالات الآتية :

(١) إذا كان الحدث قد بدأ ولم ينته بعد مثل :

1. Magdy **has learnt** English recently.

- لقد تعلم مجدى اللغة الإنجليزية حديثاً (بدأ تعلمها ولم ينته من تعلمها)

(٢) إذا كان الحدث قد وقع وشيكا قبل التكلم، مثل :

2. We **have** just **received** this telegram.

- لقد استلمنا هذه البرقية توا (لم يمض على استلامها وقت طويل).

(٣) اذا كان الحدث قد تم إنجازه تماماً ونريد التنويه عن تمام إنجازه مثل :

3. We **have** already **built** the High Dam.

- لقد بنينا السد العالى (ننوه عن تمام بنائنا له).

(٤) اذا كان الحدث قد وقع فى الماضى وآثاره لاتزال موجودة فى الحاضر، مثل:

4. He **has changed** some words in the contract.

- لقد غير بعض الكلمات فى العقد. (تغيير بعض الكلمات تم من جانبه فى الماضى وتترتب عليه نتائج وآثار فى الحاضر).

5. The government **has built** many schools.

- لقد بنت الحكومة مدارس كثيرة العدد. (تم بناء المدارس فى الماضى ربما منذ سنوات ولكن هذه المدارس لاتزال موجودة تؤدى وظيفتها).

● ويلاحظ عند ترجمة الفعل فى المضارع التام إلى اللغة العربيـة بدقة أن يكون مسبوقاً بكلمة "قد" أو بكلمة "لقد" .

٣. من الألفاظ المرجحة لصياغة الفعل فى الزمن المضارع التام :

just	توا. منذ وقت قليل
ever	ذات مرة (فى السؤال)
yet	حتى الآن

already	فعلاً. بالفعل
since	منذ
recently	حديثاً

Since & ago منـذ

● كلتاهما بمعنى "منذ" لتحديد المدة التى انقضت علي حدوث الفعل.

● عندما نستخدم "ago" بمعنى "منذ" نصوغ فعل الجملة فى الماضى البسيط، ولا يكون هنالك أى أرتباط بين الفعل والزمن الحاضر مثل :

1. We **visited** his farm six months **ago**.

- زرنا مزرعته منذ ستة شهور. (انقضت الزيارة ولا ارتباط لها بالحاضر).

● وعندما نستخدم "since" بمعنى "منذ" نصوغ فعل الجملة فى المضارع التام، ويكون هنالك آثار للفعل فى الحاضر، وإذا تم تحديد المدة التى انقضت على حدوث الفعل بجملة يكون فعل الجملة المحددة للمدة التى انقضت على وقوع فعل الجملة الرئيسية فى الماضى البسيط.ويكون فعل الجملة الرئيسية فى المضارع التام مثل :

She **has come** here **since** her husband travelled to France.

- لقد جاءت هنا منذ سافر زوجها إلى فرنسا. (هى لاتزال موجودة هنا. المعنى له اتصال بالحاضر. والفعل الدال على المجئ هو فعل الجملة الرئيسية، وتمت صياغته فى المضارع التام. فعل الجملة التابعة التى تحدد وقت مجيئها هنا فهو فى الماضى البسيط).

ever ذات مرة & never أبدا

● تستخدم ever بمعنى "ذات مرة" فى السؤال.

● وتستخدم never بمعنى "ابدا" عند إجابة السؤال بالنفى عند وجود ever به.

● وعند وجود ever فى السؤال يلزم استخدام الفعل فى صياغة المضارع التام سواء فى صيغة السؤال أو عند الإجابة بالايجاب أو النفي كما يلى :

- Have you ever travelled by air? – هل سافرت ذات مرة بطريق الجو؟

- Yes, I have travelled by air. – نعم لقد سافرت جواً.

- No, I have never travelled by air. – لا لم اسافر أبداً بطريق الجو.

10. The Past Perfect Tense. ١٠. الماضى التام

١. كيف تصوغ الفعل فى الزمن الماضى التام ؟

● يتكون الفعل فى الماضى التام كما يلى :

had + past Participle.

٢. متى نصوغ فعل الجملة فى الزمن الماضى التام ؟

● نصوغ فعل الجملة فى الزمن الماضى التام إذا وقع حدثان فى الماضى فى جملة واحدة وسبق احدهما الأخر نضع الفعل السابق زمنياً فى الحدوث فى الماضى التام، ونضع اللاحق زمنياً فى الحدوث فى الزمن الماضى البسيط.

● وبديهى أنه لكى يتم الربط بين الجملتين فى جملة واحدة كما يلى :

1. **I had bought** a paper before I went home.

– كنت قد اشتريت صحيفة قبل أن ذهبت إلى البيت (من الواضح ان شراء الصحيفة كان قد تم قبل الذهاب إلى البيت، ولذلك نجد أن الفعل الدال على الشراء فى الماضى التام ومصدره هو buy بمعنى يشترى) وتصريفه هو (bought, bought) يشترى buy.

2. He joined the army after he **had finished** his studies in the university.

– التحق بالجيش بعد أن كان قد أنهى دراسته بالجامعة (هل التحق بالجيش أولا. أم أنه كان قد انهى دراساته بالجامعة أولا. من والواضح أنه كان قد انهى دراساته بالجامعة أولاً، ولذلك نجد أن الفعل الدال على إنهاء الدراسة فى الجامعة فى الماضى التام وأن الفعل الدال على الالتحاق بالجيش فى الماضى البسيط).

3. The police arrested the man who **had stolen** my bag.

- قبض البوليس على الرجل الذى كان قد سرق حقيبتى.

4. They blamed him because he **had neglected** his duties.

- أنبوه لأنه كان قد أهمل واجباته.

● ويلاحظ أنه لو كنا نسرد أحداثاً كثيرة وقعت فى الماضى، ويتم التعبير عن كل حدث فى جملة بسيطة ليس فيها حدثان وقعا فى الماضى وسبق احدهما الآخر، اننا نستخدم الزمن الماضى البسيط حيث إن كل جملة فيها حدث واحد مثل :

- Samy **got up** late yesterday. He **washed**. He **put on** his clothes. He **took** the bus. He **reached** his school at 8.15. The teacher **blamed** him.

- استيقظ سامى متأخراً أمس. اغتسل. ارتدى ملابسه وركب الاتوبيس. وصل إلى مدرسته الساعة ١٥ر٨. وبخه المدرس.

(من الواضح أن كل جملة فيها فعل واحد حدث فى الماضى، لذلك نجد أن جميع أفعال هذه الجمل قد تمت صياغتها فى الزمن الماضى البسيط).

● ويلاحظ عند ترجمة الفعل فى الزمن الماضى التام إلى اللغة العربيةأنه يكون مسبوقاً بتعبير : كان قد. كانا قد. كانتا قد. كانوا قد. كن قد. كما فى الامثلة.

11. The Present Perfect Continuous Tense.
١١. المضارع التام المستمر.(٤)

١. كيف تصوغ الفعل فى الزمن المضارع التام المستمر ؟

● يتكون الفعل فى الزمن المضارع التام المستمر كالآتى :

have been
(or : أو) + **infinitive** + **ing**
has been

(٤) للمستويات الأكثر تقدماً فى دراسة اللغة الإنجليزية. (المؤلف)

٢. متى نصوغ فعل الجملة فى الزمن المضارع التام المستمر ؟

● يصاغ فعل الجملة فى المضارع التام المستمر للتعبير عن حدث كان مستمراً فى الماضى وهو مستمر فى الحاضر ويجوز أن يستمر فى المستقبل مثل :

1. It **has been raining** for three hours today.

١. الدنيا تمطر منذ ثلاثة ساعات اليوم. (أمطرت منذ ثلاث ساعات ولاتزال تمطر والآن يجوز أن يستمر المطر وقتاً أخر بعد الآن).

2. Farmers **have been expecting** a splendid cotton crop this year.

٢. لقد كان الفلاحون يتوقعون محصولا جيداً هذا العام. (توقعوه ولايزالون يتوقعونه الآن وسيظلون يتوقعونه حتى يتم لهم جنيه بعد حين).

3. We **have been arranging** for making peace in the Middle East for many years.

٣. لقد كنا نرتب لصنع السلام فى الشرق الاوسط لسنوات كثيرة (رتبنا لصنعه، ولانزال الآن، وسنظل نرتب لصنع السلام فى المستقبل).

12. The Past Perfect Continuous Tense.
١٢. الماضي التام المستمر.(٥)

١. كيف نصوغ الفعل فى الزمن المستمر ؟

● يتكون الفعل فى الزمن الماضى المستمر كالآتى :

had been + infinitive + ing

٢. متى نصوغ فعل الجملة فى الزمن الماضى المستمر ؟

● نصوغ فعل الجملة فى الزمن الماضى المستمر للتعبير عن حدث كان مستمراً فى الوقوع لمدة طويلة عندما وقع حدث أخر بينما كان لايزال الحدث الأول مستمراً فى الوقوع فى الماضى مثل :

1. The thief **had been opening** the door of the shop when the policeman arrested him.

---

(٥) للمستويات الأكثر تقدماً فى دراسة اللغة الإنجليزية. (المؤلف)

١. كان اللص يفتح باب المحل عندما قبض عليه الشرطى. (كانت عملية قيام اللص بفتح باب المحل مستمرة فى الماضى عندما قبض الشرطى على اللص).

2. He said that he **had been** just **cleaning** the lock of the door when the policeman arrested him.

٢. قال انه كان ينظف قفل الباب فحسب عندما قبض عليه الشرطى.

Conjugation of Irregular Verbs
تصريف الأفعال الشاذة

abide	يمكث، يقيم، يحمل	abode, abode	
arise	ينهض	arose, arisen	
awake	يستيقظ، يوقظ	awoke, awoken	
be	يكون	was (were), been	
bear	يلد	bore, born	مولود
bear	يحمل	bore, borne	محمول
beat	يضرب	beat, beaten	مضروب
become	يصير، يصبح	became, become	
begin	يبدأ	began, begun	مبدوء
bend	يثني، يحني، ينحني	bent, bent	
bet	يراهن	bet, bet	
bet	يراهن	betted, betted	
bid	يأمر، يعرض سعراً	bade, bid	
bind	يربط	bound, bound	
bite	يعض، يلدغ	bit, bitten	ملدوغ، معضوض
bleed	يدمى، ينزف دماً	bled, bled	
blend	يخلط، يمزج، يدمج	blent (blended), blent (blended)	
blow	تهب الريح، تأجج النار	blew, blown	
break	يكسر	broke, broken	مكسور
bring(up)	يربي	bred, bred	
bring	يحضر	brought, brought	محضر
broadcast	يذيع	broadcast, broadcast	مذاع

build	يبني	built, built	
burn	يحرق	burnt (burned) burnt	
burst	ينفجر. ينشب	burst, burst	
buy	يشتري	bought, bought	
cast	يقذف. يرمي	cast, cast	
catch	يمسك	caught, caught	ممسوك
choose	يختار	chose, chosen	
cling	يلتصق	clang, clung	
clothe	يكسو	colthed, clad	
come	يأتي. يحضر	came, come	
cost	يكلف. يساوي. كثمن به	cost, cost	
creep	يزحف	crept, crept	
cut	يقطع	cut, cut	
dare	يجرؤ	dared, dared	
deal in	يتعامل في شئ	dealt, dealt	
deal with	يتعامل مع شخص	dealt, dealt	
dig	يحضر	dug, dug	
do	يعمل. يفعل	did, done	
draw	يجر. يحسب. يرسم	drew, drawn	مسحوب. مرسوم
dream	يحلم	dreamt (dreamed) dreamt	
drink	يشرب	drank, drunk	

drive	يسوق. يطرد	drove, driven
dwell	يقطن. يسكن	dwelt, dwelt
eat	يأكل	ate, eaten
fall	يسقط. يقع	fell, fallen
feed	يطعم. يغذى	fed, fed
feel	يشعر. يحس	felt, felt
fight	يقاتل. يتشاجر	fought, fought
find	يجد. يعثر على	found, found
flee	يهرب	fled, fled
fling	يطوى	flung,flung
fly	يطير	flew, flown
forbid	يمنع	forbade, forbidden
forecast	يتنبأ.يتكهن	forecast, forecast
forget	ينسى	forgot, forgotten
forgive	يسامح. يعفو عن	forgave, forgiven
forsake	يهجر. يتخلى عن	forsook, forsaken
freeze	يتجمد	froze, frozen
get	يحصل على	got, got
give	يعطى	gave, given
go	يذهب	went, gone
grind	يطحن	ground. ground

grow	ينمو	grew, grown	
hang	يعلق	hung, hung	
hang	يشنق	hanged, hanged	
have	يملك	had, had	
hear	يسمع	heard, heard	مسموع
hide	يخبئ. يخفى	hid, hidden	مخبوء
hit	يضرب. يخبط	hit, hit	
hold	يمسك	held, held	
hurt	يؤذى. يؤلم	hurt, hurt	
keep	يحفظ	kept, kept	
kneel	يركع	knelt, knelt	
knit	يعقد خيوطاً. يعمل تريكو	knit (knitted) knit	
know	يعرف	knew, known	
lade	يحمل (البضاعة على شاحنه)	laded, laden	
lay	يضع. يعد (مائدة)	laid, laid	
lead	يقود	led, led	
lean	يتكئ	leant, leant (leaned)	
leave	يترك. يغادر المكان	left, left	
lend	يقرض	lent, lent	
let	يدع. يترك	let, let	
lie	يضع البيض	lay, lain	

lie	يكذب	lied, lied	
light	يوقد ، يضئ	lit (lighted) lit	
lose	تفقد	lost, lost	
make	يعمل. يصنع	made, made	
mean	يقصد. يعني	meant meant	
meet	يقابل	met, met	
mistake	يخطئ	mistook, mistaken	
mow	يجمع. يخزن يولي اهتماما	mowed, mown	مخزون
pay	يدفع نقوداً	paid, paid	مدفوع
put	يضع شيئاً	put, put	
quit	يترك. يهجر	quit, quit	
read	يقرأ	read, read	
rid	يزيل. يخلص. يحرر	rid, rid	
ride	يركب. يمتطئ	rode, ridden	
ring	يدق. يقرع	rang, rung	
rise	يرتفع	rose, risen	
run	يجرى	ran, run	
saw	يقطع بمنشار	sawed, sawn	
say	يقول	said, said	
see	يرى. يفهم	saw, seen	
seek	يبحث عن	sought, sought	

sell	يبيع	sold, sold	
send	يرسل	sent, sent	
set out	يشرع في ...	set, set	
set aside	يضع جانباً	set, set	
sew	يخيط	sewed, sewn	
shake	يهز. يصافح	shook, shaken	
shed	ينزف دماً. يذرف دموعاً	shed, shed	
shine	يلمع. يسطع يتلألأ	shone, shone	
shoe	يضع حدوة للحصان	shod, shod	
shoot	يطلق السهم أو الرصاص	shot, shot	
show	يوضح. يبين. يرى	showed, shown	موضح. مبين
shrink	ينكمش	shrank, shrunk	منكمش
shut	يغلق	shut, shut	
sing	يغني. ينشد	sang, sung	
sink	يغوص	sank, sunk	
sit	يجلس	sat, sat	
sleep	ينام	slept, slept	
slide	ينزلق	slid, slid	
sling	يرفع. ينخفض بحبل	slung,slung	
smell	يشم	smelt, smelt	
spend	ينفق مالاً. يقضي وقتاً	spent, spent	

spill	يسكب. يريق	spilt, spilled	
spin	يغزل	span, spun	
spit	يبصق	spat, spat	
split	يشطر شطرين	split, split	
spoil	يتلف. يفسد	spoilt, spoilt (spoiled)	
spread	ينتشر	spread, spread	
spring	يقفز	sprang,sprung	
stand	يقف	stood, stood	
steal	يسرق	stole, stolen	
stick	يلصق - يلتصق	stuck, stuck	
sting	يلسع . يلدغ	stung, stung	ملدوغ
stink	ينتن	stank, stunk	
stride	يخطو	strode, striden	
strike	يضرب	struck, struck	مضروب
string	يثبت. يخيط	strung, strung	
strive	يناضل. يكافح	strove, striven	
swear	يقسم. يحلف	swore, sworn	
sweep	يكنس	swept, swept	
swim	يعوم. يسبح	swam, swum	
swing	يهتز. يتأرجح. يؤرجح	swang, swung	
take	يأخذ	took, taken	

teach	يعلم	taught, taught	
tear	يمزق	tore. torn	
tell	يخبر	told, told	
think	يفكر. يؤمن	thought, thought	
throw	يرمي	threw, thrown	
thrust	يطعن	thrust, thrust	
tred	يطأ	trod, trodden	
upset	يقلق . يزعج. يقلب	upset, upset	
wake	يوقظ	woke, woken	
wear	يرتدى	wore, worn	
weave	ينسج	wove, woven	
wed	يتزوج. يعقد قران	wedded, wedded	
weep	يبكى	wept, wept	
win	يكسب يفوز يربح	won, won	
wring	يعصر. يستخلص عصارة	wrung,wrung	
write	يكتب	wrote, written	مكتوب

* * * * *

Lesson (4)	الدرس الرابـــــع

Word Order of the Statement
ترتيب أركان ومكملات الجملة الإخبارية

● الجملة الإخبارية statement هي الجملة التي تفيد خبراً أو تنفيه، تقرر وقوع حدث من الأحداث أو عدم وقوعه، تفيد تحقق حقيقة من الحقائق أو عدم تحققها. وهي غير الجملة الأمرية Order التي تطلب من المخاطب فعل شئ. وهي غير الجملة التعجبية Exclamation التي تبدى العجب والدهشة من أي شأن. وهي غير الجملة الإستفهامية Question التي تستفسر عن أي شأن.

● والجملة الإخبارية Statement هي أكثر أنواع الجمل استخداماً في اللغة ويكون تكوين الجملة الإخبارية كما يلي في الغالب الأعم :

١- الفاعل Subject   ٢- الفعل Verb

٣- المفعول به Object   ٤- الحال المبين لكيفية الحدوث Adverb

٥- المكان Place   ٦- الزمان Time

● ويجوز أن ترد الكلمات المبينة للزمان في أول الجملة الإخبارية قبل الفاعل إذا كان ايضاح الزمان ذا أهمية خاصة، وهو نادر

Examples أمثلة

1. Hoda played Tennis cleverly at school yesterday.

(الزمان) (المكان) (حال) (المفعول) (الفعل) (الفاعل)

١. أمس بالمدرسة لعبت هدى التنس بمهارة.

2.Tomorrow, I shall pay 100 : dollars in the bank.

٢. غداً سأدفع ١٠٠ دولار بالبنك.

● ومن الضروري أن تبدأ كل جملة بحرف كابيتال capital وأن تنتهي بنقطة (.) full stop لتتضح بداية ونهاية كل جملة.

● وليس من الضروري أن يكون في الجملة كل الأركان والمكملات.

وقد يكون الفعل فى الجملة لازماً غير متعد فلا يحتاج مفعولاً. مثل :

الأطفال يبكون .Babies cry- تغنى الطيور. Birds sing

- لكن ترتيب أركان ومكملات الجملة الإخبارية يكون كما أوضحناه فى المثال الأول لو كان فى الجملة كل أركانها ومكملاتها.
- ولابد أن يكون فى الجملة الإخبارية مبتدأ وخبر.
- المبتدأ Subject هو الكلمة أو الكلمات التى يخبر عنها فعل الجملة أو هو فاعل الجملة ولذلك نجد أن كلمة Subject تعنى : مبتدأ الجملة أو تعنى فاعل الجملة.
- ويبدأ خبر الجملة الإخبارية بفعل الجملة الرئيسية وما يستلزمه هذا الفعل كما يتضح من الأمثلة الآتية :

1. A cat likes milk. — ١. تحب القطة اللبن.

2. Samy has a bicycle. — ٢. سامى عنده دراجة.

3. Hany is a doctor. — ٣. هانى طبيب.

4. Pupils who work hard get good marks.

٤. التلاميذ الذين يعملون بجد يحصلون على درجات جيدة.

5. To work hard is the way for success.

٥. أن تعمل بجد هو الطريق إلى النجاح

- ومن المبتدأ والخبر كليهما يتكون المعنى المفيد للجملة. ومن الضرورى أن يكون فى الجملة الإنجليزية فعل لأن الفعل هو الذى يخبر عن المبتدأ أو الفاعل. وإذا كانت الجملة فى اللغة العربية يمكن أن تخلو من الفعل أحياناً نجد أنه لابدمن وجود فعل فى اللغة الإنجليزية. وفى حالة عدم وجود فعل دال على حدث نستخدم أحد أفعال المساعدة ليقوم بدور الفعل فى الجملة الإنجليزية.

● وسنقسم فيما يلى كل جملة من الأمثل السابقة إلى المبتدأ والخبر كما يلى :.

Subject المبتدأ	Predicate الخبر
A cat ... القطة ...	... likes milk ... تحب اللبن
Samy ... سامى ...	... has a bicycle ... عنده دراجة
Hany ... هانى ...	... is my friend ... طبيب
Pupils who work hard ... التلاميذ الذين يعملون بجد ...	... get good marks ... ... يحصلون على درجات جيدة
To work hard ... أن تعمل بجد ...	... is the way for suc- cess ... هو الطريق إلى النجاح

Exercise No. (1) التمرين الأول

Rearange to make good sentences :

أعد ترتيب الكلمات الآتية فى جمل مفيدة :

1. quietly - the door - opened - he.
2. at home - we - on Fridays - stay.
3. before - lunch - the letter - he - in his office - wrote - quickly.
4. a lot of people - there - at the bus stop - are
5. the little boy - an apple - this morning - greedily - ate - in the kitchen.
6. carefully - listened to - the news - I.
7. car - new bought - a - a - farmer.
8. a bag - did not buy - Salem.
9. coffee - drinks - your - sister - every morning.
10. they - Hashem - blamed - yesterday.

Notes ملاحظات وارشادات لحل التمرين

- يسأل الدارس نفسه : أى هذه الكلمات يصلح أن يكون فاعلاً أبدأ به الجملة ؟ ماهو الفعل ؟ هل الفعل لازم أم أنه فعل متعد يحتاج إلى مفعول به ؟ ماهو المفعول به ؟ هل يوجد كلام يدل على المكان ؟ هل توجد كلمات تدل على الزمان ؟
- من الضرورى أن تبدأ الجملة بحرف كابيتال وأن تنتهى بنقطة (.) Full stop لتصبح بداية ونهاية كل جملة معروفة.
- زودنا التمارين خصوصاً فى المرحلة الأولى بمعانى المفردات المستخدمة فى التمرين حتى لاتشكل معانى المفردات عقبة فى طريق الإجابة والحل إذ أن المهم هنا هو قواعد اللغة وحسن تطبيقها بطريقة جيدة. ولا قيمة لقاعدة لاتطبق. طبق عزيزى الدارس قواعد اللغة على كل جملة تنشئها بكل حسم وجرأة. الجملة صحيحة إذا كانت مطابقة لقواعد اللغة. والجملة بها خطأ إذا كانت مخالفة لقواعد اللغة.

Vocabulary مفردات

quietly	بهدوء	he	هو
the door	الباب	opened	فتح
we	نحن	at home	بالمنزل
on Fraidays	أيام الجمعة	stay	يبقى، يمكث، يظل
before lunch	قبل الغذاء	the letter	الخطاب
in his office	بمكتبه	quickly	بسرعة
wrote	كتب	a lot of people	عدد كبير من الناس
there are	يوجد	at the bus-stop	بموقف الاتوبيس
an apple	تفاحة	the little boy	الولد الصغير
this morning	هذا الصباح	greedily	بشراهة. بتهم
ate	أكل (فعل ماض)	in the kitchen	فى المطبخ
the news	الأخبار	listen to	يستمع
carefully	بعناية	new	جديد

a car	سيارة	bought	اشترى (فعل ماض)
a farmer	فلاح	did not buy	لم يشتر
your sister	اختك	every morning	كل صباح
drink	يشرب	coffee	قهوة (مشروب)
they	هم. هن	yesterday	أمس
blamed	ويخو (فعل ماض)		

Exercise No. (2) التمرين الثانى

Translate into English ترجم مايلى إلى اللغة الإنجليزية*

١. زارني سامي أمس.
٢. رحبت به.
٣. هو أحضر آله التصوير خاصته.
٤. أخذنا بعض الصور الفوتوغرافية بها.
٥. دعانا أن نزوره.
٦. أنت تساعدني.
٧. أنا أساعدك.
٨. هو يساعدهم.
٩. أنا زرتها.
١٠. هي زارتني.

Vocabulary مفردات

yesterday	أمس	visit	يزور
welcome	يرحب	brought	أحضر. جلب
camera	آلة التصوير	take (took, taken)	يأخذ (أخذ. مأخوذ)
some	بعض	photos	الصور الفوتوغرافية

* الترجمة من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية ثمرة من أينع وأهم ثمار تعلم اللغة الإنجليزية، هي الهدف الأساسي من دراسة الإنسان العربي للغة الإنجليزية. ولقد أثبتت تجاربي الطويلة لعشرات السنين في مجال تدريس اللغة الإنجليزية للعرب أن الترجمة تفيد كثيراً في استيعاب القواعد (المؤلف).

with	بـ . بواسطة	invite	يدعو (لزيارة)
visit	يزور	help	يساعد

Exercise No. (3) التمرين الثالث

Translate into English ترجم مايلى إلى اللغة الإنجليزية

١. إنه قلمى. ٢. إنه يخصنى.
٣. إنه لايخصك. ٤. وجدت هذه الحقيبة.
٥. هذه الحقيبة تخصه. ٦. هاتى زوجها.
٧. هذى واحدة من أصدقائها. ٨. أنت رأيت حديقتنا.
٩. إنها تخصنا. ١٠. يقولون إنها حديقتنا.
١١. إنها لاتخصهم. ١٢. إنها حديقتهم.
١٣. ذلك الطائر فوق الشجرة لونه أبيض. ١٤. هؤلاء الأولاد مهرة جداً.
١٥. أولئك الأولاد يلعبون كرة القدم. ١٦. هم يلومون أنفسهم.
١٧. زارنا المدير نفسه. ١٨. هى نفسها استدعت لهم الشرطة.
١٩. أنت نفسك تعرف الحقيقة. ٢٠. أنا نفسى أعرف الحقيقة.

Vocabulary مفردات

it	هو. هى (غير عاقل)	a pen	قلم
find (found.found)	يجد (وجد. موجود)	a bag	حقيبة
her husband	زوجها	one of	واحد من

---

* نضع فى قائمة المفردات أداة التنكير an أو a امام الاسم المفرد الذكرة الممكن العد وهى قد تذكر فى الجملة أو لا تذكر حسب قواعد اللغة إذ قد يحل محلها ضمير ملكية مثلاً. ولكننا مضطرون إلى وضعها لأنها من لزوميات الاسم المفرد الذكرة الممكن العد.

friend	صديق، صديقة	friends	اصدقاء، صديقات
see (saw, seen)	يرى (رأى، مشاهد)	a garden	حديقة
say	يقول	a bird	طائر
over	فوق	the tree	الشجرة
its colour	لونه	white	أبيض، بيضاء
boys	أولاد	play	يلعب
fooball	كرة القدم	blame	يلوم، يوبخ
visit	يزور	the manager	المدير
call the police	يستدعى الشرطة	for them	من أجلهم ، لهم
know	يعرف	the truth	الحقيقة

Exercise No. (4) التمرين الرابع

Translate into English ترجم مايلى إلى اللغة الإنجليزية

١ . يوجد شيك في الحقيبة. أخرجه.

٢ .خذ هذه الحقيبة. لايوجد بها شيك.

٣ . لكن، كان يوجد شيك بهذه الحقيبة.

٤ . من الضرورى أن ذلك الرجل العجوز قد سرقه.

٥ . كان يوجد ذئب فى الحقول.

٦ . اطلق والدى النار على تلك الذئاب فى الحقول.

٧ . توجد كتب كثيرة فوق ذلك الرف.

٨ . كان يوجد بحفلنا ضيوف كثيرون الليلة الماضية.

٩ . هؤلاء الأولاد يحدثون (يعملون) ضجة كبيرة هنا.

٩ . أولئك البنات يطبخن الطعام فى مطبخهن.

Vocabulary مفردات

a cheque	شيك	a bag	حقيبة
get out	يخرج	take	يأخذ
but	لكن	must	من الضرورى (يلزم)
the old man	الرجل العجوز	steal (stole, stolen)	يسرق (سرق ، مسروق)

in the fields	فى الحقول	a wolf	ذئب
wolves	ذئاب	shoot (shot, shot)	يطلق النار
over	فوق	many books	كتب كثيرة
in our party	بحفلنا	shelf	رف
many	كثير . كثيرون	guests	ضيوف
boys	أولاد	last night	الليلة الماضية
much noise	ضجة كبيرة	make (made, made)	يعمل
here	هنا	girls	بنات
cook	يطبخ	food	الطعام
in	فى	kitchen	مطبخ

Exercise No. (5) التمرين الخامس

Fill in the space with a suitable

إملأ المكان الخالى بفعل مساعد مناسب فى الجمل الآتية :

1. I .... a doctor. ١. أنا طبيب.

2. Samy .... a lawyer. ٢. سامى محام.

3. He ..... my neighbour. ٣. هو جارى.

4. We ...... friends. ٤. نحن أصدقاء.

٥. السيد/ مجدى متوفى. كان مهندساً.

5. Mr. Magdy ...... dead. He. ...... an engineer.

٦. كنا محزونين جداً لوفاته المفاجئة.

6. We ..... very sad for his sudden death.

٧. نحن فى الحقيقة لانزال محزونين لوفاته.

7. In fact, we ..... still sad for his death.

8. Samy .... a big new car. ٨. سامى عنده سيارة ضخمة جديدة.

9. This car .... three wheels only. ٩. هذه السيارة لها ثلاث عجلات فقط.

● وسنقسم فيما يلى كل جملة من الأمثل السابقة إلى المبتدأ والخبر كما يلى :.

Subject المبتدأ	Predicate الخبر
A cat ... القطة ...	... likes milk ... تحب اللبن
Samy ... سامى ...	... has a bicycle ... عنده دراجة
Hany ... هانى ...	... is my friend ... طبيب
Pupils who work hard ... التلاميذ الذين يعملون بجد ...	... get good marks ... ... يحصلون على درجات جيدة
To work hard ... أن تعمل بجد ...	... is the way for suc-cess ... هو الطريق إلى النجاح

Exercise No. (1) التمرين الأول

Rearange to make good sentences :

أعد ترتيب الكلمات الآتية فى جمل مفيدة :

1. quietly - the door - opened - he.
2. at home - we - on Fridays - stay.
3. before - lunch - the letter - he - in his office - wrote - quickly.
4. a lot of people - there - at the bus stop - are
5. the little boy - an apple - this morning - greedily - ate - in the kitchen.
6. carefully - listened to - the news - I.
7. car - new bought - a - a - farmer.
8. a bag - did not buy - Salem.
9. coffee - drinks - your - sister - every morning.
10. they - Hashem - blamed - yesterday.

Notes ملاحظات وارشادات لحل التمرين

- يسأل الدارس نفسه : أى هذه الكلمات يصلح أن يكون فاعلاً أبدأ به الجملة ؟ ماهو الفعل ؟ هل الفعل لازم أم أنه فعل متعد يحتاج إلى مفعول به ؟ ماهو المفعول به ؟ هل يوجد كلام يدل على المكان ؟ هل توجد كلمات تدل على الزمان ؟
- من الضرورى أن تبدأ الجملة بحرف كابيتال وأن تنتهى بنقطة (.) Full stop لتصبح بداية ونهاية كل جملة معروفة.
- زودنا التمارين خصوصاً فى المرحلة الأولى بمعانى المفردات المستخدمة فى التمرين حتى لاتشكل معانى المفردات عقبة فى طريق الإجابة والحل إذ أن المهم هنا هو قواعد اللغة وحسن تطبيقها بطريقة جيدة. ولا قيمة لقاعدة لاتطبق. طبق عزيزى الدارس قواعد اللغة على كل جملة تنشئها بكل حسم وجرأة. الجملة صحيحة إذا كانت مطابقة لقواعد اللغة. والجملة بها خطأ إذا كانت مخالفة لقواعد اللغة.

Vocabulary مفردات

quietly	بهدوء	he	هو
the door	الباب	opened	فتح
we	نحن	at home	بالمنزل
on Fraidays	أيام الجمعة	stay	يبقى، يمكث، يظل
before lunch	قبل الغداء	the letter	الخطاب
in his office	بمكتبه	quickly	بسرعة
wrote	كتب	a lot of people	عدد كبير من الناس
there are	يوجد	at the bus-stop	بموقف الاتوبيس
an apple	تفاحة	the little boy	الولد الصغير
this morning	هذا الصباح	greedily	بشراهة. بتهم
ate	أكل (فعل ماض)	in the kitchen	فى المطبخ
the news	الأخبار	listen to	يستمع
carefully	بعناية	new	جديد

a car	سيارة	bought	اشترى (فعل ماض)
a farmer	فلاح	did not buy	لم يشتر
your sister	اختك	every morning	كل صباح
drink	يشرب	coffee	قهوة (مشروب)
they	هم. هن	yesterday	أمس
blamed	ويخو (فعل ماض)		

Exercise No. (2) التمرين الثانى

Translate into English ترجم مايلى إلى اللغة الإنجليزية*

١. زارني سامي أمس.

٢. رحبت به.

٣. هو أحضر آله التصوير خاصته.

٤. أخذنا بعض الصور الفوتوغرافية بها.

٥. دعانا أن نزوره.

٦. أنت تساعدنى.

٧. أنا أساعدك.

٨. هو يساعدهم.

٩. أنا زرتها.

١٠. هى زارتنى.

Vocabulary مفردات

yesterday	أمس	visit	يزور
welcome	يرحب	brought	أحضر. جلب
camera	آلة التصوير	take (took, taken)	يأخذ (أخذ. مأخوذ)
some	بعض	photos	الصور الفوتوغرافية

---

* الترجمة من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية ثمرة من أينع وأهم ثمار تعلم اللغة الإنجليزية، هى الهدف الأساسى من دراسة الإنسان العربى للغة الإنجليزية. ولقدأثبتت تجاربى الطويلة لعشرات السنين فى مجال تدريس اللغة الإنجليزية للعرب أن الترجمة تفيد كثيراً فى استيعاب القواعد (المؤلف).

with	بـ . بواسطة	invite	يدعو (الزيارة)
visit	يزور	help	يساعد

Exercise No. (3) التمرين الثالث

Translate into English ترجم مايلى إلى اللغة الإنجليزية

١. إنه قلمى.
٢. إنه يخصنى.
٣. إنه لايخصك.
٤. وجدت هذه الحقيبة.
٥. هذه الحقيبة تخصه.
٦. هاتى زوجها.
٧. هذى واحدة من أصدقائها.
٨. أنت رأيت حديقتنا.
٩. إنها تخصنا.
١٠. يقولون إنها حديقتنا.
١١. إنها لاتخصهم.
١٢. إنها حديقتهم.
١٣. ذلك الطائر فوق الشجرة لونه أبيض.
١٤. هؤلاء الأولاد مهرة جداً.
١٥. أولئك الأولاد يلعبون كرة القدم.
١٦. هم يلومون أنفسهم.
١٧. زارنا المدير نفسه.
١٨. هى نفسها استدعت لهم الشرطة.
١٩. أنت نفسك تعرف الحقيقة.
٢٠. أنا نفسى أعرف الحقيقة.

Vocabulary مفردات

it	هو. هى (غير عاقل)	a pen	قلم
find (found.found)	يجد (وجد. موجود)	a bag	حقيبة
her husband	زوجها	one of	واحد من

---

* تضع فى قائمة المفردات أداة التنكير an أو a امام الاسم المفرد الذكرة الممكن العد وهى قد تذكر فى الجملة أو لا تذكر حسب قواعد اللغة إذ قد يحل محلها ضمير ملكية مثلاً. ولكننا مضطرون إلى وضعها لأنها من لزوميات الاسم المفرد الذكرة الممكن العد.

friend	صديق، صديقة	friends	اصدقاء، صديقات
see (saw, seen)	يرى (رأى، مشاهد)	a garden	حديقة
say	يقول	a bird	طائر
over	فوق	the tree	الشجرة
its colour	لونه	white	أبيض، بيضاء
boys	أولاد	play	يلعب
fooball	كرة القدم	blame	يلوم، يوبخ
visit	يزور	the manager	المدير
call the police	يستدعى الشرطة	for them	من أجلهم ، لهم
know	يعرف	the truth	الحقيقة

Exercise No. (4) التمرين الرابع

Translate into English ترجم مايلى إلى اللغة الإنجليزية

١. يوجد شيك في الحقيبة. أخرجه.

٢. خذ هذه الحقيبة. لايوجد بها شيك.

٣. لكن، كان يوجد شيك بهذه الحقيبة.

٤. من الضرورى أن ذلك الرجل العجوز قد سرقه.

٥. كان يوجد ذئب فى الحقول.

٦. اطلق والدى النار على تلك الذئاب فى الحقول.

٧. توجد كتب كثيرة فوق ذلك الرف.

٨. كان يوجد بحفلنا ضيوف كثيرون الليلة الماضية.

٩. هؤلاء الأولاد يحدثون (يعملون) ضجة كبيرة هنا.

٩. أولئك البنات يطبخن الطعام في مطبخهن.

Vocabulary مفردات

a cheque	شيك	a bag	حقيبة
get out	يخرج	take	يأخذ
but	لكن	must	من الضرورى (يلزم)
the old man	الرجل العجوز	steal (stole, stolen)	يسرق (سرق ، مسروق)

in the fields	فى الحقول	a wolf	ذئب
wolves	ذئاب	shoot (shot, shot)	يطلق النار
over	فوق	many books	كتب كثيرة
in our party	بحفلنا	shelf	رف
many	كثير . كثيرون	guests	ضيوف
boys	أولاد	last night	الليلة الماضية
much noise	ضجة كبيرة	make (made, made)	يعمل
here	هنا	girls	بنات
cook	يطبخ	food	الطعام
in	فى	kitchen	مطبخ

Exercise No. (5) — التمرين الخامس

Fill in the space with a suitable

إملأ المكان الخالى بفعل مساعد مناسب فى الجمل الآتية :

1. I .... a doctor. — ١. أنا طبيب.
2. Samy .... a lawyer. — ٢. سامى محام.
3. He ..... my neighbour. — ٣. هو جارى.
4. We ...... friends. — ٤. نحن أصدقاء.

٥.السيد/ مجدى متوفى. كان مهندساً.

5. Mr. Magdy ...... dead. He. ...... an engineer.

٦. كنا محزونين جداً لوفاته المفاجئة.

6. We ..... very sad for his sudden death.

٧. نحن فى الحقيقة لانزال محزونين لوفاته.

7. In fact, we ..... still sad for his death.
8. Samy .... a big new car. — ٨. سامى عنده سيارة ضخمة جديدة.
9. This car .... three wheels only. — ٩. هذه السيارة لها ثلاث عجلات فقط.

١٠. عندنا سيارة بيضاء. تستطيع أن تأخذها.

10. We .... a white car. You .... take it.

11. You .... buy a car today. ١١. أنت لاتستطيع أن تشترى سيارة اليوم.

12. I .... a key, but I lost it. ١٢. كان معى مفتاح، ولكنى فقدته.

١٣. تناولوا وجبة طعام جيدة الليلة الماضية.

13. They .... a good meal last night.

14. I .... not smoke. ١٤. أنا لا أدخن.

15. He .... not smoke. ١٥. هو لا يدخن.

16. We .... not smoke. ١٦. نحن لا ندخن.

17. .... you eat apples ? ١٧. هل تأكل التفاح ؟

18. .... she eat apples ? ١٨. هل هى تأكل التفاح ؟

١٩. لم آكل أى تفاحة أمس.

19. I .... not eat any apple yesterday.

٢٠. كم تفاحة أكلت الأسبوع الماضى ؟

20. How many apples .... you eat last week ?

21. I .... visit him tomorrow. ٢١. سأزوره غداً.

22. She .... come next month. ٢٢. هى ستأتى الشهر القادم.

23. He .... swim. ٢٣. هو يستطيع أن يعوم.

24. They .... open the gate. ٢٤. لايستطيعون أن يفتحوا البوابة.

٢٥. لم أستطع أن أحمل هذه الحقيبة أمس.

25. I .... not carry that bag yesterday.

٢٦. هى لم تستطع أن تجيب على كل أسئلتى الليلة الماضية.

26. She .... not answer all my questions last night.

27. He .... call the police. ٢٧. يجوز أن تستدعى الشرطة.

٢٨. يجوز أن تكون حقيقة وإلا كان من الجائز أن تكون واحدة من أكاذيبه.

28. It .... be a fact or it .... be one of his lies.

Exercise No. (6) التمرين السادس

Correct the verbs between brackets :

صحح الأفعال بين الأقواس فى الجمل الآتية :

(فى كل جملة وضعنا الفعل فى صورة المصدر بين قوسين والمطلوب من الدارس هو إعادة كتابة الجملة مع إعطاء الفعل تكوينه الصحيح حسب معنى كل جملة سواء، كانت هى صورة المصدر أو صورة أخرى من صور الفعل حسب ما سبق دراسته من قواعد تكوين فعل الجملة فى الازمنة المختلفة).

1. The Nile (run) in Egypt. ١. يجرى نهر النيل فى مصر.

2. The Nile (rise) in summer. ٢. ترتفع مياه نهر النيل صيفاً.

٣. تعيش شعوب كثيرة على ضفاف النيل.

3. Many peoples (live) on the banks of the Nile.

4. The earth (move) round the sun. ٤. تتحرك الأرض حول الشمس.

٥. تتحرك كواكب كثيرة حول الشمس.

5. Many planets (move) round the sun.

٦. أنا أحمل مظلتى وهى تحمل مظلتها.

6. I (carry) my umbrella and she (carry) her umbrella.

٧. أنا ذاهب إلى المدرسة بالأتوبيس وهى تذهب إلى المدرسة سيراً على القدم.

7. I (go) to school by bus and she (go) to school on foot.

٨. هو يصنع سلالا من القش ويبيعها.

8. He (make) baskets of straw and (sell) them.

٩. أنا أعمل أخطاء قليلة وهى تعمل أخطاء كثيرة.

9. I (make) few mistakes but she (make) many mistakes.

١٠. يستيقظ سامى مبكراً كل صباح.

10. Samy (get) up early every morning.

١١. هو عادة يزورنا مرة فى الشهر

11. He usually (visit) us once a month.

12. Yesterday, I (visit) my uncle Salem. ١٢. بالأمس زرت عمي سالم.

13. He (be) very ill. ١٣. كان مريضاً جداً.

14. I (call) the doctor. ١٤. استدعيت الطبيب.

١٥. فحصه الطبيب وأعطاه بعض الحبوب.

15. The doctor (examine) him and (give) him some pills.

16. My uncle (become) better. ١٦. أصبح عمي بحالة أفضل.

١٧. شكرني وقال : "أنت ابن أخ طيب".

17. He (thank) me and said, "You (be) a good nephew"

١٨. كان قدماء المصريين يستحضرون البهارات والخشب من الصومال.

18. The Ancient Egyptians (bring) spices and wood from Somalia.

١٩. جاء نابليون بونابرت إلى مصر في جيش كبير. ترك جيشه في مصر وعاد إلى فرنسا لأنه فقد الأمل.

19. Napoleon Bonabert (come) to Egypt in a big army. He (leave) his army in Egypt and (return) to France because he (lose) hope.

٢٠. في المستقبل ستتحرك السيارات بدون بترول.

20. In the future cars (move) without petrol.

٢١. ذلك الجسم ظهر ثلاث مرات في الليلة الماضية. إنه يظهر بعد منتصف الليل. إنه سيظهر حالا بعد قليل.

21. That figure (appear) three times last night. It (appear) after mid-night. It (appear) soon.

22. Samy (come) tomorrow. ٢٢. سيحضر سامي غداً.

٢٣. هو سيسافر إلى فرنسا في الاسبوع القادم.

23. He (Travel) to France next week.

٢٤. سيسافر إلى فرنسا صباح يوم الاثنين القادم.

24. He (Travel) to France next Monday morning.

٢٥. سينتظره ابن عمه أسامة بمطار أورلي مساء اليوم الحادي والعشرين من يناير.

25. His cousin Usama (wait) for him at Orley Airport in the evening of the twenty - first of January.

٢٦. أنظر بينما هي تقود سيارتها تتبعها سيارتان.

26. Look ! While she (drive) her car another two cars (follow) her car.

٢٧. السيارتان تتبعانها الآن حيثما تذهب. هي تحاول أن تتخلص منهما. ولقد نجحت الآن.

27. The two cars (follow) her now wherever she (go). She (try) to get rid of them. Now, she (succeed).

٢٨. في الشهر الماضي بينما كنت أعمل بعض الأبحاث على مادة الصوديوم كان صديقان يعملان نفس الأبحاث. ولقد انتهيت فعلاً من أبحاثي ولكنني عرفت أمس أنهما لايزالان يعملان أبحاثهما.

28. Last month, while I (make) some researches on sodium, two of my friends (make) the same researches. I (finish) already my researches, but I (know) yesterday that they (make) still theirs.

٢٩. استمر في السير بالسيارة. لقد تحولت إشارة المرور فعلاً إلى اللون الأخضر.

29. Drive on. The traffic lights (change) already into green.

٣٠. ذات مرة، كان بعض الأولاد يلعبون كرة القدم في الشارع. خبطت الكرة الزجاج في إحدى النوافذ. كان رجل ينام في فراشه. رأى الكرة. كان زجاج النافذة مكسوراً. فتح النافذة وأسقط الكرة في الشارع.

30. Once, some boys (play) football in the street. The ball (hit) the glass of a window of a neer-by house. A man (sleep) inside his bed. He (see) the ball. The glass of the window (be) broken. He (open) the window and (drop) the ball in the street.

٣١. حكم المباراة يصفر صفارته الأخيرة الآن. مرحى ! لقد ربحنا المباراة. لقد سجلنا ثلاثة أهداف. وهم قد احرزوا هدفين فقط. سنستلم الميداليات الذهبية بعد قليل من الوقت، ولكننا سنترك لهم الميداليات الفضية.

31. The referee (whistle) his last whistle now. Hurrah ! . We (win) the match. We (score) three goals. They (score) only two. We (receive) our gold medals soon but. We (leave) for them the silver medals.

32. He never (see) my daughter. ٣٢. إنه لم يشاهد أبداً ابنتي.

٣٣. أنا لم أراه أبداً منذ سافر إلى فرنسا.

33. I never (see) him since he (travel) to France.

٣٤. عندما سافر هو إلى فرنسا منذ عشرين عاماً كنت لا أزال أعزب.

34. When he (travel) to France twenty years ago, I (be) still a bachelor.

٣٥. ابنتي الآن في الخامسة عشر من عمرها. لقد التحقت فعلاً بمدرسة ثانوية.

35. Now, my daughter (be) fifteen years old. She already (join) a secondary school.

٣٦. عندما سيعود من فرنسا في العام القادم ستكون هي قد انهت تعليمها في المدرسة الثانوية.

36. When he (return) from France next year, she (finish) her secondary school.

٣٧. لقد زرع سامي أشجاراً كثيرة في حديقته منذ اشترى أبوه ذلك البيت. لقد نمت الاشجار بسرعة ولقد أصبحت الحديقة أكثر جمالا.

37. Samy (plant) many trees in his garden since his father (buy) that house. The trees (grow) up quickly. The garden (become) nicer.

٣٨. كان قد تناول إفطاره قبل أن يذهب إلى المدرسة.

38. He (take) his breakfast before he (go) to school.

٣٩. كانت هي قد غادرت طنطا قبل أن وصلنا.

39. She (leave) Tanta before we (reach).

٤٠. التحقت بالجيش بعد أن كنت قد أنهيت دراستي الثانوية.

40. I (join) the army after I (finish) my secondary school.

٤١. الرجل العجوز الذى أنقذه الولد من البحر كان قد أبحر في قارب صيد سمك منذ عشر سنوات. وتحطم القارب في عاصفة. وعاش الرجل فوق جزيرة لمدة عشر سنوات. أحضرته سفينة إلى موطنة الليلة الماضية.

41. The old man whom the boy (save) from the sea (sailed) on his fishing - boat ten years ago. The boat (be) damaged in a storm. The man (live) on an island for ten years. A ship (bring) him home last night.

٤٢. قبض عليه البوليس لأنه كان قد سرق ثلاث محلات فى شهر واحد.

42. The police (arrest) him because he (rob) three shops in one month.

٤٣. كانت قد أعدت العدة لجريمتها قبل أن ارتكبتها.

43. She (prepare) for her crime before she (commit) it.

٤٤. الدنيا تمطر لمدة ثلاث ساعات الليلة. لا أعتقد أن المطر سيتوقف قريباً. السماء مملوءة بالسحب المطرة المتحركة.

44. It (rain) for three hours tonight. I do not think that rain (stop) soon. The sky (be) full of raining moving clouds.

٤٥. كانت السيارة تتحرك بسرعة ١٢٠ كيلو متر فى الساعة عندما دهست الرجل العجوز.

45. The car (move) at the speed of 120 kilometer/hour when it (run) over the old man.

٤٦. كانو يأكلون عندما قرع شرطى جرس الباب.

46. They (eat) when a policeman (knock) the door bell.

٤٧. كان الحصان يجرى لمدة إثنتى عشرة ساعة عندما سقط على الأرض امامنا.

47. The horse (run) for twelve hours when it (fall) on the ground in front of us.

٤٨. سيكونون قد أتلفوا كل شئ قبل أن نصل اليهم غداً صباحاً.

48. They (spoil) everything before we reach them tomorrow morning.

٤٩. كانت تستمع للراديو عندما فتح الباب. كانت فى شدة الخوف حتى اغمى عليها.

49. She (listen) in to the radio when he (open) the door. She (be) so frightened that she (faint).

٥٠. قبل أن تزوجت من نادية كنت أعمل في هذا المصنع لمدة ثلاث سنوات. أنا الآن قد أصبحت مديراً للمصنع لأن نادية هى ابنة صاحب المصنع.

50. Before I (marry) Nadia, I (work) in this factory for three years. Now, I (become) the manager of the factory because Nadia (be) the daughter of its owner.

Exercise No. (7) التمرين السابع

Correct the from of the verb from : a, b, or c

ضع دائرة حول الحرف المرقم للتكوين الصحيح للفعل فى الجمل الآتية:

1. While she .... tea, they opened her bag.

١. بينما كانت تعمل الشاى، فتحوا حقيبتها.

a) made b) was making c) makes

2. In fact, the earth .... round the sun.

٢. فى الحقيقة، تتحرك الأرض حول الشمس.

a) move b) moves c) moved

3. Nariman .... our village since her husband died.

٣. لقد غادرت ناريمان قريتنا منذ مات زوجها.

a) have left b) left c) has left

4. Salwa .... them to study Arabic nowadays.

٤.سلوى تشجعهم أن يدرسوا اللغة العربية هذه الأيام.

a) encourages b) is encouraging c) encourage

5. Many planets .... round the sun.

٥. تتحرك كواكب كثيرة حول الشمس.

a) move b) moves c) moved

6. He .... and avoided falling stones.

٦. تحرك وتفادى الأحجار المتساقطة.

a) move b) moves c) moved

7. Now, he .... his stick.

٧. إنه الآن يحرك عصاه.

a) move b) is moving c) are moving

8. I .... three books from the liberary last week.

٨. استعرت ثلاثة كتب من المكتبة فى الأسبوع الماضى.

a) borrow b) borrows c) borrowed

9. Enemy planes .... many bombs last week.

٩. كانت طائرات العدو تسقط قنابل كثيرة في الأسبوع الماضى.

a) drops b) were dropping c) was dropping

10. She .... her new book for six months.

١٠.تكتب كتابها الجديد من مدة ستة أشهر.

a) has written b) has been writing c) was writing

11. She .... her new book yet.

١١. لم تنته من كتابها الجديد حتى الآن.

a) did not finish b) has not finished c) had not finished

12. By the end of this month, I .... all my debts.

١٢. بنهاية هذا الشهر سأكون قد دفعت كل ديوني.

a) shall pay b) shall be paying c) shall have paid

13. He .... the front of the shop when he fell down.

١٣. كان يطلى واجهه المحل عندما سقط.

a) had painted b) ws painting c) had been painting

14. He always .... my invitation to any meeting.

١٤. هو دائما يقبل دعوتي إلى أى اجتماع.

a) accept b) accepts c) accepted

15. He .... my invitation but the meeting was postponed.

١٥. لقد قبل بالفعل دعوتي ولكن الاجتماع تم تأجيله.

a) accept b) had accepted c) accepts.

16. She .... facts when she visited us.

١٦. كانت تخبرنا بالحقائق عندما زارتنا.

a) tells b) was telling c) were telling

17. While they were walking in the street, they .... a bag full of money.

١٧. بينما كانوا يمشون فى الشارع وجدوا حقيبة مملوءة بالنقود.

a) were finding b) find c) found

Lesson (5) الدرس الخامـــــس

Negation النـــــفى

● عندما نريد أن تجعل الجملة فى صيغة النفى نتبع القواعد الآتية :

● أولاً : إذا كان فى جملة الإثبات فعل مساعد نضع not بعد الفعل المساعد لتصبح الجملة فى صيغة النفى.

Affirmative Form صيغة الأثبات	Negative Form صيغة النفى
He is a journalist. هو صحفى	He is not a journalist. ليس صحفياً.
They are neighbours. هم جيران.	They are not neighbours. ليسوا جيراناً.
She can carry it. هى تستطيع أن تحلمها.	She cannot carry it. هى لاتستطيع أن تحملها
I have won. لقد فزت.	I have not won. لم أفز.
She may come. هى يجوز أ تأتى.	She may not come. يجوز ألا تأتى.
They were playing well. كانوا يلعبون جيداً	They were not playing well. لم يكونوا يلعبون جيداً.

● ثانياً : إذا لم يكن فى الجملة فعل مساعد نضع not بعد do, does, did حسب الفاعل وحسب ما إذا كان فعل الجملة فى الحاضر أو فى الماضى كما يلى

She plays tennis well.	She does not play tennis well.
هى تلعب التنس جيداً.	هى لاتلعب التنس جيداً.
They help him. هم يساعدونه.	They do not help him. هم لا يساعدونه.
She obeyed him. هى أطاعته.	She did not obey him. لم تطعه.

● ثالثاً : توجد حالات خاصة فى النفى عندما ينصب النفى على ألفاظ فى الجملة غير الفعل وقد يتم نفى الفعل وقد لايتم كما يتضح مما يلى

Some cars are sold. بعض السيارات مباعة.	**No** cars are sold. لاسيارات مباعة.
She brought **some** books. أحضرت بعض الكتب.	She did not bring **any books**. هى لم تحضر أى كتب.
Someone helped him. **Somebody** helped him. ساعده شخص ما.	**No one (None)** helped him **Nobody** helped him لم يساعده أحد
I met **someone**. **Somebody**. قابلت شخصاً ما.	I did not meet **anyone**. **anybody**. لم أقابل أى شخص
Something troubles her. شئ ما يتعبها. I saw **something**. شاهدت شيئاً ما.	**Nothing** troubles her. لاشئ يتعبها. I did not see **anything**. لم أشاهد أى شئ.
Somewhere you will find it. ستجدها فى مكان ما.	**Nowhere** you will find it. لن تجدها فى أى مكان.
I found it **somewhere**. وجدتها فى مكان ما.	I did not find it **anywhere**. لم أجدها فى أى مكان
Sometimes she smiles. أحياناً هى تبتسم.	She **never** smiles. هى لاتبتسم أبداً.
Someday he will return. سيعود يوماً ما.	He will **never** return. هو لن يعود أبداً.
Every soldier got a medal. كل جندي حصل على ميدالية.	**No** soldier got a medal. لم يحصل أى جندى على ميدالية. **Not every** soldier got a medial لم يحصل كل جندى على ميدالية.
All pupils succeeded.	**Not all** pupils succeeded.

نجح كل التلاميذ	ليس كل التلاميذ قد نجحوا **No** pupil succeeded. لم ينجح أى تلميذ.
All papers ar signed كل الأوراق قد تم التوقع عليها.	**Not all** papers are signed. ليس كل الأوراق قد تم التوقع عليها. **No** paper is signed. لم يتم التوقع على أى ورقة.
Both Kamal and Hany are doctors. كل من كمال وهانى طبيب	**Neither** Kamal **nor** Hany is a doctor. لاكمال طبيب ولا هانى.
He will gain **either** the first **or** the second prize. سيفوز إما بالجائزة الأولى أو الثانية.	He will gain **neither** the first **nor** the second prize. لن يفوز بالجائزة الأولى ولا الثانية.
She **has to** pay money. يتعين عليها أن تدفع نقوداً.	She does **not** have to pay money. لايتعين عليها أن تدفع نقوداً
He sold his house **and** bought a car. باع منزله واشترى سيارة.	He did not sell his house **or** buy a car. لم يبع منزله ولم يشتر سيارة.
She stayed at home **and** he went out. هى بقيت فى البيت وهو خرج.	She did not stay at home **and** he did not go out. هى لم تبق فى البيت وهو لم يخرج.
She is **as** clever **as** her sister. هى ماهرة مثل أختها.	She is not **so** clever **as** her sister. ليست ماهرة مثل اختها.
I have **already** finished my work. لقد أنهيت عملى فعلا.	I have not finished my work **yet**. لم أنته بعد من عملى.
He **still** visits her. هو لايزال يزورها.	**No longer** does he visit her. لم يعد يزورها.
I am **quite** sure he is	I am not **so** sure he is

innocent. أنا متأكد أنه برئ	innocent.
I expect her arrival **and** he expects it. أنا أتوقع عودتها وهو يأمل عودتها.	I do not expect her arrival **neither** does he expect it. أنا لا أتوقع عودتها وهو لايأملها

Exercise No. (8) التمرين الثامن

Make the following sentences in the Negative Form :

أجعل الجمل الآتية فى صيغة النفى :

1. Hany is a doctor. ١. هانى طبيب.
2. We are friends. ٢. نحن أصدقاء.
3. I can carry this bag. ٣.أستطيع أن أحمل هذه الحقيبة.
4. She may help you. ٤. هى يجوز أن تساعدك.
5. It is moving quickly. ٥. هو يتحرك بسرعة.
6. They are playing football. ٦. هم يلعبون كرة القدم.
7. We have drunk tea. ٧. لقد شربنا الشاى.
8. She has succeeded. ٨. هى قد نجحت.
9. They had prepared their papers. ٩. كانوا قد أعدوا أوراقهم.
10. He likes reading. ١٠. هو يحب القراءة.
11. We enjoyed the film. ١١. استمتعنا بالفيلم.
12. They blame themselves. ١٢. هم يلومون أنفسهم.
13. I helped him. ١٣. أنا ساعدته.
14. We stay at home on Fridays. ١٤. نبقى بالبيت أيام الجمعة.
15. She invited him. ١٥. هى دعته.

16. He spends much money. ١٦. هو ينفق نقوداً كثيرة.

17. Some books are useless. ١٧. بعض الكتب عديمة الفائدة.

18. She bought some books. ١٨. هى اشترت بعض الكتب.

19. Somebody told her the truth. ١٩. أخبرها شخص ما بالحقيقة.

20. She hired someone to accompany her.

٢٠. استأجرت شخصاً ما ليصحبها.

21. Something troubled me. ٢١. شئ ما أتعبنى.

22. I saw something moving in the garden.

٢٢. رأيت شيئاً ما يتحرك فى الحديقة.

23. He will help you someday. ٢٣. سيساعدك يوماً ما.

24. Every leaf is green. ٢٤. كل ورقة شجر خضراء اللون.

25. All chairs are broken. ٢٥. كل الكراسى مكسورة.

26. Both boys and girls go to school at the age of three.

٢٦. كل من الأولاد والبنات يذهبون إلى المدرسة فى الثالثة من العمر.

27. Both Hany and Ramzy are Egyptians.

٢٧. هانى ورمزى كلاهما مصريان.

28. She will take either the watch or the bag.

٢٨. هى ستأخذ إما ساعة اليد أو الحقيبة.

29. She always carries an umbrella.

٢٩.هى دائما تحمل مظلة.

30. He joined the army and neglected his studies.

٣٠. التحق بالجيش وأهمل دراساته.

Lesson (6)	الدرس السادس

Interrogation	الإستفهام

لصياغة جملة فى صيغة الاستفهام تتبع القواعد الآتية

● أولاً : إذا كان بالجملة الإخبارية فعل مساعد، نضع الفعل المساعد فى أول الجملة والاستفهامية وتضع علامة استفهام بآخرها ويكون الفعل المساعد فى أول الجملة الاستفهامية بمعنى : "هل ....؟" كما فى الأمثلة الآتية :

Affirmative F صيغة الاخبار	Interrogative F. صيغة الإستفهام
She is innocent. هى بريئة.	Is she innocent هل هى بريئة ؟
You are a lawyer. أنت محام.	Are you a lawyer هل أنت محام ؟
They have arrived. لقد وصلوا. She is cooking a good meal. هى تطبخ وجبة جيدة.	Have they arrived هل هم وصلوا ؟ Is she cooking a good meal هل هى تطبخ وجبة جيدة ؟
They were making much noise. يعملون ضجة كبيرة.	Were they making much noise هل كانوا يعملون ضجة كبيرة؟
He can swim. يستطيع أن يعوم.	Can he swim هل يستطيع أن يعوم؟
She may pay money يجوز أن تدفع نقوداً	May she pay money هل يجوز أن تدفع هى نقوداً؟

● ثانياً : إذا لم يكن بالجملة فعل مساعد وتريد أن نصوغ سؤالاً بصيغة "هل ....؟" نشتق فعلاً مساعداً بأستخدام do, does, did لنضعه فى أول الجملة الاستفهامية حسب الفعل الموجود فى الجملة الإخبارية كما فى الأمثلة الآتية :

Affirmative F صيغة الاخبار	Interrogative F. صيغة الإستفهام
She likes sugar. هى تحب السكر.	Does she like sugar ? هل هى تحب السكر ؟
They like tennis. هم يحبون لعبة التنس.	Do they like tennis ? هل هم يحبون لعبة التنس ؟

● **ثالثاً : إذا كان الاستفهام ينصب على أجزاء أخرى فى الجملة غير الفعل كأن يكون الاستفهام عن الفاعل أو المفعول أو الزمان أو المكان أو السبب أو الكيفية أو غير ذلك نستخدم الكلمات الاستفهامية كما يلى :**

Question الكلمات الاستفهامية

1. Who .... ? **١. من .... ؟ للسؤال عن الفاعل العاقل.**

- **Hany** won the first prise. – كسب هانى الجائزة الأولى.

- **Who** won the first prize ? – من كسب الجائزة الأولى ؟

a) Nariman won **the second prize.** **أ) كسبت ناريمان الجائزة الثانية.**

- What did Nariman win ? – ماذا كسبت ناريمان ؟

b) **A strong wind** destroyed their boat. ب) ريح قوية حطمت قاربهم.

- **What** destroyed their boat ? – ماذا حطم قاربهم ؟

2. Whom .... ? **٢. من ...... ؟ للسؤال ع المفعول به العاقل.**

- The doctor examined **my daughter.** – فحص الطبيب ابنتى.

- **Whom** did the doctor examine ? – من التى فحصها الطبيب ؟

3. Which .... ? **٣. أى .... ؟ للتعيين.**

- She wants **the yellow car.** – هى تريد السيارة الصفراء.

- **Which** car does she want ? – أى سيارة هى تريد ؟

4. Whose .... ? **٤. لمن .... ؟ من مالك .... ؟ للسؤال عن المالك.**

- This is **Kamal's bag.** — هذه هي حقيبة كمال.

- **Whose** bag is this? — حقيبة من هذه ؟

6. **Why** ...... ? ٦. لماذا .... ؟ للسؤال عن السبب أو الغرض.

a) They blamed him **because he neglected his duties.**

— لاموه لأنه أهمل واجباته.

- **Why** did they blame him ? — لماذا لاموه ؟

b) We work an overtime **so that we may ge more money.**

— نعمل وقتاً إضافياً لكى نحصل على نقود أكثر.

- **Why** do we work an overtime ? — لماذا نعمل وقتاً إضافياً ؟

7. **How** .... ? ٧. كيف ..... ؟ للسؤال عن الكيفية أو الطريقة.

a) The car moved **quickly.** أ) تحركت السيارة بسرعة.

- **How** did the car move ? — كيف تحركت السيارة ؟

b) Hany goes to school **by bus.** ب) يذهب هانى إلى المدرسة بالأتوبيس.

- **How** does Hany go to school ? — كيف يذهب هانى إلى المدرسة.

c) Nagwa cooked dinner **well.** جـ) طهت نجوى الغذاء جيداً.

- **How** did Nagwa cook dinner ? — كيف طهت نجوى الغذاء ؟

d) They fled **through a tunnel under the ground.**

د) هربوا من خلال نفق تحت الأرض.

- **How** did they flee ? — كيف هربوا ؟

e) They reached the roof **by means of a ladder.**

— وصلوا إلى السقف باستخدام سلم.

- **How** did they reach the roof ? — كيف وصلوا السقف ؟

8. **Where** .... ? ٨. أين ...... ؟ للسؤال عن المكان.

a) They were hiding **into the garden.** كانو مختبئين داخل الحديقة.

- Where were they hiding ? — أين كانوا مختبئين ؟

b) She hid a silver spoon **into her pocket.**

(ب) هى خبأت ملعقة فضية فى جيبها.

- **Where** did she hide a silver spoon ?

- أين خبأت ملعقة فضية ؟

9. When .... ? ٩. متى .... ؟ للسؤال عن الزمان.

- They will arrive **at noon.** - سيصلون عند الظهر.

- **When** will they arrive ? - متى سيصلون ؟

10. How many .... ? ١٠. ما عدد ..... ؟ للسؤال عن العدد .

- She bought **three** books. - هى اشترت ثلاثة كتب.

- **How many** books did she buy ? - كم كتاباً اشترت؟

11. How long .... ? ١١. ما مدة ...... ؟ ما طول ....؟ للسؤال عن المدة أو الطول

a) She stayed with them **for five days.** أ) هى بقيت معهم لمدة خمسة أيام.

- **How long** did she stay with them ?

- كم من الوقت بقيت معهم ؟ ما مدة بقائها معهم ؟

b) This stick is **five inches long.** ب) هذه العصا طولها خمس بوصات.

- **How long** is this stick ? - ماطول هذه العصا ؟

12. How much .... ? ١٢. ما كمية ...... ؟ للسؤال عن الكمية أو الثمن.

a) He bought **five tons** of sugar. أ) اشترى خمسة اطنان من السكر.

- **How much** sugar did he buy? - ما كمية السكر التى اشتراها ؟

b) It costs**100 L.E.** ب) إنه يكلف ١٠٠ جنيه مصرى.

- **How much** does it cost ? - كم يكلف ؟

13. How far .... ? ١٣. ما مسافة .... ؟ للسؤال عن المسافة.

- Benha is about **50 miles** from Cairo.

- تبعد بنها حوالى ٥٠ ميلا عن القاهرة.

- **How far** is Benha from Cairo ? - كم تبعد بنها عن القاهرة؟

14. How wide .... ? ١٤. ما اتساع .... ؟ للسؤال عن الاتساع.

- The river is **70 meters wide.** - النهر اتساعه ٧٠ متراً.

- **How wide** is the river ? - ما اتساع النهر ؟

- How fast .... ? ١٥. ما سرعة ...... ؟ للسؤال عن السرعة.

- The train moved **at the speed of 120 mile per hour.**

- تحرك القطار بسرعة ١٢٠ ميلاً فى الساعة.

- **How fast** did the train move ? - ما سرعة القطار ؟

16. How heavy ... ? ١٦. ما ثقل .... ؟ للسؤال عن الثقل.

- Its weight is **5 kilos.** - وزنها خمسة كيلو جرامات.

- **How heavey** is it ? - ما وزنها ؟

17. How deep ... ? ١٧. ما عمق .... ؟ للسؤال عن العمق.

- The well is **fifty feet deep.** - عمق البئر خمسون قدماً.

- **How deep** is the well ? - ما عمق البئر ؟

18. How often .... ? ١٨. ما عدد المرات .... ؟

19. How many times ..... ? ١٩. ما عدد المرات .... ؟

- He visits us about six times every year ?

- هو يزورنا حوالى ست مرات فى السنة.

- **How often** does he visit you ? - كم مرة يزوركم ؟

- **How many** times does he visit you every year ?

- كم مرة يزوركم كل سنة ؟

20. How high .... ? ٢٠. ما ارتفاع .... ؟ للسؤال عن الارتفاع.

- This plane is flying at **15 miles high.**

- هذه الطيارة تطير على ارتفاع ١٥ ميلا.

- **How high** is this plane flying ? - على أى ارتفاع تطير هذه الطائرة؟

21. How old ... ? ٢١. ما عمر ... ؟ للسؤال عن العمر.

- She is **15 years old.** - هى فى الخامسة عشر من عمرها.

- **How old** is she ? - ما عمرها ؟

22. What colour .... ? ٢٢. ما لون .... ؟ للسؤال عن اللون.

- My car is **white in colour.** - سيارتى . بيضاء اللون.

- **What colour** is your car ? - ما لون سيارتك ؟

23. What number ...... ? ٢٣. ما رقم ... ؟ للسؤال عن الرقم.

- My identity card is number **270548,** Port Said.

- بطاقة تحقيق شخصيتي برقم ٢٧٠٥٤٨ بورسعيد.

- What number is your identity card ?

- ما رقم بطاقة تحقيق شخصيتك ؟

24. What nationality ..... ? ٢٤. ما جنسية ؟

- Mr. Philip is **an Italian.** السيد / فيليب ايطالي الجنسية.

- **What Nationality** is Mr. Philip ? - ما جنسية السيد / فيليب ؟

25. What kind ... ? ٢٥. مانوع ... ؟ للسؤال عن النوع ؟

- I want a **Toshiba** T.V. set. - أريد جهاز تلفاز ماركة توشيبا.

- **What kind** of T.V. set do you want ?

26. What sort ... ? ٢٦. ما نوعية .. ؟

- Mr. Kamal Al-Sawy is **a solemn clever** lawyer.

السيد/ كما الصاوى محام وقور ماهر.

- **What sort** of lawyer is Mr. Kamal Al-Sawy ?

- أى نوع من المحامين يكون السيد/ كمال الصاوى؟

27. What time ... ? - ما الوقت بالضبط عندما .... ؟

- I took **the 8.15** train from Tanta to Cairo ?

- ركبت قطار الساعة الثامنة والربع من طنطا إلى القاهرة.

- **What time** did you take the train from Tanta to Cairo.

- فى أى وقت ركبت القطار من طنطا إلى القاهرة ؟

Exercise No. (9) التمرين التاسع

Ask a question on the underlined parts.

سل السؤال عن الجزء الذى تحته خط فيما يلى :

1. Football is a popular game. ١. كرة القدم لعبة شائعة.

2. They are ready to begin the match. ٢. هم مستعدون أن يبدءوا المباراة.

3. They **have won** the match. ٣. لقد كسبوا المبارة.

4. They **were playing** well. ٤. كانوا يلعبون جيداً.

5. Samy **visits** them every month. ٥. سامى يزورهم كل شهر.

6. They **visit** him once a month. ٦.يزورونه مرة كل شهر.

7. They **visited** him last month. ٧. هم زاروه فى الشهر الماضى.

8. She **helps** in the shop. ٨. هى تساعده فى الدكان.

9. He **bought** a car. ٩. هو اشترى سيارة.

10. They **will** hold a meeting. ١٠. سيعقدون اجتماعاً.

11. They **held** a meeting last night. ١١. عقدوا اجتماعاً الليلة الماضية.

12. They **hold** a meeting every night. ١٢. يعقدون اجتماعاً كل ليلة.

13. Samy **attends** their meeting. ١٣. سامى يحضر اجتماعهم.

14. **Ramzy** opend the door. ١٤. فتح رمزى الباب.

15. **Hany** knocked the door bell. ١٥. قرع هانى جرس الباب.

16. **Mr. Safwat** teaches us English. ١٦. السيد/صفوت يعلمنا الإنجليزية.

17. **Nature** breaks rocks. ١٧.تحطم الطبيعة الصخور.

18. The wind is driving **dark clouds** quickly.

١٨. تحرك الرياح سحباً قاتمة بسرعة.

19. Cats chase **rats**. ١٩. تطارد القطط الفئران.

20. **The policeman** arrested the thief. ٢٠. قبض الشرطى على اللص.

21. He was trying to rob **Neseem's shop**.

٢١. كان هو يحاول سرقة أشياء من محل نسيم.

22. They admired him **becaue he is a clever doctor**.

٢٢. أعجبوا به لانه طبيب ماهر.

23. I like Rawda **for her cleverness**. ٢٣. أنا أحب روضة لمهارتها.

24. She thanked him **for he carried her bag.**

٢٤. شكرته لأنه حمل حقيبتها.

25. He cannot walk **because of his illness**.

٢٥.هو لا يستطيع أن يمشى بسبب مرضه.

26. He was sent to prison **as he proved guilty**.

٢٦. أرسل إلى السجن لأنه قد ثبتت إدانته.

27. Many people buy this kind of cars **owing to many qualities**

٢٧. كثير من الناس يشترون هذا النوع من السيارات نظراً لكثير مزاياها.

28. **Since she was born in Egypt,** she is considered an Egyptian.

٢٨. حيث أنه ولدت في مصر فهي تعتبر مصرية الجنسية.

29. He went to the market **so that he might buy a camel**.

٢٩. ذهب إلى السوق لكى يشترى جملاً.

30. Dr. Hany travelled to London **in order to attend a medical conference**.

٣٠. سافر الدكتور هاني إلى لندن لكي يحضر مؤتمراً طبياً.

31. The train runs **quickly**. ٣١. يجرى القطار بسرعة.

32. Camels walk **slowly**. ٣٢. تمشى الجمال ببطأ.

33. The rain was falling **heavily**. ٣٣. كان المطر يسقط بغزارة.

34. They crossed the river **in a small boat**.

٣٤ عبروا النهر في قارب صغير.

35. You can touch it **by means of a wooden bar**.

٣٥. تستطيع أن تلمسه بواسطة ساق خشبية.

36. We fought **bravely**. ٣٦. حاربنا بشجاعة.

37. She **lives in Tanta**. ٣٧. هى تقيم فى طنطا.

38. She works **at a secondary school**.

٣٨. هي تعمل فى مدرسة ثانوية.

39. They hid the bag **inside one of the tombs.**

٣٩. خبئوا الحقيبة فى إحدى المقابر.

40. The police found **the bag**.

٤٠. وجد البوليس الحقيبة.

41. The police found it **last night**.

٤١ عثر عليها البوليس الليلة الماضية.

42. The play will begin **soon**.

٤٢. ستبدأ المسرحية بعد قليل.

43. We shall have a holiday **tomorrow**.

٤٣. سيكون عندنا أجازة غداً.

44. They will travel to Port Said **next month**.

٤٤. هم سيسافرون إلى بورسعيد الشهر القادم.

45. He bought **three** camels.

٤٥. اشترى ثلاثة جمال.

46. **Two** cows are drawing the plough.

٤٥. بقرتان تجران المحراث.

47. **Great quantities of water** were drained out.

٤٧. تم سحب كميات كبيرة من الماء.

48. He stored **many tons of paper**.

٤٨. هو خزن أطناناً كثيرة من الورق.

49. A ton of paper costs **5000 L.E**.

٤٩. طن الورق يكلف (يساوى) ٥٠٠٠ جنيه مصرى.

50. 3000 books cost you **9000 L.E**.

٥٠. ثلاثة آلاف نسخة من هذا الكتاب تكلفك ٩٠٠٠ جنيه مصرى.

51. She stayed with us **for a month**.

٥١. هى بقيت معنا لمدة شهر واحد.

52. The river is **754605 miles long**.

٥٢. يبلغ طول النهر ٧٥٤٦٠٥ ميلاً.

53. The **River Nile** is longer than Euphrates.

٥٣. نهر النيل أطول من نهر الفرات.

54. The wall is **4 meters high**.

٥٤. يبلغ ارتفاع الجدار أربعة أمتار.

55. The canal is **30 meters wide**.

٥٥. يبلغ اتساع الترعة ٣٠ متراً.

56. It appeared **twice** last night. ٥٦. ظهر مرتين الليلة الماضية.

57. My daughter is **seventeen years old**.

٥٧. ابنتي عمرها سبعة عشر عاماً.

58. Their car is **green in colour**. ٥٨. سيارتهم خضراء اللون.

59. It carried **No. 705864** Alex.

٥٩. إنها تحمل رقم ٧٠٥٨٦٤ اسكندرية.

60. Osman Iddo is **a Somalese**. ٦٠. عثمان إدو صومالي الجنسية.

61. Osman is **well - educated young Moslem**.

٦١. عثمان شاب مسلم جيد التعليم.

62. He came to Egypt **in order to join Al Azhar University**.

٦٢. جاء إلى مصر لكى يلتحق بجامعة الأزهر.

63. He will study **Religion** for four years.

٦٣. سيدرس العلوم الدينية لمدة أربع سنوات.

Lesson (7) الدرس السابـــع

Active & Passive Voice.
المبنى للمعلوم والمبنى للمجهول.

- عندما تنشئ جملة فأنت قد تعرف الفاعل وتذكره وفى الجملة فتكون. الجملة فى صيغة المبنى للمعلوم .Active Voice.
  و إذا كنت لاتعرف الفاعل أو لاترغب فى ذكره لأى سبب فمن الضرورى أن تصوغ الجملة فى صيغة المبني للمجهول Passive Voice.
- وهناك تغييرات لابد أن تتم فى الجملة فى صيغة المبنى للمعلوم عندما تغييرها إلى المبنى للمجهول نجملها فيما يلى :

١. المفعول به فى صيغة المبنى للمعلوم يصبح فاعلاً فى صيغة المبنى للمجهول.

- من الضرورى أن يعرف الدارس فى جملة المبنى للمعلوم.
  أ. ما هو فاعل جملة المبنى للمعلوم ؟

ب. ماهو فعل جملة المبنى للمعلوم ؟

ج. فى أى زمن tense من الأزمنة صيغ فعل جملة المبني للمعلوم ؟

د. ماهو المفعول به فى جملة المبني للمعلوم لكى يبدأ به جملة المبنى للمجهول؟

- ولما كان المفعول به فى جملة المبنى للمعلوم يجوز أن يكون ضميراً فإنه سيصبح ضمير فاعل فى جملة المبني للمجهول والعكس بالعكس.
- لذلك نجمل فيما يلى ضمائر الفاعل وضمائر المفعول به فيما يلى :

I	he	she	it	we	they	you	**ضمائر فاعل**
me	him	her	it	us	them	you	**ضمائر مفعول**

٢. عند بناء الجملة للمجهول يصبح تكوين الفعل كما يلى :
(فعل To Be المناسب للفعل الجديد فى نفس زمن الجملة المبنى للمعلوم + التصريف الثالث لفعل جملة المبنى للمعلوم)

- ولما كان فعل To Be يدخل فى تكوين فعل جملة المبنى للمجهول فمن الضرورى للدارس أن يعرف الصور المختلفة له فى الأزمنة المختلفة ونجملها فيما يلى :

Tenses الأزمـــــنة	**Verb To Be الصور المختلفة للفعل**
Present Simple	am - is - are
Past Simple	was - were
Future Simple	shall be - will be
Present Continuous	am being - is being-are being.
Past Continuous	was being - were being.
Present Perfect	have been - has been.
Past Perfect	had been.

٣. الفاعل فى جملة المبنى للمعلوم يصبح مفعولاً فى جملة المبنى للمجهول مسبوقاً بحرف الجر by كما يلى :

- فتح سامى الباب. (مبنى للمعلوم Active - Samy opened the door

أ. المفعول به يصبح فاعلاً .... a) The door ....

ب. يتم بناء الفعل للمجهول .... b) .... was opened ...

c) .... by Samy. ج. الفاعل أصبح مفعولاً.

- ويذلك تصبح جملة صيغة المبنى للمعلوم في المثال السابق عند بنائها للمجهول هي :

- The door was opened by Samy. - فتح الباب بواسطة سامى.

- ومن الواضح أن أهم قواعد بناء الجملة للمجهول انما ينصب على فعل الجملة وقد ذكرنا من قبل كيفية بناء فعل الجملة للمجهول.
- وفيما يلى أمثلة لتحويل الجملة من صيغة المبنى للمعلوم إلى صيغة المبنى للمجهول، وعلى الدارس التكرم بملاحظة كيفية بناء فعل الجملة للمجهول فى الازمنة المختلفة.

Examples أمثلة

Active Voice مبنى للمعلوم	**Passive Voice مبنى للمجهول**
He carries an umbrella. هو يحمل مظلة.	An umbrella is carried by him. تحمل مظلة بواسطته.
We study English. نحن ندرس اللغة الإنجليزية.	English is studied by us. تدرس اللغة الانجليزية بواسطتنا.
They visited the farm. هم زاروا المزرعة.	The farm was visited by them تمت زيارة المزرعة بواسطتهم.
They invited us. هم دعونا.	We were invited by them دعينا بواسطتهم.
He will arrange it. هو سيرتبها.	It will be arranged by him. هى سترتب بواسطته.
She is cooking dinner. هى تطبخ الغداء.	Dinner is being cooked by her. يطبخ الغذاء بواسطتها.
She was arranging them. هى كانت ترتبهم.	They were being arranged by her كانوا يرتبون بواسطتها
She is writing the letters. هى تكتب الرسائل.	Letters are being written by her. تكتب الرسائل بواسطتها.

They have discovered new facts. لقد اكتشفوا حقائق جديدة.	New facts have been discovered by them. لقد اكتشفت حقائق جديدة بواسطتهم .
She has broken many dishes. لقد كسرت أطباقاً كثيرة.	Many dishes have been broken by her لقد كسرت أطباق كثيرة.
I have remembered it. لقد تذكرته.	It has been remembered by me. تم لى تذكره.
She had prepared everything. كانت قد أعدت كل شئ.	Everything had been prepared. كان كل شئ قد أعد.
(يجوز حذف by وما بعدها إذا كانت معلوماً أو مفهوماً)	

- **إذا كان بجملة المعلوم فعل ناقص يصبح تكوين الفعل عند بناء الجملة للمجهول كما يلى :**

The Defective Verb + Be + P.P.

They can cross the lake. هم يستطيعون أن يعبروا البحيرة.	The lake can by crossed by them. البحيرة يمكن أن تعبر.
She cannot carry it. هى لاتستطيع أن تحملها.	It cannot be carried by her. لايمكن أن تحمل بواسطتها.
He may bring them. هو قد يحضرهم.	They may be brought by him. هم قد يحضروا بواسطته.

- عند وجود أكثر من مفعول به بالجملة يكون لمنشئ الجملة مطلق الحرية فى أن يختار أى مفعول ليجعله نائب فاعل فى بداية جملة المبنى للمجهول.
- وفى حالة بدء الجملة بالمفعول به الثانى تضطر إلى إستخدام حرف الجر to قبل المفعول به الأول الذى يظل بمكانه من الجملة كما يتضح من الأمثلة.

She gave him(1) a flower(2) هي أعطته وردة.	He was given a flower by her أعطى وردة بواسطتها. or : أو A flower was given <u>to</u> him by her. اعطيت له وردة بواسطتها.
He taught <u>them</u>(1) <u>many lessons</u>(2) علمهم دورساً كثيرة.	They were taught many lessons by him. هم علموا دروساً كثيرة بواسطته. or : أو Many lessons were taught <u>to</u> them by him. دروس كثيرة علمت لهم بواسطته.

- **إذا وجد حرف جر بعد الفعل يظل موجوداً بعد التصريف الثالث للفعل عند بناء للمجهول كما يلى :**

The plane is making <u>for</u> the airport. تشق الطائرة طريقها إلى المطار.	The airport is being made for by the plane. يشق الطريق إلى المطار بواسطة الطائرة.
She looks <u>after</u> her children. هى ترعى أولادها.	Her children are looked <u>after</u> by her. أولادها يرعون بواسطتها.

- **عند بناء الجملة الأمرية للمجهول، وهو نادر الاستخدام تتكون جملة المبنى للمجهول كما يلى :**

Let + object المفعول + be + P.P.

Keep this medicine away from heat. احتفظبهذا الدواء بعيداً عن الحرارة.	Let this medicine be kept away from heat. دع هذا الدواء محفوظاً بعيداً عن الحرارة.

- **عند بناء الجملة الاستفهامية للمجهول تتبع الخطوات الآتية :**

١. يتم تحويل الجملة الاستفهامية فى الذهن أو فى مسودة إلى جملة إخبارية.

٢. يتم بناء الجملة الاخبارية لمجهول.

٣. يتم تحويل الجملة الاخبارية المبنية للمجهول إلى الصيغة الاستفهامية لتحصل بذلك على صيغة المبنى للمجهول للجملة الاستفهامية.

٤. تستخدم نفس الكلمة الاستفهامية فى حالة وجودها فى السؤال ويراعى استخدام by whom بدلاً من Who كما يتضح من الأمثلة.

Did she help him ? هل هى ساعدته ؟	a) She helped him. b) He was helped by her. c) Was he helped by her ? هل سوعد بواسطتها ؟
Have they painted the walls ? هل هم قد دهنوا الجدران ؟	a) They have painted the walls. b) The walls have been painted by them. c) Have the walls been painted by them ? هل قد دهنت الجدران بواسطتهم ؟
Why are you making a fuss ? لماذا تحدثون جلبة ؟	a) You are making a fuss. b) A fuss is being made by you. c) Why is a fuss being made by you ? لماذا تحدث جلبة بواسطتكم ؟
Who rolled the stone ? من دحرج الحجر ؟	a) Someone rolled the stone. b) The stone was rolled by someone. c) By whom was the stone rolled ? بواسطة من دحرج الحجر ؟
Where did she hide it ? أين هى خبأته ؟	a) She hid it. b) it was hidden by her. c) Where was it hidden by her ? أين خبئ بواسطتها ؟

- يلاحظ بوجه عام أن الجملة، أي جملة، إما أن تكون في صيغة المبنى للمعلوم وإما أن تكون في صيغة المبني للمجهول. ومن الضروري لدراس اللغة معرفة كيفية صياغة الجملة في كلتا الحالتين.
- الدليل المؤكد على أن جملة من الجمل إنما هي في صيغة المبنى للمجهول هو أن نجد الفعل فيها مكوناً من :

Verb To Be+ Past Participle.

- لايجوز بأى حال أن تصوغ جملة فعلها لازم أو مفعولها غير مباشر ومسبوق بحرف جر وفى صيغة المبنى للمجهول. لايجوز مثلاً أن تصوغ جملة مثل الجمل الآتية فى صيغة المبنى للمجهول :

- Samy went to school. — ذهب سامى إلى المدرسة.

ولماذا تصوغ مثل هذه الجملة فى صيغة المبنى للمجهول ؟

الإنجليز لايفعلون ذلك أبداً. وكذلك الشأن فى جملة مثل :

- Open the window. — افتح النافذة.

من غير المستساغ أن تكون مثل هذه الجملة الأمرية الوجيزة فى غير صيغة المبنى للمعلوم . صيغة المبنى للمعلوم هى الأنسب و هى الأجمل فى مثل هذه الحالة.

Exercise No . (10) التمرين العاشر

Change into Passive Voice :

حول الجمل الأتية إلي صيغة المبنى للمجهول :

1. Radwan visited the farm. — ١. زار رضوان المزرعة.
2. Hashem neglects my advice. — ٢. يهمل هاشم نصيحتى.
3. They helped the old man. — ٣. هم ساعدوا الرجل العجوز.
4. The man is carrying a heavy box. — ٤. يحمل الرجل صندوقاً ثقيلاً.
5. We study two foreign languages at school. — ٥. ندرس لغتين أجنبيتين بالمدرسة.
6. She ate two apples. — ٦. هى أكلت تفاحتين
7. He threw the bag. — ٧. هو رمى الحقيبة.

8. They congratulated us. ٨. هم هنئونا.

9. I shall remember this advice. ٩. سأتذكر هذه النصيحة.

10. It was making much noise. ١٠. كانت تحدث ضجة كبيرة.

11. She was washing clothes. ١١. كانت تغسل الملابس.

12. Enemy crafts have destroyed this building.

١٢. طائرات العدو قد دمرت هذا المبنى.

13. We can cross the lake in a boat. ١٣. نستطيع أن نعبر البحيرة بدون قارب.

14. We cannot cross the lake without a boat.

١٤. لا نستطيع أن نعبر البحيرة بدون قارب.

15. They may discover our plan. ١٥. يجوز أن يكتشفوا خطتنا.

16. She could not understand him. ١٦. هي لم تستطع أن تفهمه.

17. Farmers have been expecting a splendid crop.

١٧. لقد كان الفلاحون يتوقعون محصولاً جيداً.

18. They had been preparing their plans when we attacked them.

١٨. لقد كانوا يعدون خططهم عندما هاجمناهم.

19. She has written twenty letters to her friends.

١٩. لقد كتبت عشرين خطاباً لصديقاتها.

20. Our soldiers will be attacking them on the hill.

٢٠. سيهاجمهم جنودنا فوق الجبل.

21. He gave them many useful lessons.

٢١. اعطاهم دروساً كثيرة مفيدة.

a) Begin with : They ....

b) Begin with : Many usnful lessons ....

22. She is making for the market. ٢٢. هي تشق طريقها إلى السوق.

23. He is looking for his bag. ٢٣. هو يبحث عن حقيبته.

24. Did he find the bag ? ٢٤. هل وجد الحقيبة ؟

25. Who found it ? ٢٥. من وجدها ؟

26. Where did he find it ? ٢٦. أين وجدها ؟

Lesson (8)	الدرس الثامن

الكلام المباشر وغير المباشر Direct & Inditect Speech
(نقل الكلام إلى الآخرين Reported Speech)

- عندما يقول شخص كلاماً، ونريد أن ننقله إلى الآخرين، نستطيع أن نستخدم صيغة الكلام المباشر Direct Speech أو نستطيع أن نستخدم صيغة الكلام غير المباشر Indirect Speech.
- الكلام المباشر Direct Speech هو نقل كلام الشخص كما صدر عن شخص قائله دون تغيير أى شئ فيه وهو يوضع عند كتابته بين علامتى تنصيص "Two Inverted Commas" ومن الممكن وضع شولة واحدة فى بداية كلام هذا الشخص وشولة أخرى عكسها فى نهاية كلامه دلالة على اننا نقلنا كلامه كما صدر عنه حرفيا دون تغيير أى شئ فيه.
- الكلام غير المباشر Indirect Speech هو نقل محتوى أو مغزى أو معنى كلام الشخص إلى الآخرين دون التقيد بنفس ألفاظ الكلام كما صدر عن شخص قائلها، وتحذف بطبيعة الحال علامتا التنصيص دلالة على أن الكلام ليس بالضبط كما صدر عن شخص قائله بل هو محتواه وفحواه فحسب.
- ومن الطبيعى أن توجد تغييرات عند نقل الكلام من صيغته المباشرة إلى صيغته غير المباشرة نجمل قواعدها فيما يلى :

1. Statements ١. الجمل الإخبارية

- تأمل عزيزى الدارس الأمثلة جيداً لتستخلص منها قواعد تحويل الكلام من صيغته المباشرة إلى صيغته غير المباشرة :

Direct Speech الكلام المباشر	Indirect Speech الكلام غير المباشر
1. Kamal says, "When I get up, I find a cup of milk beside my bed". كمال يقول : "عندما استيقظ أجد كوباً من اللبن بجوار سريرى"	Kamal says that when he gets up, he finds a cup of milk beside his bed. كمال يقول أنه عندما يستيقظ يجد كوباً من اللبن بجوار سريره.
2. Maged says to his sister, "I remember my father's advice to me" ماجد يقول لأخته :"أنا أتذكر نصيحة والدى لى"	Maged tells his sister that he remembers his father's advice to him. ماجد يخبر اخته أنه يتذكر نصيحة والده له.
3. She said : "I removed all my fingerprints with my handkerchief". هى قالت : "أنا أزلت بصمات أصابعى بمنديلى".	She said that she had removed all her fingerprints wih her handkerchief. هى قالت إنها كانت قد أزالت بصمات أصابعها بمنديلها.
4. She said to him "I stayed with my brother in our house this morning". هى قالت له : "أنا بقيت مع أخى بمنزلنا هذا الصباح".	She told him that she had stayed with her brother in their house that morning. هى أخبرته أنها كانت قد بقيت مع أخيها بمنزلهم ذلك الصباح.
5. He said to us, "The Nile rises in summer". قال لنا : "يرتفع ماء النيل فى الصيف.	He told us that the Nile rises in summer. هو أخبرنا أن ماء النيل يرتفع فى الصيف.
6. She said to him, "I cannot pay. I lost my bag I hung it to this chair. Now, I do not find it". هى قالت له : "أنا لا استطيع أن أدفع. أنا فقدت حقيبتى. أنا علقتها على هذا الكرسى. الآن، أنا لا أجدها".	She told him that she could not pay, that she had lost her bag, that she had hung it to that chair and then she did not find it. هى أخبرته انها لم تكن تستطيع أن تدفع وأنها كانت قد فقدت حقيبتها وأنها كانت قد علقتها على ذلك الكرسى وأنها بعدئذ لم تجدها.

ومن الأمثلة السابقة تتضح لنا القواعد العامة لتحويل الجمل الإخبارية من صيغة الكلام المباشر إلى صيغة الكلام غير المباشر، ونجملها فيما يلي :

أولاً : نحذف علامتي التنصيص (الشولات)من بدء الكلام المباشر ومن نهايته عند تحويل الكلام من صيغته المباشرة إلى صيغته غير المباشرة.

ثانياً : إذا لم تذكر "to" بعد فعل القول "say" بأى صورة من صوره تستخدم فى بدء الكلام غير المباشر عبارة "say that" بما يتفق مع فعل القول كما فى المثالين ١، ٢.

ثالثاً : إذا ذكرت "to" بعد فعل القول "say" تستخدم فى صدر الكلام غير المباشر صيغة tell that بما يتفق مع زمن فعل القول كما فى الأمثلة ٢، ٤، ٥، ٦.

رابعاً : إذا كان فعل القول فى الحاضر present بأى صورة من صور الحاضر لاتغير الزمن Tense لأفعال جمل الكلام المباشر لتحويلها إلى كلام غير مباشر كما فى المثالين ١، ٢.

خامساً : إذا كان فى القول فى الماضى Past بأى صورة من صور الماضى تغير الزمن Tense لأفعال جمل الكلام المباشر عند تحويلها إلى كلام غير مباشر كما فى الأمثلة ٣، ٤، ٥، ٦، وذلك وفقاً للجدول رقم(١).

سادساً : إذا كان الكلام المباشر يدل على حقيقة ثابتة كما فى المثال رقم (٥) أو إذا كان الفعل لايزال يحدث بمقتضى عادة لم تتغير أوكان الفعل لايزال يحدث لاتغير الزمن Tense لأفعال مثل هذه الجمل عند تحويلها إلى كلام غير مباشر كاستثناء من القاعدة السابقة.

سابعاً : هنالك ألفاظ وتعبيرات يلزم تغيرها عند تحويل الكلام من صيغته المباشرة إلى صيغته غير المباشرة نجمل أهمها فى الجدول رقم (٢).

ثامناً : تتغير ضمائر الفاعل وضمائر المفعول به وضمائر الملكية والضمائر المنعكسة حسب المعنى عند تحويل الكلام من صيغته المباشرة إلى صيغته غير المباشرة.

وعلى الدارس أن يضع فى اعتباره أنه عندما ينقل الكلام بصيغة غير مباشرة فهو إنما ينقل كلام قائل الكلام وليس كلامه هو شخصياً كمتكلم. وعندما يقول الشخص الذى يصدر عنه الكلام : "أنا وجدت هذا الكتاب (والكتاب بيده) على هذا الدرج أمس وسلمته إلى زميلى كمال" تنقل أنت عنه كلامه بصيغة الكلام غير المباشر فتقول : هو قال إنه كان قد وجد ذلك الكتاب على ذلك الدرج فى اليوم السابق وانه قد سلمه زميله كمال وعندما كان صاحب الكلام يتحدث قال : "زميلى كمال" وعندما تنقل أنت كلامه بصيغة الكلام

غير المباشرة تقول : زميله كمال "لأن كمال زميله هو، وليس زميلك أنت. وهكذا. يلزم المحافظة على معنى الكلام وسلامة السياق عند نقل الكلام إلى الآخرين بالصيغة غير المباشرة للكلام، وإلا حدث خلل وتغيير في مقاصد الكلام يؤدى إلى سوء فهمه وتكون أنت المتسبب فى سوء الفم لأنك لم تتبع قواعد تحويل الكلام من صيغته المباشرة إلى صيغته غير المباشرة بدقة. لمزيد من الدقة يلجأ بعض الناس إلى ذكر نص كلام شخص ما بالصيغة المباشرة عندما يقول أحدهم هو قال بالحرف الواحد : "........" ثم يورد نص الكلام كما صدر عن شخص قائلة بصيغة الكلام المباشر Direct Speech دون تحويله إلى كلام غير مباشر وذلك بالنسبة للكلام الذى تترتب عليه نتائج كبيرة ..

تاسعاً : عندما يكون لدينا أكثر من جملة إخبارية ندمجها كلها فى جملة واحدة ويفصل بين كل جملة وأخرى شولة Comma وبعدها That بمعنى "وأن ..." ونضع "... and that ... " قبل الجملة الإخبارية الأخيرة، كما فى المثال رقم (٦).

جدول رقم (١)

فى الكلام المباشر Direct		تصبح فى الكلام غير المباشر Indirect	
present simple	.... →	past simple	
prsent continuous	.... →	past continuous	
present perfect	.... →	past perfect	
past perfect	.... →	past perfect	
shall	.... →	should	
will	.... →	would	
can	.... →	could	
may	.... →	might	
should + infinitive	.... →	should have	+ P.P.
would + infinitive	.... →	would have	+ P.P.
could + infinitive	.... →	could have	+ P.P.
might + infinitive	.... →	might have	+ P.P.

جدول رقم (٢)

Direct في الكلام المباشر	Indirect تصبح في الكلام غير المباشر
this هذا . هذه	that ذلك. تلك
these هؤلاء.	those أولئك.
her هنا.	there هناك . هنالك.
thus هكذا	so هناك. هنالك.
now الآن.	that, at once عندئذ. آنذاك فوراً
today اليوم	that day في ذلك اليوم
yesterday أمس	the day before. في اليوم السابق. the previous day في اليوم السابق.
tomorrow غداً	the following day. في اليوم التالي. the next day في اليوم التالي.
tomorrow morning صباح الغد	the following morning. صباح اليوم التالي
last (night) الليلة الماضية.	the previous night الليلة السابقة
ago منذ	before من قبل
come here تعالى هنا	go there أذهب هناك
He said "yes" قال : "نعم"	He agreed وافق
He said "No" قال : "لا"	He disagreed. He refused. رفض
He said "Good morning" قال : "صباح الخير"	He wished ... good morning. تمنى صباحاً طيباً
He said "Thank you" قال : "أشكرك"	He thanked me. شكرني
He said "I must go now" قال " أنا يجب أن أذهب الآن"	He said he had to go at once. قال انه كان يتعين عليه أن يذهب فوراً.

He said "I must not go there" قال : "لايجب أن أذهب هناك"	He said that he was not to go there. قال إنه لم يكن يتعين عليه أن يذهب هناك.
He said "I must go again next week" قال : "يجب أن أذهب مرة ثانية فى الأسبوع القادم"	He said he would have to go again next week. قال إنه سيتعين عليه أن يذهب مرة ثانية الأسبوع القادم.
He said "I need not go there" قال : "أنا لا آمل أن أذهب هناك"	He hoped not to go there. كان يأمل ألا يذهب هناك.

Exercise No . (11) التمرين الحادى عشر

Put the Following Sentences Into Indirect Speech :

1. She said to him, "I lost my bag yesterday".
   ١. قالت له : "فقدت حقيبتى أمس".
2. He said to her, "I shall buy another bag for you tomorrow".
   ٢. قال لها : "سأشترى لك حقيبة أخرى غداً".
3. She said to him, "My bag was full of money".
   ٣. قالت له : "كانت حقيبتى مملوءة بالنقود".
4. He said to her, "I cannot fill your new bag with money".
   ٤. قال لها : "لا أستطيع أن املأ حقيبتك الجديدة بالنقود".
5. He said, "I am busy today. I have bought a new book".
   ٥. قال : "أنا مشغول اليوم. لقد اشتريت كتاباً جديداً.
6. I said to her, "I have something to show you".
   ٦. قالت لها : "معى شئ أريه لك".
7. She said, "It is not foggy today as it was yesterday".
   ٧. قالت : "ليس بالجو ضباب اليوم كما كان بالأمس".
8. He said, "I know that this is wrong. I shall try to correct my fault tomorrow".
   ٨. هو قال : "أنا أعرف أن هذا خطأ. سأحاول أن أصحح غلطتى غداً".

9. He said, "I want to buy this car. I have no liquid money today. I shall draw 30000 L.E. tomorrow".

٩. هو قال : "أنا أريد أن أشتري هذه السيارة. ليس معي نقود سائلة اليوم. سأسحب ٣٠٠٠٠ ج.م غداً.

10. She said, "Nothing in my life affected me more than the event that happened this morning".

١٠. هي قالت : "لم يؤثر شئ في حياتي أكثر من ذلك الحادث الذي وقع هذا الصباح".

11. She always says to me, "You have taken everything. I have nothing more to give to you".

١١. هي دائما تقول : "لقد أخذت كل شئ.لم يعد عندي شئ أكثر أعطيه لك".

12. The man said, "I am guilty. I deserve this punishment. This is my last crime".

١٢. قال الرجل : "أنا مذنب. أنا أستحق هذه العقوبة. هذه هي جريمتي الأخيرة".

13. She said to him, "Spring came again. You have had hard times. You can begin a new life. Your shop is closed. You can open it tomorrow".

١٣. هي قالت له : "لقد عاد الربيع مرة أخرى. لقد واجهت أياما عصيبة. أنت تستطيع أن تبدأ حياة جديدة. محلك التجاري مغلق. تستطيع أن تفتحه غداً".

14. The man said, "Spring is the best season of the year".

١٤. قال الرجل : "الربيع هو أحسن فصول السنة".

2. Questions ٢. الجمل الاستفهامية

Direct Speech صيغة الكلام المباشر	Indirect Speech صيغة الكلام غير المباشر
1. He. said, "Did she bring my new coat?" هو قال : "هل أحضرت معطفي الجديد؟"	1. He asked if she had brought his new coat. هو سأل ما إذا كانت قد أحضرت معطفه الجديد.

2. She said, "Have you finished my new dress ?". هى قالت : "هل قد أنهيت فستانى الجديد ؟".	2. She asked whether I had finished her new dress. هى سألت عم إذا كنت قد أنهيت فستانها الجديد.
3. He said to her, "How did you come here? Did you come here on foot?". هو قال لها : "كيف أتيت إلى هنا ؟ هل حضرت إلى هنا مشياً على الأقدام؟"	3. He asked her how she had gone there and inquired if she had gone there on foot. هو سألها كيف ذهبت هناك واستفسر ما إذا كانت قد ذهبت إلى هناك مشياً على الأقدام.
4. The officer said to him "Where have you been at 9 o'clock, last night ?" قال له الضابط :"أين كنت فى الساعة التاسعة الليلة الماضية ؟"	4. The officer questioned him where he had been at 9 o'clock the night before. استجوبه الضابط أين قد كان فى الساعة التاسعة من الليلة السابقة.
5. They are saying, "Who opened the safe and took our money?" هم يقولون : "من فتح الخزينة وأخذ أموالنا ؟"	5. They are inquiring who opened the safe and taken their money. هم يسألون عمن فتح الخزينة وأخذ نقودهم.

١. يتغير فعل القول إلى أحد الأفعال الدالة على الاستفهام أو الاستفسار أو الاستعلام مثل :

ask - inquire - question - want to know.

٢. تحذف علامتا التنصيص، وتحذف علامة الاستفهام عن تحويل الجمل الاستفهامية إلى صيغة الكلام غير المباشر.

٣. إذا كان السؤال مبدوءاً بفعل مساعد نستخدم whether أو if بمعنى : ما إذا كان ... كما فى المثال ١، ٢.

٤. إذا كان السؤال مبدوءاً بكلمة استفهامية تظل الكلمة الاستفهامية موجودة كما فى الأمثلة ٣، ٤، ٥.

٥. تتحول الصيغة الاستفهامية (الفعل المساعد يسبق الفاعل) إلى الصيغة الاخبارية حيث لا يسبق الفعل المساعد الفاعل.

٦. يتم تغيير الزمن tenses إذا كان فعل القول فى الماضى كما هو الشأن فى الجمل الإخبارية، ويتم تغيير بعض الألفاظ حسب المعنى كما فى الجملة الأخبارية.

❄ ❄ ❄ ❄ ❄

3. Orders ٣. الجمل الأمريـــة

Direct Speech صيغة الكلام المباشر	Indirect Speech صيغة الكلام غير المباشر
1. The officer said to the soldier, "Bring me my bag of maps". قال الضابط للجندي : "أحضر لى حقيبة الخرائط.	1. The officer commanded the soldier to bring him his bag of maps. أمر الضابط الجندى أن يحضر له حقيبة الخرائط.
2. The manager said to him, "Clean the windows of this room. أمره المدير أن ينظف نوافذ تلك الحجرة.	2. The manager ordered him to clean the windows of that room. أمره المدير أن ينظف نوافذ تلك الحجرة.
3. Hany said to me, "Go and tell my father that I cannot come home tonight". هانى قال لى : "اذهب وقل لأبى إننى لا أستطيع أن احضر إلى المنزل هذه الليلة.	3. Hany told me to go and tell his father that he could not go home that night. هانى أخبرنى أن أذهب إلى أبيه وأن أقول له إنه لم يكن يستطيع أن يذهب إلى المنزل فى تلك الليلة.
4. Usama said to his friend, "Come with me to visit my uncle". قال أسامة لصديقه : تعالى معى لنزور عمى".	4. Usama asked his friend to go with him to visit his uncle. سأل أسامة صديقه أن يذهب معه ليزور عمه.

He said "I must not go there" قال : "لايجب أن أذهب هناك"	He said that he was not to go there. قال إنه لم يكن يتعين عليه أن يذهب هناك.
He said "I must go again next week" قال : "يجب أن أذهب مرة ثانية فى الأسبوع القادم"	He said he would have to go again next week. قال إنه سيتعين عليه أن يذهب مرة ثانية الأسبوع القادم.
He said "I need not go there" قال : "أنا لا آمل أن أذهب هناك"	He hoped not to go there. كان يأمل ألا يذهب هناك.

Exercise No . (11) التمرين الحادى عشر

Put the Following Sentences Into Indirect Speech :

1. She said to him, "I lost my bag yesterday".
   ١. قالت له : "فقدت حقيبتى أمس".
2. He said to her, "I shall buy another bag for you tomorrow".
   ٢. قال لها : "سأشترى لك حقيبة أخرى غداً".
3. She said to him, "My bag was full of money".
   ٣. قالت له : "كانت حقيبتى مملوءة بالنقود".
4. He said to her, "I cannot fill your new bag with money".
   ٤. قال لها : "لا أستطيع أن املأ حقيبتك الجديدة بالنقود".
5. He said, "I am busy today. I have bought a new book".
   ٥. قال : "أنا مشغول اليوم. لقد اشتريت كتاباً جديداً.
6. I said to her, "I have something to show you".
   ٦. قالت لها : "معى شئ أريه لك".
7. She said, "It is not foggy today as it was yesterday".
   ٧. قالت : "ليس بالجو ضباب اليوم كما كان بالأمس".
8. He said, "I know that this is wrong. I shall try to correct my fault tomorrow".
   ٨. هو قال : "أنا أعرف أن هذا خطأ. سأحاول أن أصحح غلطتى غداً".

9. He said, "I want to buy this car. I have no liquid money today. I shall draw 30000 L.E. tomorrow".

٩. هو قال : "أنا أريد أن أشتري هذه السيارة. ليس معى نقود سائلة اليوم. سأسحب ٣٠٠٠٠ ج.م غداً.

10. She said, "Nothing in my life affected me more than the event that happened this morning".

١٠. هي قالت : "لم يؤثر شئ فى حياتى أكثر من ذلك الحادث الذى وقع هذا الصباح".

11. She always says to me, "You have taken everything. I have nothing more to give to you".

١١. هي دائما تقول : "لقد أخذت كل شئ.لم يعد عندي شئ أكثر أعطيه لك".

12. The man said, "I am guilty. I deserve this punishment. This is my last crime".

١٢. قال الرجل : "أنا مذنب. أنا أستحق هذه العقوبة. هذه هى جريمتى الأخيرة".

13. She said to him, "Spring came again. You have had hard times. You can begin a new life. Your shop is closed. You can open it tomorrow".

١٣. هى قالت له : "لقد عاد الربيع مرة أخرى. لقد واجهت أياماً عصيبة. أنت تستطيع أن تبدأ حياة جديدة. محلك التجارى مغلق. تستطيع أن تفتحه غداً".

14. The man said, "Spring is the best season of the year".

١٤. قال الرجل : "الربيع هو أحسن فصول السنة".

2. Questions ٢. الجمل الاستفهامية

Direct Speech صيغة الكلام المباشر	Indirect Speech صيغة الكلام غير المباشر
1. He. said, "Did she bring my new coat?" هو قال : "هل أحضرت معطفى الجديد؟"	1. He asked if she had brought his new coat. هو سأل ما إذا كانت قد أحضرت معطفه الجديد.

2. She said, "Have you finished my new dress ?". هى قالت : "هل قد أنهيت فستانى الجديد ؟".	2. She asked whether I had finished her new dress. هى سألت عم إذا كنت قد أنهيت فستانها الجديد.
3. He said to her, "How did you come here? Did you come here on foot?". هو قال لها : "كيف أتيت إلى هنا ؟ هل حضرت إلى هنا مشياً على الأقدام؟"	3. He asked her how she had gone there and inquired if she had gone there on foot. هو سألها كيف ذهبت هناك واستفسر ما إذا كانت قد ذهبت إلى هناك مشياً على الأقدام.
4. The officer said to him "Where have you been at 9 o'clock, last night ?" قال له الضابط :"أين كنت فى الساعة التاسعة الليلة الماضية ؟"	4. The officer questioned him where he had been at 9 o'clock the night before. استجوبه الضابط أين قد كان فى الساعة التاسعة من الليلة السابقة.
5. They are saying, "Who opened the safe and took our money?" هم يقولون : "من فتح الخزينة وأخذ أموالنا ؟"	5. They are inquiring who opened the safe and taken their money. هم يسألون عمن فتح الخزينة وأخذ نقودهم.

١ . يتغير فعل القول إلى أحد الأفعال الدالة على الاستفهام أو الاستفسار أو الاستعلام مثل :

ask - inquire - question - want to know.

٢ . تحذف علامتا التنصيص، وتحذف علامة الاستفهام عن تحويل الجمل الاستفهامية إلى صيغة الكلام غير المباشر.

٣ . إذا كان السؤال مبدوءاً بفعل مساعد نستخدم whether أو if بمعنى : ما إذا كان ... كما فى المثال ١ ، ٢.

٤ . إذا كان السؤال مبدوءاً بكلمة استفهامية تظل الكلمة الاستفهامية موجودة كما فى الأمثلة ٣ ، ٤ ، ٥.

٥ . تتحول الصيغة الاستفهامية (الفعل المساعد يسبق الفاعل) إلى الصيغة الاخبارية حيث لا يسبق الفعل المساعد الفاعل.

٦. يتم تغيير الزمن tenses إذا كان فعل القول فى الماضى كما هو الشأن فى الجمل الإخبارية، ويتم تغيير بعض الألفاظ حسب المعنى كما فى الجملة الأخبارية.

❊ ❊ ❊ ❊ ❊

3. Orders ٣. الجمل الأمريـــة

Direct Speech صيغة الكلام المباشر	Indirect Speech صيغة الكلام غير المباشر
1. The officer said to the soldier, "Bring me my bag of maps". قال الضابط للجندي : "أحضر لي حقيبة الخرائط.	1. The officer commanded the soldier to bring him his bag of maps. أمر الضابط الجندى أن يحضر له حقيبة الخرائط.
2. The manager said to him, "Clean the windows of this room. أمره المدير أن ينظف نوافذ تلك الحجرة.	2. The manager ordered him to clean the windows of that room. أمره المدير أن ينظف نوافذ تلك الحجرة.
3. Hany said to me, "Go and tell my father that I cannot come home tonight". هانى قال لى : "اذهب وقل لأبى إننى لا أستطيع أن احضر إلى المنزل هذه الليلة.	3. Hany told me to go and tell his father that he could not go home that night. هانى أخبرنى أن أذهب إلى أبيه وأن أقول له إنه لم يكن يستطيع أن يذهب إلى المنزل فى تلك الليلة.
4. Usama said to his friend, "Come with me to visit my uncle". قال أسامة لصديقه : تعالى معى لنزور عمى".	4. Usama asked his friend to go with him to visit his uncle. سأل أسامة صديقه أن يذهب معه ليزور عمه.

5. Mona said to her mother, "Please, bring me this new dress". قالت منى لأمها : "من فضلك أحضرى لى هذا الفستان الجديد".	5. Mona begged her mother to bring her that new dress. رجت منى أمها أن تحضر لها ذلك الفستان الجديد.
6. They said to him, "Please, forgive us. Give us a chance to live in your kingdom". قالوا : "نرجوك، أعف عنا. امنحنا فرصة أن نعيش فى مملكتك".	6. They asked him forgiveness and begged him to give them a chance to live in his kingdom. طلبوا منه العفو عنهم ورجوه أن يعطيهم فرصة أن يعيشوا فى مملكته.
7. He said to her, "Do not waste our money in this foolish way". قال لها : "لا تضيعى أموالنا بهذه الطريقة الحمقاء".	7. He advised her not to waste their money in that foolish way. نصحها ألا تضيع أموالهم بتلك الطريقة الحمقاء.

١. إذا كان الأمر صادراً من شخص أكبر سناً أو مقاما إلى شخص آخر أقل سنا أو مقاماً غير فعل القول إلى command أو order.

٢. إذا كان الأمر صادراً من شخص إلى شخص أخر مساوٍ له فى السن أو الرتبة أو المقام غير فعل فعل القول إلى tell أو ask.

٣. إذا كان الأمر صادراً من شخص أصغر سناً أو مقاماً أو رتبة غير فعل القول إلى pray أو beg.

٤. إذا كان الأمر يتضمن نصيحة غير فعل القول إلى ... advise to.

٥. إذا كان الأمر ينهى المخاطب عن فعل شئ غير فعل القول إلى advise not to ....

4. Exclamation ٤. الجمل التعجبية

Direct Speech صيغة الكلام المباشر	Indirect Speech صيغة الكلام غير المباشر
1. She said, "Hurrah ! My daughter has succeeded". هي قالت : "مرحى ! لقد نجحت ابنتي"	1. She cried with joy that her daughter had succeeded. صاحت بفرح قائلة إن ابنتها كانت قد نجحت.
2. He said, "Oh ! My son has returned to me safe and sound". هو قال : "وافرحتاه ! لقد عاد ابني إلي سليماً معافى".	2. He said with pleasure that his son had returned to him safe and sound. هو قال بسرور إن ابنه كان قد عاد إليه سليماً معافى.
3. She said, "What a terrible night ! Bombs are exploded in the streets". قالت : "يالها من ليلة مخيفة ! القنابل تفجر في الشوارع".	3. She said in horror that it was a terrible night and that bombs were exploded in the streets. هي قالت بفزع إنها كانت ليلة مخيفة وقالت إن القنابل كانت تفجر في الشوارع.
4. She said, "Oh ! What a nice dress. Thanks dady". قالت : "أوه ! ياله من فستان جميل. أشكرك يا أبي".	4. She said with joy that it is a nice dres and thanked her dady. قالت بفرح إنه فستان جميل وشكرت أباها.

5. He said, Alas ! My shop is completely damaged". هو قال : "يالالأسى ! محل تجارتى مدمر تماماً".	5. He said with sorrow that his shop was completely damaged. قال بأسى إن محل تجارته كان مدمراً تماماً.
6. She said, "What a fool ! You cannot marry such a poor foolish girl. قالت : "يالك من أحمق ! إنك لا يمكن أن تتزوج مثل هذه البنت الفقيرة الحمقاء".	6. She exclaimed with anger that he was a fool and that he could not marry such a poor foolish girl. صاحت بغضب أنه كان احمقاً وأنه لن يستطيع أن يتزوج من هذه البنت الفقيرة الحمقاء.

- **يتغير فعل القول الذى يسبق الجملة التعجبية إلى :**

- Say, cry exclaim with joy ..	قال بفرح ...
- Say, cry exclaim with anger ..	قال بغضب ...
- Say, cry exclaim with sorrow ..	قال بأسف ...
- Say, cry exclaim with admiration ..	قال بإعجاب ...
- Say, cry exclaim with horror ..	صاح بفزع ...
- Say, cry exclaim with pleasure ..	قال بسرور ...

وذلك حسب المعنى الموجود بالجملة التعجبية مع مراعاة القواعد العامة لتحويل الكلام من الصيغة المباشرة إلى الصيغة غير المباشرة.

Exercise No. (12) — التمرين رقم ١٢

Change into Indirect Speech : — **حوّل إلى غير مباشر :**

1. The manager said, "Has anyone cleaned these windows".

١. قال المدير : "هل نظف أحد هذه النوافذ؟"

2. He said to his brother, "Can you lend me ten pounds?"

٢. قال لأخيه : "هل تستطيع أن تقرضنى عشرة جنيهات؟"

3. The officer said, "Have you seen any strangers in your village?"

٣. قال الضابط : "هل رأيتم أى غرباء فى قريتكم؟"

4. She said to him, "Did you tell them anything about our plans?"

٤. قالت له : "هل اخبرتهم أى شئ عن خططنا ؟"

5. Hosam said to me, "Does Mr. Ramzy want to buy our shop?"

٥. قال لى حسام : "هل يريد السيد رمزى أن يشترى محلنا ؟"

6. She said to me, "When do you expect your guests to come here?"

٦. قالت لى : "متى تتوقع أن يحضر ضيوفك هنا"

7. He says, "Where does she live?"

٧. هو يقول : "أين هى تقيم ؟"

8. He said to me, "Where are you going?"

٨. قال لى : "إلى أين أنت ذاهب؟"

9. She said to him, "Why do you blame me?"

٩. قالت له : لماذا تلومنى؟"

10. He says, "How do you make these vases from this sand?"

١٠. هو يقول : "كيف تصنعون هذه الزهريات من هذا الرمل؟"

11. She said to the servant, "Prepare for dinner for eight persons tonight".

١١. قالت للخادم : "جهز العشاء لثمانية أفراد الليلة".

12. She said to her mother, "Please, give me 100 pounds to buy this dress".

١٢. قال لأمها : "أرجوك. أعطنى ١٠٠ جنيه لأشترى هذا الفستان".

13. Hashem said to the manager, "Please, give me another chance".

١٣. قال هاشم للمدير : "من فضلك. اعطنى فرصة أخرى".

14. Samy said to his friend, "Lend me your camera".

١٤. قال سامى لصديقه : "أعرنى آلة لتصوير".

15. He said to me, "Come here and see everything by yourself".

١٥. قال لى : "تعال هنا وأنظر كل شئ بنفسك".

16. She said to him, "Do not stay anymore or you will be arrested".

١٦. قالت له : "استفد من الوقت. أقرأ بعض الكتب".

17. I said to him, "Do not stay anymore or you will be arrested".

١٧. قلت له : لاتمكث هنا أكثر من ذلك وإلا سيقبض عليك".

18. She said to me, "What a foolish deed you have done ? Go by your own means to the police. Tell them everything as it has happened. Do not tell any lies. It is better to go to the police than to be arrested.?

١٨. قالت لى : "ياله من صنيع أحمق ذلك الذى فعلته ! اذهب بواسئلك الخاصة إلى الشرطة. أخبرهم بكل شئ كما حدث. لاتقل لهم أية أكاذيب. من الأفضل أن تذهب أنت إلى الشرطة ولايقبض عليك".

19. He said to her. "Alas ! I have lost all my money ? Why do you blame me ? I did my best to make money, but I did not succeed".

١٩. قال لها : "يالأسف ! لقد فقدت كل أموالى.لماذا تلومينني ؟ لقد بذلت كل جهدى لأكسب أموالاً، ولكننى لم أنجح".

20. He said, "Do you like it ? " She said, "Yes".

٢٠. هو قال : "هل تحبينها ؟" هى قالت : "نعم".

Lesson (9) الدرس التاسع

Conjunctions of Sentences
أدوات الربط بين الجمل فى جملة واحدة

تكون الجملة الإنجليزية بسيطة Simple Sentence عندما تعبر الجملة عن معنى واحد ويكون فيها فعل واحد، مثل :

a) The earth moves round the sun. أ) تتحرك الأرض حول الشمس.

(تعبر هذه الجملة عن معنى واحد هو حركة الأرض حول الشمس، وفيها فعل واحد هو فعل : يتحرك move فهى جملة بسيطة).

b) They are making a party. ب) إنهم يقيمون وليمة.

(معنى واحد هو إقامتهم للوليمة. وفيها فعل واحد هو فعل يعمل make)

c) We are the winners. ج) نحن المنتصرون.

(معنى واحد هو أننا نحن المنتصرون. فعل واحد هو فعل يكون Be)

● ولكن اللغة، أي لغة، ليست جملاً بسيطة على الدوام إذ إننا نجد فى أحيان كثيرة أن يرتبط معنى مع معنى آخر، ويتم التعبير عن المعنيين أو عن أكثر من معنيين فى جملة واحدة لوجود ترابط بين معنى ومعنى آخر. وعندئذ لاتكون الجملة بسيطة وتحتاج إلى استخدام أحد كلمات أو عبارات الربط المناسبة للربط بين المعنيين فى جملة واحدة غير بسيطة.

● وسندرس فيما يلى أهم الروابط Conjunctions.

Lesson (10) الدرس العاشر

Co-ordinative Conjunctions.
Compound روابط الجملة الـ

● يلاحظ فى هذا النوع من الروابط أنه يمكن فصل الجمل المرتبطة بأحد أدوات الربط من هذا النوع بحيث يكون لكل جملة منها معنى تام مستقل، فلو أننا نظرنا إلى الرابط :

عندما نقول مثلاً :

Both boys and girls want more freedom.

بمعنى : كل من الأولاد والبنات يريدون حرية أكثر.

نجد أنه يمكن فك الارتباط بين المعانى كما يلى :

a) Boys want more freedom.

الأولاد يريدون حرية أكثر.

b) Girls want more freedom.

البنات يردن حرية أكثر.

وإذ لاحظنا اشتراك البنات مع الأولاد فى طلب حرية أكثر عبرنا عن الحقيقتين فى جملة واحدة باستخدام الرابط : ... Both ... and.

● المهم فى هذا النوع من الروابط هو معرفة معنى الرابط وكيفية استخدامه.

1. and ... ثم ... ف ... : أداة العطف

a) Ameen went to school. Hany went to school. Nagwa went to school.

= Ameen, Hany **and** Nagwa went to school.

أمين وهانى ونجوى ذهبوا إلى المدرسة.

(تذكر and قبل المعطوف الأخير غالباً، ما لم تكن هناك أهمية لكل من الاعتبارات التى تربط بينها).

b) Samy went away. Samy bought a paper.

خرج سامى. اشترى سامى صحيفة.

= Samy went away **and** bought a paper.

خرج سامى واشترى صحيفة.

Samy did not go away **or** buy a paper.

لم يخرج سامى ولم يشترصحيفة.

Did Samy go away **or** buy a paper ?

هل خرج سامى أو اشترى صحيفة ؟

c) Samy went away **and** Magid stayed at home.

خرج سامى وبقى ماجد بالمنزل.

Samy did not go away **and** Magid did not stay at home.

(لم يخرج سامى ولم يبق ماجد بالمنزل)

Did Samy go away, **and**, did Magid stay at home ?

(هل خرج سامى، وهل بقى ماجد بالمنزل؟)

وهكذا، إذا كان فاعل الجملتين المربوطتين بـ and واحداً لايذكر الفاعل بعدها، ويتم نفى الجملة باستخدام or أما إذا كان فاعل الجملتين مختلفاً فلابد من ذكره بعدها، وتظل and موجودة فى صيغتى النفى والاستفهام.

d) The liquid was thick. The liquid was yellow.

كان السائل سميكاً. كان السائل أصفر.

= The liquid was thick **and** yellow.

كان السائل سميكاً وأصفر اللون.

● وهكذا يتم عطف اسم على اسم أو فعل على فعل أو صفة على صفة أو حال على حال.

● وإذا كانت اللغة العربية تجيز ادخال أداة العطف بحيث تتصدر كثيراً من الجمل، نجد أن اللغة الإنجليزية لاتجيز العطف إلا عند اللزوم فقط.وعند الترجمة من اللغة العربية، يحسن حذف أداة العطف : and لا تستخدم and فى الجملة إلا مرة واحدة فى الغالب الأعم، ولا تستخدم and إلا عند اللزوم أى عندما يكون هنالك عطف بالفعل : اسم على اسم أو فعل على فعل أو صفة على صفة أو حال على حال Adverb.

2. But لكن

تستخدم But للإستدراك عندما تقول جملة، وتعتقد أن القارئ أو السامع سيتبادر إلى ذهنه معنى لاتقصده، يحسن استخدام أداة الربط But كما فى المثال :

She was angry with him but she gave him money.

كانت غاضبة منه، ولكنها أعطته نقوداً.

3. Both ... and ... كل من ... و ...

a) Governments are interested in education.

الحكومات مهتمة بالتعليم.

b) Parents are interested in education الآبا، مهتمون بالتعليم.

= **Both** governments **and** parents are interested in education.

= كل من الحكومات والآبا، مهتمون بالتعليم.

4. As well as .... كما أن ... أيضا ...

a) He is a carpenter. أ- هو نجار.

b) He is a plumber. ب- هو سباك.

= He is a carpenter **as well as** a plumber

(وهكذا تضيف as well as معلومات غير معروفة إلى معلومة معروفة، ويتم ذكر غير المعروف أولا قبل as well as بينما تكون المعلومة المعروفة بعدها).

5. Not only ... but ... also ... ... ليس ... فقط، بل ... أيضاً

a) She speaks English. أ) هي تتكلم الإنجليزية.

b) She speaks Spanish. ب) هي تتكلم اللغة الأسبانية.

= **Not only** does she speak English **but** she speaks Spanish **also**.

= انها لاتتكلم اللغة الإنجليزية فقط، بل تتكلم اللغة الأسبانية أيضاً.

والاستخدام الأمثل لهذه الأداه من أدوات الربط هو أن تذكر في أول الجملة لتأكيد المعلومة الثانية، ومن أجل هذا التوكيد Emphasis يحدث ابدال Inversion أي أن المساعد يسبق الفاعل، وإذا لم يوجد بالجملة فعل مساعد نستخدم did أو does أو do حسب الفعل الحاضر أو الماضى البسيط في الجملة كما يتضح من المثال السابق ومن غيره من الأمثلة التالية.

ويجوز أن تذكر not only بعد الفاعل، وفي هذه الحالة لايكون ثمة توكيد أو ابدال. فيجوز أن تقال جملة المثال الأول كما يلي :

= She **not only** speaks English **but** she speaks Spanish **also**.

ويجوز أن تستخدم تعبير well as بدلا من كلمة also بآخر الجملة وخصوصاً عند التعبير عند وجود ميزة أخرى لشخص ما أو لشئ ما، مثل :

= **Not only** does she speak English **but** she speaks Spanish **as well**.

(وهذه الأساليب مستخدمة وجائزة)

a) They sold their factory. أ) باعو مصنعهم.

b) They migrated to America. ب) هاجروا إلى أمريكا.

= **Not only** did they sell their factory **but** they migrated to America **also**.

= لم يبيعوا مصنعهم فحسب، بل هاجروا إلى أمريكا أيضاً.

a) They send him letters. أ) يرسلون إليه خطابات.

b) They send him money and explosives.

ب) يرسلون إليه المال والمفرقعات.

= **Not only** do they send him letters **but** they send him money and exploslives **also**.

= انهم لا يرسلون إليه خطابات فقط، ولكنهم يرسلون إليه المال والمفرقعات أيضاً.

a) She may refuse to pay money. أ) يجوز أن ترفض أن تدفع نقوداً.

b) She may call the police. ب) يجوز أن تستدعى الشرطة.

= **Not only** may she refuse to pay money **but** she may call the police **also**.

= قد لا ترفض أن تدفع نقوداً فقط ولكنها قد تستدعى الشرطة أيضاً.

a) He is innocent. أ) هو برئ.

= **Not only** is he innocent but he is brave **as well**.

= انه ليس بريئاً فحسب، ولكنه شجاع أيضاً.

6. Besides. وفضلاً عن ذلك.

a) Students study Arabic at school. أ) يدرس الطلاب اللغة العربية بالمدرسة

ب) يدرس الطلاب الرياضيات بالمدرسة.

b) Students study mathematics at school.

= Student study Arabic at school, **besides**, they study mathematics.

(ويفهم من الجملة أن دراسة اللغة العربية اساسية ودراسة الرياضيات جانبية إضافية)

7. Furthermore وعلاوة على ذلك. وأكثر من ذلك

a) He visited India. أ) زار الهند.

b) He visited Australia. ب) زار استراليا.

= He visited India, **furthermore**, he visited Australia.

= زار الهند وأكثر من ذلك زار أستراليا.

8. Moreover. وبالإضافة إلى ذلك.

a) he lost his money. أ) فقد نقوده.

b) He lost his shop. فقد دكانه.

= He lost his money, **moreover,** he lost his shop.

فقد نقوده، وبالإضافة إلى ذلك فقد دكانه.

9. Yet. وحتي الآن.

a) He is forty years old. عمره أربعون عاماً.

b) He is a bachelor. إنه أعزب.

= He is forty years old, **yet,** he is a bachelor.

= عمره أربعون عاماً وحتى الآن هو أعزب.

10. Still. ولا يزال.

a) They received the body. استلموا الجثة.

b) His mother thinks he is alive. تعتقد أمه. أنه حي.

= They received his body, his mother **still** thinks he is alive.

= استلموا الجثة ولاتزال أمه تعتقد انه حي.

11. However. وعلى كل حال.

a) She became rather mad. أصبحت مجنونة إلى حد ما.

b) You can talk to her. تستطيع أن تتكلم معها.

= She became rather mad, **however,** you can talk to her.

= أصبحت مجنونة إلى حد ما، وعلى كل حال، تستطيع أن تتكلم معها.

12. Neverthless. ومع ذلك.

a) They are enemies. إنهم أعداء.

b) They respect each other. يحترم أحدهم الآخر.

= They are enemies, **nevertheless,** they respect each other.

= إنهم أعداء، ومع ذلك يحترم أحدهم الآخر.

13. On the contrary وعلى النقيض من ذلك.

a) She does not hate him. إنها لا تكرهه.

b) She is fond of him. إنها مغرمة به.

= She does not hate him, **on the contrary,** she is fond of him..

= إنها لا تكرهه، وعلى النقيض من ذلك، فهي مغرمة به.

14. Or. أو . و إلا.

a) You can buy a Toushiba recorder.

تستطيع أن تشتري مسجل توشيبا.

b) You can buy a Philips recorder.

تستطيع أن تشتري مسجل ماركة فيليبس.

= You can buy a Toushiba **or** a Philips recorder.

= تستطيع أن تشتري جهاز تسجيل ماركة توشيبا أو ماركة فيليبس.

a) Pay them money. أدفع لهم نقوداً.

b) Take the consequences. تحمل النتائج.

= Pay them money **or** take the consequences.

= ادفع لهم نقوداً وإلا تحمل النتائج.

15. Otherwise. وبديل ذلك ... وإلا.

a) They will take their money. سيأخذون نقودهم.

b) They will take the buildings. سيأخذون المباني.

= They will take their money, **otherwise,** they will take the buildings.

= سيأخذون نقودهم، وإلا سيأخذون المباني ...

16. Or else و إلا..

a) I had to obey them. كان يتعين علي أن أطيعهم.

b) They would have killed me. كانوا سيقتلونني.

= I had to obey them, **or else,** they would have killed me.

= كان يتعين علي أن اطيعهم وإلا كانوا سيقتلونني.

17. Either ... or ... إما ... أو

a) He will gain the first prize. أ) سيفوز بالجائزة الأولى.

b) He will gain the second prize. ب) سيفوز بالجائزة الثانية.

= He will gain either the first prize **or** the second prize.

= سيفوز بالجائزة الأولى أو الجائزة الثانية.

18. Neither ... nor ... لا ... ولا ...

a) He will not gain the first prize. لن يفوز بالجائزة الأولى.

b) He will not gain the second prize لن يفوز بالجائزة الثانية.

= he will gain **neither** the first **nor** the second prize.

= لن يفوز بالجائزة الأولى ولا بالجائزة الثانية.

وللتأكيد emphasis تقول :

= **Neither** the first nor the second prize will he gain.

= إنه بالتأكيد لن يفوز بالجائزة الأولى ولا بالجائزة الثانية.

19. So ... ولذلك ...

a) He is an officer. إنه ضابط.

b) He can use a gun well. إنه يستطيع أن يستخدم المسدس جيداً.

= He is an officer, **so,** he can use a gun well.

= إنه ضابط ولذلك يستطيع أن يستخدم المسدس جيداً.

20. Thus ... وهكذا ...

a) She showed us her documents. أطلعتنا على مستنداتها.

b) We believe that she is the only owner.

نحن نعتقد أنها هي المالكة الوحيدة.

= She showed us her documents, **thus,** we believe that she is the only owner.

= أطلعتنا على مستنداتها وهكذا نعتقد أنها المالكة الوحيدة.

21. Hence ... ومن ثم ...

a) I have paid all the price. دفعت كل الثمن.

b) I have the right to earn its rent.

لى الحق فى أن أحصل قيمة ايجاره.

= I have paid all the price, **hence,** I have the right to earn its rent.

= لقد دفعت كل الثمن ومن ثم لي الحق في أن احصل قيمة ايجاره.

22. Then إذاً

a) I left back my glasses. نسيت نظارتي.

لا استطيع أن أقرأ أي شئ.

= I left back my glasses, **then,** I cannot read anything.

= نسيت نظارتي، وإذاً، لا أستطيع أن أقرأ أي شئ.

23. Therefore وبناء عليه

a) She always obeys her mother. هي تطيع أمها دائماً.

= She always obeys her mother, **therefore,** you have to arrange it with your mother - in - law.

= هي تطيع أمها دائماً وبناء عليه يتعين عليك أن ترتب الأمر مع حماتك.

24. Accordingly وتبعاً لذلك

a) They have signed the contract. لقد وقعوا على العقد.

b) They cannot ask for a higher price.

لايستطيعون أن يطلبوا ثمناً أعلى.

= They have signed the contract, **accordingly,** they cannot ask for a higher price.

= لقد وقعوا على العقد وتبعاً لذلك لايستطيعون أن يطلبوا ثمناً أعلى.

25. Consequently ونتيجة لذلك

a) I held him by the neck. أمسكته من رقبته.

b) He could not bite me. لم يستطع أن يعضني.

= I held him by the neck, **consequently,** he could not bite me.

- أمسكته من رقبته، ونتيجة لذلك، لم يستطع أن يعضني.

Lesson (11) الدرس الحادى عشر

Subordinative Conjunctions
روابط الجملة التابعة

- فى الروابط السابقة كان يمكن الفصل بين الجمل المرتبطة بحيث يكون لكل جملة بعد فصلها معنى كامل مفيد مستقل. ولقد شهدنا معنى كل رابط، ورأينا الجملتين المربوطتين بالرابط، وعرفنا كيفية الربط بينهما بهذا الرابط أو ذلك.
- والجملة التى يستخدم فيها أحد الروابط التى سبق لنا دراستها فى الدرس السابق يسمى كل منها جملة Compound.
- وفى درسنا التالى سنعرض بالدراسة لأنواع أخرى من الروابط يربط كل منها بين جملة رئيسية Principal Clause وجملة تابعة Subordinate Clause.
- الجملة الرئيسية يوجد بها فعل الجمل الرئيسية ولها معنى مفيد بذاتها أما الجملة التابعة فهى تعتمد فى معناها على الجملة الرئيسية.
- ويختلف نوع الجملة التابعة حسب الدور الذى تؤديه بالنسبة للجملة الرئيسية.
- ويمكن تحويل الجملة التابعة إلى عبارة Phrase وذلك بالتخلص من الفعل الموجود بالجملة التابعة بشئ من التصرف المنطقى كما سيتضح من الأمثلة الآتية :

Lesson (11) الدرس الحادى عشر

Subordinative Conjunctions
روابط الجملة التابعة

- الروابط المستخدمة لربط الجملة التابعة الأسمية بجملة رئيسية هى :

1. That	١. أن المصدرية
2. Question words	٢. الكلمات الاستفهامية
	(عندما لا تكون الجملة فى الصيغة الاستفهامية ولا علامة استفهام بأخرها).
3. If, whether	٣. ما إذا كان

- وسنعرض لكيفية استخدام كل رابط من هذه الروابط في ربط جملة تابعة بجملة رئيسية وكيفية تحويل هذه الجملة التابعة الأسمية Noun Clause إلى عبارة Phrase.
- ومن المعروف أن العبارة هي مجموعة من الكلمات خالية من الفعل.
- ويلاحظ أن المصدر infinitive لا يعتبر فعلاً من الأفعال حيث إن المصدر لا فاعل له ولا زمن له يحدد وقوعه أو عدم وقوعه أو وقت وقوعه.
- ويلاحظ أن صيغة الـ Clause قد تستخدم أحياناً في اللغة وأن صيغة الـ Phrase قدتستخدم في أحيان أخرى فهما طريقتان للتعبير عن المعنى، يختار منشئ الجملة ما يريد.

Noun Clauses	Phrases
1. He **showed that he is a clever doctor.** أوضح أنه طبيب ماهر.	He showed **his cleverness as a doctor.** أوضح مهارته كطبيب.
2. **That he is innocent** became a fact. أنه برئ قد أصبح حقيقة.	**His innocence** became a fact. براءته أصبحت حقيقة.
3. He explained **how nature breaks rocks.** أوضح كيف تحطم الطبيعة والصخور.	He explained **the way of breaking rocks by nature.** أوضح كيفية تحطيم الصخور بواسطة الطبيعة.
4. I know **where she lives.** أنا أعرف أين تقيم.	I know **her address.** أنا أعرف عنوانها.
5. He knows **when she will** arrive. هو يعرف متى ستصل.	He know **the time of her arrival.** هو يعرف وقت وصولها.
6. I do not know **whether she can buy it or she cannot.** أنا لا أعرف ما إذا كانت تستطيع أن تشتريه أم لا تستطيع.	I do not know her **ability or unability to buy it.** أنا لا أعرف قدرتها أو عدم قدرتها أن تشتريه.

● ومن الأمثلة السابقة يتضح لنا مايلى :

(١) أدت الجملة التابعة دور الأسم Noun، فهى مفعول به لفعل "أوضح showed" فى المثال الأول، وهى فاعل لفعل "أصبح became" فى المثال الثانى. ومن المعروف أن الفاعل يكون "أسماً وكذلك المفعول به. ولذلك يسمى هذا النوع من الجمل التابعة بالجمل التابعة الاسمية Noun Clauses.

(٢) الكلمات الاستفهامية مثل how, where, when وغيرها قد تم استخدامها كروابط لجمل تابعة اسمية دون أن تكون الجملة فى الصيغة الاستفهامية كما فى الامثلة ٣، ٤، ٥.

(٣) تخلصنا من فعل الجمل التابعة بشئ من التصرف فأصبحت عبارة Phrase لأن العبارة هى مجموعة من الكلمات خالية من الفعل Verb أما فعل الجملة الرئيسية فلا تغيير فيه.

(٤) من الواضح أن صيغة الـ Phrase للأمثلة السابقة تكاد تساوى فى المعنى صورة الـ Clause وهما بالفعل صيغتان موجودتان فى اللغة، ويستطيع منشئ الجملة الإنجليزية أن يستخدم هذه الصيغة أو يستخدم الأخرى. وأحياناً يكون التعبير بصيغة الـ Phrase أكثر تفصيلاً وبياناً للمعنى. ويستطيع منشئ الجملة للتعبير عن المعنى أن يختار حسب ذوقه هذه الصيغة أو تلك. وهذا هو الشأن فيما يلى من دروس روابط الجملة الـ Complex أو روابط الجملة التابعة. ولما كنا نحن ندرس اللغة فمن الضرورى دراسة الأنماط المختلفة للتعبير عن المعنى الواحد حتى نفهم اللغة.

Lesson (13) الدرس الثالث عشر

Conjunctions of Adjectival Clauses
روابط الجمل التابعة الوصفية

- الروابط المستخدمة لربط جملة تابعة وصفية بالجملة الرئيسية هي ما يعرف بالاسماء الموصولة سواء تم ذكرها في الجملة أو كانت محذوفة يمكن تقديرها.
- واستخدام الاسماء الموصولة Relative Pronouns يشبه إلى حد كبير استخدامها في اللغة العربية (الذي - اللذان - اللتان - الذين - اللاتي أو اللاتي) أي أنها تستخدم بدلاً من تكرار اسم تم ذكره في جملة سابقة.

الأسماء الموصولة في اللغة الإنجليزية هي :

who - whom - which - whose - that

- ويتوقف أختيارنا للأسم الموصول المناسب على موقف ووظيفة الكلمة التي تحذف ويحل محلها الاسم الموصول أي أن اختيار الاسم الموصول المناسب يتوقف على موقع ووظيفة الاسم عند تكراره في الجملة الثانية دون نظر لموقعه في الجملة الأولى.
- ويتضح ذلك من الأمثلة التالية الموضحة لكيفية استخدام الأسماء الموصولة.

Relative Pronouns الاسماء الموصولة

who - whom - which - whose - that

Who

تستخدم كاسم موصول بدلاً من تكرار فاعل عاقل مثل :

- The man was arrested. - قبض على الرجل.

- The man had robbed the bank. - كان الرجل قد سرق البنك.

= The man who had robbed the bank was arrested.

= الرجل الذي كان قد سرق البنك قبض عليه.

Whom

تستخدم كاسم موصول بدلاً من تكرارمفعول به عاقل مثل :

- The man wept. بكى الرجل.

- The manager dismissed the man. فصل المدير الرجل من العمل.

= The man whom the manager dismissed wept.

= الرجل الذى فصله المدير عن العمل بكى.

Which

تستخدم كأسم موصول بدلاً من تكرار فاعل غيرعاقل أو مفعول به غير عاقل مثل :

- Birds can fly at different heights.

- الطيور تستطيع أن تطير على ارتفاعات مختلفة.

- Birds have strong wings. - الطيور لها أجنحة قوية.

= Birds which have strong wings can fly at different heights.

= الطيور التى لا أجنحة قوية تستطيع أن تطير على ارتفاعات مختلفة.

- This cup is useless. هذا الفنجان عديم الفائدة.

- You have broken this cup. لقد كسرت هذا الفنجان.

= This cup which you have broken is useless.

= هذا الفنجان الذى كسرته عديم الفائدة.

Whose

تستخدم كاسم موصول بدلاً من تكرار اسم يمتلك شيئاً أو يتعلق به شئ مثل :

- Samy wept. بكى سامي.

- Samy's bag was lost. فقدت حقيبة سامي.

= Samy whose bag was lost wept.

= سامي الذى فقدت حقيبته بكى.

That

تستخدم بدلاً من الأسماء السابقة عدا whose ويغلب استخدامها بدلاً من تكرار اسم معنى مثل الحرية - الأمانة - الكرامة ......

- We fought for our freedom. قاتلنا من أجل حريتنا.

- We love our freedom. نحن نحب حريتنا.

= We fought for our freedom that we love.

= قاتلنا من أجل حريتنا التي نحبها.

● وفيما يلي كيفية تحويل الجمل التابعة الوصفية إلى عبارات :

Adjectival Clauses	Phrases
The man who had robbed the bank was arrested. الرجل الذى كان قد سرق البنك قبض عليه.	The robber of the bank was arrested. سارق البنك قبض عليه.
The man whom the manager disimissed wept. الرجل الذى طرده المدير بكى.	The dismissed man wept. الرجل المطرود من العمل بكى.
Birds which migrate have strong wings. الطيور التى تهاجر لها أجنحة قوية.	Migrating birds have stong wings. الطيور المهاجرة لها أجنحة قوية.
A cup which is broken is useless. الفنجان الذي يكون مكسوراً عديم الفائدة.	A broken cup is useless. الفنجان المكسور عديم الفائدة.
Farmers who possess burnt lands will get money. الفلاحون الذين يمتلكون أراضى محروقة سيحصلون على نقود.	Farmers possessing burnt lands will get money. الفلاحون المالكون لأراضى محروقة سيحصلون على نقود.
The car she bought is very expensive. السيارة التى اشترتها غالية الثمن. (يلاحظ أن الرابط محذوف عندما نجد أكثر من فاعل فى الجملة).	The car bought by her is very expensive. السيارة المشتراه بواسطتها غالية الثمن. (يلاحظ أن bought ليست بفعل، إنها تصريف ثالث مستخدم كصفة للسيارة والفعل الوحيد فى الجملة هو "is").

Lesson (14)	الدرس الرابع عشر

Conjunctions of Adverbial Clauses of Place
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للمكان

● روابط الجملة التابعة الظرفية المبينة للمكان هي :

where حيث wherever حيثما

● وفيما يلى أمثلة وبيان لكيفية تحويل الجمل الظرفية المبينة للمكان إلى عبارات.

Clauses	Phrases
She showed them where she had hidden the bag. أرتهم حيث كانت قد خبأت الحقيبة.	She showed them the place of the hidden bag. أرتهم مكان الحقيبة المخبوءة.
They followed her wherever she went. تتبعوها حيثما ذهبت.	They followed her everywhere. تتبعوها في كل مكان.
Do you know where he hides the map. هل تعرف أين يخبئ الخريطة ؟	Do you know the place of his hidden map ? هل تعرف مكان الخريطة المخبوءة؟

❄ ❄ ❄ ❄ ❄

Lesson (15)	الدرس الخامس عشر

Conjunctions of Adverbial Clauses of Time
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للزمان

● روابط كثيرة أهمها :

– حتى till (until) – – بينما . طالما while (as) - عندما when منذ since - قبل أن before- بعد أن after لم يكد ... حتى ... . when ..... hardly - فور أن once مادام so long as - لم يكد ... حتى ... ... when ... scarcely لم يكد ... حتى ... . than ..... no sooner

● ويتضح من الأمثلة التالية كيفية استخدام كل من هذه الروابط فى جملة تابعة مبينة للزمان، زمان حدوث فعل الجملة الرئيسية، ويتضح أيضاً كيفية تحويل الجملة التابعة الظرفية المبينة للزمان من Clause إلى Phrase وذلك على الصفحات التالية.

Clauses of Time	Phrases
When she arrived, she brought flowers. عندما وصلت، أحضرت زهوراً.	On her arrival, she brought flowers. عند وصولها أحضرت زهوراً.
He waited till it appeared again. انتظر حتى ظهر ذلك الشئ مرة أخرى.	He waited till its second appearance. انتظر حتى ظهور ذلك الشئ مرة ثانية.
When she heard the news, she fainted. عندما سمعت الأخبار أغمى عليها.	On hearing the news, she fainted. عند سماع الأخبار أغمى عليها.
He met her while he was walking in the street. قابلها بينما كان يتمشى فى الشارع	Walking in the street, he met her. أثناء مشيته فى الشارع قابلها

She drove her car until she fainted. كانت تقود سيارتها حتى أغمي عليها.	She drove her car until fainting. كانت تقود سيارتها حتى الإغماء.
They came after they had received the telegram. جاءوا بعد أن كانوا قد استلموا البرقية.	Having received the telegram they came. بعد استلام البرقية حضروا.
We had buried her before they arrived. كنا قد دفناها قبل أن وصلوا.	We had buried her before their arrival. كنا قد دفناها قبل وصولهم.
When she rang the bell, two men entered the room. عندما دقت الجرس، دخل رجلان الحجرة.	Ringing the bell, two men entered the room. عند دق الجرس، دخل رجلان الحجرة.
So long as he disobeys me, I shall stop sending him money. طالما يعصيني سأتوقف عن دفع نقود إليه.	Disobeying me, I shall stop sending him money. باستمراره في عصياني، سأتوقف عن دفع نقود إليه.
Once you sign these papers, I shall send you the goods. فور أن توقع على هذه الأوراق سأرسل لك البضائع.	Signing these papers, I shall send you the goods. بتوقيعك على هذه الأوراق سأرسل لك البضائع.
She neglected everything since her child died. أهملت كل شئ منذ مات طفلها.	She neglected everything since the death of her child. أهملت كل شئ منذ وفاة طفلها.

The moment he read that letter, he left our village. لحظة أن قرأ ذلك الخطاب، غادر قريتنا.	Reading that letter, he left our village. عند قراءة ذلك الخطاب، غادر قريتنا.
Scarcely had the plane touched the ground when it burst into flames. لم تكد الطائرة تلمس الأرض حتى انفجرت محترقة.	Just on touching the ground the plane burst into flames. مباشرة عند لمسها الأرض انفجرت الطائرة محترقة.
No sooner had she swallowed two pills than she slept. لم تكد تبتلع قرصين من الحبوب حتى نامت.	Immediately on swallowing two pills, she slelpt. بمجرد ابتلاع قرصين من الحبوب نامت.
Hardly had she opened the envelope when an explosion was heard. لم تكد تفتح المظروف حتى سمع صوت انفجار.	Opening the envelope, an explosion was heard. مباشرة عند فتح المظروف سمع صوت انفجار.

يلاحظ أن الروابط : Hardly .... when ....

Scarely .... when ...., No sooner .... than............

تستخدم فى الحالات غير العادية Extraordinary Cases

أما فى الحالات العادية فإننا نستخدم أى روابط أخرى مبينة للزمان مثل : when

Lesson (16)	الدرس السادس عشر

Conjunctions of Adverbial Clauses of Cause
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للسبب

- الروابط المستخدمة لربط الجملة الظرفية المبينة للسبب بالجملة الرئيسية هي :
حيث إن since - لأن as - لأن because - لأن من أجل for أما وقد ... now that.
- وفيما يلي من أمثلة توضح لنا كيفية استخدام هذه الروابط المبينة للسبب وكيفية تحويل الجمل التابعة المبينة للسبب من Clauses إلى Phrases.

Clauses of Cause	Phrases
Hany is absent because he is ill. هاني غائب لأنه مريض.	Hany is absent because of his illness. هاني غائب بسبب مرضه.
They admired him for he is brave. أعجبوا به لأنه شجاع.	They admired him for his bravery أعجبوا به لشجاعته.
As we have a wise leader, we avoided many troubles. لأن لدينا قائداً حكيماً تجنبنا كثيراً من المتاعب.	Owing to the wisdom of our leader, we avoided many troubles. نظراً لحكمة قائدنا تجنبنا كثيراً من المتاعب.
Now that he is innocent, they must set him free. أما وقد ثبت أنه برئ، سيطلقون سراحه بالضرورة.	Being innocent, they must set him free. لكونه برئياً فمن الضروري أن يطلقوا سراحه.
He will succeed since he works hard. سينجح حيث إنه يعمل بجد .	Working hard, he will succeed. لكونه يعمل بجد سينجح.

They work in this way as you have directed them. يعملون بهذه الطريقة كما أرشدتهم.	They work in this way according to your directives. يعملون بهذه الطريقة وفقاً لتوجيهاتك.

Lesson (17) الدرس السابع عشر

Conjunctions of Adverbial Clauses of Purpose
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للغرض

- يختلف الغرض Purpose عن السبب Cause مع أن كلاً منهما يجيب سؤال : لماذا .... ؟ why .... ?
- السبب Cause هو العلة الملازمة لعلولها وجوداً وعدماً، أما الغرض من إتيان الفعل فهو قد يتحقق وقد لا يتحقق، ولذلك نجد فى الجملة الظرفية المبنية للغرض فى الغالب الأعم كلمة (يجوز may) إذا كان الكلام فى الحاضر أو (كان يجوز might) إذا كان الكلام يتعلق بالماضى.
- والروابط المستخدمة فى الجملة الظرفية التابعة للغرض هى :

1. That - so - in order that.

وهى جميعاً بمعنى : (لكى - عسى - لعل) ويمكن استخدام أى من هذه الروابط دون أى فرق بمعنى (لكى).

2. lest + should + infinitive.

بمعنى : خشية أن .... لئلا .... خوفاً من أن ....

وفيما يلى كيفية استخدام الروابط فى الجمل المبينة للغرض وكيفية تحويل كل منها من Clause إلى Phrase .

Clauses of Purpose	Phrases
He works hard so **that he may succeed.** يعمل بجد لينجح.	He works hard **to succeed.** يعمل بجد لكى ينجح.
She went to his farm yesterday **that she might see her daughter.**	She went to his farm yesterday **in order to see her daughter.**

هي ذهبت إلى مزرعته أمس لكي ترى إبنتها.	هي ذهبت إلى مزرعته أمس لترى ابنتها.
He studies medicine in order that he may become a doctor. يدرس الطب لكي يصبح طبيباً.	He studies medicine so as to become a doctor. يدرس الطلب ليصبح طبيباً.
She took a taxi to the railway station lest she should miss the train. أخذت سيارة أجرة إلى محطة السكة الحديد خشية أن يفوتها القطار.	She took a taxi for fear of missing the train. أخذت سيارة أجرة خوفاً من فوات القطار.

Lesson (18) الدرس الثامن عشر

Conjunctions of Adverbial Clauses of Result
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للنتيجة

● عندما تتوافر الصفة في موصوفها بدرجة كبيرة تتحقق نتيجة Result معينة، موجبة، أو سالبة. ويتم التعبير عن هذه النتيجة باستخدام أحد الروابط الآتية :

1. So + adjective + that
2. So + adverb + that
3. Such + noun + that

(so = very جداً - that = لدرجة أن)

● إذا كانت النتيجة المترتبة على تحقيق الصفة في الموصوف سالبة نستخدم صيغة

too + adjective + to + infinitive

عند تحويل الجملة الظرفية التابعة المبينة للنتيجة إلى عبارة Phrase.

● وإذا كانت النتيجة المترتبة على تحقيق الصفة في الموصوف موجبة نستخدم صيغة enough to + infinitive عند تحويل الجملة الظرفية التابعة المبينة للنتيجة إلى عبارة Phrase . ويتضح ذلك من الأمثلة التالية.

Clauses of Result	Phrases
The atom is so small that you cannot see it. الذرة صغيرة جداً لدرجة أنك لاتستطيع أن تراها.	The atom is too small to see. الذرة صغيرة جداً لدرجة ألا ترى.
She is so clever that she answers any question. هى ماهرة جداً لدرجة أنها تجيب أى سؤال.	She is clever enough to answer. بلغت من المهارة حد أن تجيب.
The train moved so quickly that it reached Tanta in an hour. تحرك القطار بسرعة جداً لدرجة أنه وصل إلى مدينة طنطا فى ساعة.	The train moved quickly enough to reach in an hour. تحرك القطار بسرعة تكفى أن يصل فى ساعة.
He spoke so quickly that I could not write. تكلم بسرعة لدرجة أننى لم أستطع أن أكتب.	He spoke too quickly to write. تكلم بسرعة لدرجة عدم القدرة على الكتابة.
He is such a clever player that he wins every match. هو لاعب ماهر جداً لدرجة أنه يفوز بكل مباراة.	He is a player clever enough to win. هو لاعب ماهر جداً لدرجة أن يكسب.

Lesson (19)	الدرس التاسع عشر

Conjunctions of Adverbial Clauses of Contrast
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للتناقض (التعارض)

- الروابط المستخدمة في هذا النوع من الجمل المبينة للتعارض (Contrast) أو التناقض (Concession) هي :

1. though, although .... — ١. مع أن . رغم أن ....
2. even though, even if .... — ٢. حتى أو ....
3. however, whatever.......... — ٣. مهما يكن ....
4. whether .... or .... — ٤. سواء .... أو ....

- وتوضح الأمثلة التالية كيفية استخدام هذه الروابط في ربط الجملة التابعة المبينة للتعارض أو التناقض بالجملة الرئيسية، وكيفية تحويل الـ clauses إلى phrases.

Clauses of Purpose	Phrases
He is unhappy <u>though he is wealthy</u>. هو غير سعيد مع أنه ثري.	He is unhappy <u>in spite of his wealth</u>. هو غير سعيد رغم ثرائه.
She remembers me <u>although I was absent for many years</u>. هي تتذكرني رغم أنني كنت غائباً لسنوات كثيرة.	She remembers me <u>despite my absence for many years</u>. هي تتذكرني رغم غيابي لسنوات كثيرة.
I shall find him <u>even if he hides into a cave</u>. سأعثر عليه حتى لو أختبأ في كهف.	I shall find him <u>in spite of hiding into a cave</u>. سأعثر عليه رغم اختبائه في كهف.

However strong is his right hand, you can defeat him. مهما تكن يده اليمنى قوية تستطيع أن تهزمه.	Regardless of his strong right hand, you can defeat him. بصرف النظر عن قوة يده اليمنى تستطيع أن تهزمه.
Whatever money he pays, he cannot escape being tried. مهما يدفع نقوداً لايستطيع أن يهرب من أن يحاكم.	With all his money, he cannot escape being tried. بكل أمواله لايستطيع أن يهرب من أن يحاكم.
Whether he pays money or not, he cannot succeed. سواء دفع نقوداً أو لم يدفع فهو لايستطيع أن ينجح.	With or without money, he cannot succeed. بالمال أو بدون مال لايستطيع أن ينجح.

Lesson (20) الدرس العشرون

Conjunctions of Adverbial Clauses of Manner
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للطريقة (الكيفية)

● الروابط المستخدمة لربط الجملة التابعة الظرفية المبينة للطريقة أو الكيفية بالجملة الرئيسية هى :

(1) as .... كما (2) as if .... كما لو (3) as though .... كما لو

وتوضح الأمثلة التالية كيفية استخدامها وكيفية تحويل الـ clauses إلى phrases.

Clauses of Manner	Phrases
1. They are acting as he teachd them. هم يتصرفون كما علمهم.	They are acting according to his teachings. هم يتصرفون طبقاً لتعاليمه.
2. He speaks as if he were the owner of the facrtory. يتكلم كما لو كان هو مالك للمصنع.	He speaks like the owner of the factory. يتكلم كأنه مالك المصنع
3. He seemed as though he had lost his money. بدا كما لو كان قد فقد كل نقوده.	He seemed losing his money. بدا كشخص فاقد لأمواله.

- فى المثال رقم (٢) He speaks as ifhe were the owner نجد الفعل بعد as if فى الماضى مع أن الكلام فى الحاضر، وهو فى صيغة الجمع مع أن الفاعل مفرد، وذلك للدلالة على مغايرة المظهر للحقيقة. إنه ليس هو المالك، ولكنه يتكلم كما لو كان هو المالك.

فى المثال رقم (٣) as though he had returned نجد أن فعل الجملة الرئيسية فى الماضى البسيط وفعل الجملة التابعة فى الماضى التام للدلالة على أن المظهر غير الحقيقة. إنه لم يفقد نقوده حقيقة، ولكنه بدا كما لو كان قد فقدها.

Lesson (21) الدرس الحادى والعشرون

Conjunctions of Adverbial Clauses of Comparison
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للمقارنة

- الجملة التابعة الظرفية المبينة للمقارنة بين طرفين فى صفة من الصفات تكون دائما بصيغة الـ Clause.
- الروابط المستخدمة لربط الجملة التابعة الظرفية المبينة للمقارنة بين طرفين فى صفة من الصفات هى :

1. as + adjective + as

- She is **as** clever **as** her sister. هى ماهرة كأختها.

2. not so + adjective + as

- She is **not so** clever as her sister. هى ليست ماهرة مثل أختها.

3. Than

- She is stronger **than** her sister. هى أقوى من أختها.
- Our fighters are more experienced **than** their fighters.

مقاتلونا أكثر خبرة من مقاتليهم.

4. The more ..... the more .....

للتعبير عن العلاقة الطردية مثل :

- **The more** you work, **the more** you gain.

- كلما عملت أكثر، كلما ربحت أكثر.

5. The more .... the less ....

● للتعبير عن العلاقة العكسية مثل :

- **The more** we yield to the demands of our children, **the less** we encourage their own abilities.

- كلما استسلمنا لمطالب أولادنا كلما قللنا من قدراتهم الخاصة بهم.

Lesson (22) الدرس الثانى والعشرون

Conjunctions of Adverbial Clauses of Condition
روابط الجملة الظرفية التابعة المبينة للشرط و جوابه

● الروابط المستخدمة فى ربط الجملة التابعة الظرفية المبينة لنتيجة شرط من الشروط بالجملة الرئيسية هى :

1. If .... ١. إذا – لو – إن
2. unless .... ٢. إذا لم – لو لم – إن لم
3. on condition that .... ٣. على شريطة أن
4. provided that .... ٤. لو سلمنا أن

● فى الجملة الشرطية هناك علاقة بين فعل جملة الشرط وفعل جملة جواب الشرط بمعنى أنه عندما يكون فعل الشرط فى صورة معينة يتحتم أن يكون فعل جواب الشرط فى صورة معينة أيضاً.

● فيما يلى نوضح العلاقة فى التكوين بين فعل الشرط وفعل جواب الشرط وذلك فى ثلاث حالات هى :

(1) If + present simple -----> Shall / will + infinitive

ويمكن استخدام may أو can بدلاً من shall أو will كما فى الأمثلة :

- If he works hard, he will succeed. - لو يعمل بجد سينجح.

c) .... by Samy. ج. الفاعل أصبح مفعولاً.

- ويذلك تصبح جملة صيغة المبني للمعلوم في المثال السابق عند بنائها للمجهول هي :

- The door was opened by Samy. - فتح الباب بواسطة سامى.

- ومن الواضح أن أهم قواعد بناء الجملة للمجهول انما ينصب على فعل الجملة وقد ذكرنا من قبل كيفية بناء فعل الجملة للمجهول.

- وفيما يلى أمثلة لتحويل الجملة من صيغة المبني للمعلوم إلى صيغة المبني للمجهول، وعلى الدارس الكرم بملاحظة كيفية بناء فعل الجملة للمجهول فى الازمنة المختلفة.

Examples أمثلة

Active Voice مبنى للمعلوم	Passive Voice مبنى للمجهول
He carries an umbrella. هو يحمل مظلة.	An umbrella is carried by him. تحمل مظلة بواسطته.
We study English. نحن ندرس اللغة الإنجليزية.	English is studied by us. تدرس اللغة الانجليزية بواسطتنا.
They visited the farm. هم زاروا المزرعة.	The farm was visited by them تمت زيارة المزرعة بواسطتهم.
They invited us. هم دعونا.	We were invited by them دعينا بواسطتهم.
He will arrange it. هو سيرتبها.	It will be arranged by him. هى سترتب بواسطته.
She is cooking dinner. هى تطبخ الغداء.	Dinner is being cooked by her. يطبخ الغذاء بواسطتها.
She was arranging them. هى كانت ترتبهم.	They were being arranged by her كانوا يرتبون بواسطتها
She is writing the letters. هى تكتب الرسائل.	Letters are being written by her. تكتب الرسائل بواسطتها.

They have discovered new facts. لقد اكتشفوا حقائق جديدة.	New facts have been discovered by them. لقد اكتشفت حقائق جديدة بواسطتهم .
She has broken many dishes. لقد كسرت أطباقاً كثيرة.	Many dishes have been broken by her لقد كسرت أطباق كثيرة.
I have remembered it. لقد تذكرته.	It has been remembered by me. تم لى تذكره.
She had prepared everything. كانت قد أعدت كل شئ.	Everything had been prepared. كان كل شئ قد أعد.
(يجوز حذف by وما بعدها إذا كانت معلوماً أو مفهوماً)	

- إذا كان بجملة المعلوم فعل ناقص يصبح تكوين الفعل عند بناء الجملة للمجهول كما يلى :

The Defective Verb + Be + P.P.

They can cross the lake. هم يستطيعون أن يعبروا البحيرة.	The lake can by crossed by them. لبحيرة يمكن أن تعبر.
She cannot carry it. هى لاتستطيع أن تحملها.	It cannot be carried by her. لايمكن أن تحمل بواسطتها.
He may bring them. هو قد يحضرهم.	They may be brought by him. هم قد يحضروا بواسطته.

- عند وجود أكثر من مفعول به بالجملة يكون لمنشئ الجملة مطلق الحرية فى أن يختار أى مفعول ليجعله نائب فاعل فى بداية جملة المبنى للمجهول.
- وفى حالة بدء الجملة بالمفعول به الثانى تضطر إلى إستخدام حرف الجر to قبل المفعول به الأول الذى يظل بمكانه من الجملة كما يتضح من الأمثلة.

She gave him$_{(1)}$ a flower$_{(2)}$ هى أعطته وردة.	He was given a flower by her أعطى وردة بواسطتها. or : أو A flower was given <u>to</u> him by her. اعطيت له وردة بواسطتها.
He taught <u>them</u>$_{(1)}$ <u>many lessons</u>$_{(2)}$ علمهم دورساً كثيرة.	They were taught many lessons by him. هم علموا دروساً كثيرة بواسطته. or : أو Many lessons were taught <u>to</u> them by him. دروس كثيرة علمت لهم بواسطته.

- **إذا وجد حرف جر بعد الفعل يظل موجوداً بعد التصريف الثالث للفعل عند بناء للمجهول كما يلى :**

The plane is making <u>for</u> the airport. تشق الطائرة طريقها إلى المطار.	The airport is being made for by the plane. يشق الطريق إلى المطار بواسطة الطائرة.
She looks <u>after</u> her children. هى ترعى أولادها.	Her children are looked <u>after</u> by her. أولادها يرعون بواسطتها.

- **عند بناء الجملة الأمرية للمجهول، وهو نادر الاستخدام تتكون جملة المبنى للمجهول كما يلى :**

Let + object المفعول + be + P.P.

Keep this medicine away from heat. احتفظبهذا الدواء بعيداً عن الحرارة.	Let this medicine be kept away from heat. دع هذا الدواء محفوظاً بعيداً عن الحرارة.

- **عند بناء الجملة الاستفهامية للمجهول تتبع الخطوات الآتية :**

١. يتم تحويل الجملة الاستفهامية فى الذهن أو فى مسودة إلى جملة إخبارية.

٢. يتم بناء الجملة الاخبارية لمجهول.

٣. يتم تحويل الجملة الاخبارية المبنية للمجهول إلى الصيغة الاستفهامية لتحصل بذلك على صيغة المبنى للمجهول للجملة الاستفهامية.

٤. تستخدم نفس الكلمة الاستفهامية فى حالة وجودها فى السؤال ويراعى استخدام by whom بدلاً من Who كما يتضح من الأمثلة.

Did she help him ? هل هى ساعدته ؟	a) She helped him. b) He was helped by her. c) Was he helped by her ? هل سوعد بواسطتها ؟
Have they painted the walls ? هل هم قد دهنوا الجدران ؟	a) They have painted the walls. b) The walls have been painted by them. c) Have the walls been painted by them ? هل قد دهنت الجدران بواسطتهم ؟
Why are you making a fuss ? لماذا تحدثون جلبة ؟	a) You are making a fuss. b) A fuss is being made by you. c) Why is a fuss being made by you ? لماذا تحدث جلبة بواسطتكم ؟
Who rolled the stone ? من دحرج الحجر ؟	a) Someone rolled the stone. b) The stone was rolled by someone. c) By whom was the stone rolled ? بواسطة من دحرج الحجر ؟
Where did she hide it ? أين هى خبأته ؟	a) She hid it. b) it was hidden by her. c) Where was it hidden by her ? أين خبئ بواسطتها ؟

● يلاحظ بوجه عام أن الجملة، أي جملة، إما أن تكون في صيغة المبني للمعلوم وإما أن تكون في صيغة المبني للمجهول. ومن الضروري لدراس اللغة معرفة كيفية صياغة الجملة في كلتا الحالتين.

● الدليل المؤكد على أن جملة من الجمل إنما هي في صيغة المبنى للمجهول هو أن نجد الفعل فيها مكوناً من :

Verb To Be+ Past Participle.

● لايجوز بأي حال أن تصوغ جملة فعلها لازم أو مفعولها غير مباشر ومسبوق بحرف جر وفي صيغة المبنى للمجهول. لايجوز مثلاً أن تصوغ جملة مثل الجمل الآتية في صيغة المبنى للمجهول :

- Samy went to school. — ذهب سامى إلى المدرسة.

ولماذا تصوغ مثل هذه الجملة في صيغة المبنى للمجهول ؟
الإنجليز لايفعلون ذلك أبداً. وكذلك الشأن في جملة مثل :

- Open the window. — افتح النافذة.

من غير المستساغ أن تكون مثل هذه الجملة الأمرية الوجيزة في غير صيغة المبنى للمعلوم . صيغة المبنى للمعلوم هي الأنسب و هي الأجمل في مثل هذه الحالة.

Exercise No . (10) التمرين العاشر

Change into Passive Voice :

حول الجمل الآتية إلي صيغة المبنى للمجهول :

1. Radwan visited the farm. — ١. زار رضوان المزرعة.
2. Hashem neglects my advice. — ٢. يهمل هاشم نصيحتي.
3. They helped the old man. — ٣. هم ساعدوا الرجل العجوز.
4. The man is carrying a heavy box. — ٤. يحمل الرجل صندوقاً ثقيلاً.
5. We study two foreign languages at school. — ٥. ندرس لغتين أجنبيتين بالمدرسة.
6. She ate two apples. — ٦. هي أكلت تفاحتين
7. He threw the bag. — ٧. هو رمى الحقيبة.

8. They congratulated us. ٨. هم هنئونا.

9. I shall remember this advice. ٩. سأتذكر هذه النصيحة.

10. It was making much noise. ١٠. كانت تحدث ضجة كبيرة.

11. She was washing clothes. ١١. كانت تغسل الملابس.

12. Enemy crafts have destroyed this building.

١٢. طائرات العدو قد دمرت هذا المبنى.

13. We can cross the lake in a boat. ١٣. نستطيع أن نعبر البحيرة بدون قارب.

14. We cannot cross the lake without a boat.

١٤. لا نستطيع أن نعبر البحيرة بدون قارب.

15. They may discover our plan. ١٥. يجوز أن يكتشفوا خطتنا.

16. She could not understand him. ١٦. هي لم تستطع أن تفهمه.

17. Farmers have been expecting a splendid crop.

١٧. لقد كان الفلاحون يتوقعون محصولاً جيداً.

18. They had been preparing their plans when we attacked them.

١٨. لقد كانوا يعدون خططهم عندما هاجمناهم.

19. She has written twenty letters to her friends.

١٩. لقد كتبت عشرين خطاباً لصديقاتها.

20. Our soldiers will be attacking them on the hill.

٢٠. سيهاجمهم جنودنا فوق الجبل.

21. He gave them many useful lessons.

٢١. اعطاهم دروساً كثيرة مفيدة.

a) Begin with : They ....

b) Begin with : Many usnful lessons ....

22. She is making for the market. ٢٢. هي تشق طريقها إلى السوق.

23. He is looking for his bag. ٢٣. هو يبحث عن حقيبته.

24. Did he find the bag ? ٢٤. هل وجد الحقيبة ؟

25. Who found it ? ٢٥. من وجدها ؟

26. Where did he find it ? ٢٦. أين وجدها ؟

Lesson (8)	الدرس الثامن

الكلام المباشر وغير المباشر Direct & Inditect Speech
(نقل الكلام إلى الآخرين Reported Speech)

- عندما يقول شخص كلاماً، ونريد أن ننقله إلى الآخرين، نستطيع أن نستخدم صيغة الكلام المباشر Direct Speech أو نستطيع أن نستخدم صيغة الكلام غير المباشر Indirect Speech.
- الكلام المباشر Direct Speech هو نقل كلام الشخص كما صدر عن شخص قائله دون تغيير أى شئ فيه وهو يوضع عند كتابته بين علامتى تنصيص "Two Inverted Commas" ومن الممكن وضع شولة واحدة فى بداية كلام هذا الشخص وشولة أخرى عكسها فى نهاية كلامه دلالة على اننا نقلنا كلامه كما صدر عنه حرفيا دون تغيير أى شئ فيه.
- الكلام غير المباشر Indirect Speech هو نقل محتوى أو مغزى أو معنى كلام الشخص إلى الآخرين دون التقيد بنفس ألفاظ الكلام كما صدر عن شخص قائلها، وتحذف بطبيعة الحال علامتا التنصيص دلالة على أن الكلام ليس بالضبط كما صدر عن شخص قائله بل هو محتواه وفحواه فحسب.
- ومن الطبيعي أن توجد تغييرات عند نقل الكلام من صيغته المباشرة إلى صيغته غير المباشرة نجمل قواعدها فيما يلى :

1. Statements	١. الجمل الإخباريـــة

- تأمل عزيزى الدارس الأمثلة جيداً لتستخلص منها قواعد تحويل الكلام من صيغته المباشرة إلى صيغته غير المباشرة :

Direct Speech الكلام المباشر	Indirect Speech الكلام غير المباشر
1. Kamal says, "When I get up, I find a cup of milk beside my bed". كمال يقول : "عندما استيقظ أجد كوباً من اللبن بجوار سريرى"	Kamal says that when he gets up, he finds a cup of milk beside his bed. كمال يقول أنه عندما يستيقظ يجد كوباً من اللبن بجوار سريره.
2. Maged says to his sister, "I remember my father's advice to me" ماجد يقول لأخته :"أنا أتذكر نصيحة والدى لى"	Maged tells his sister that he remembers his father's advice to him. ماجد يخبر اخته أنه يتذكر نصيحة والده له.
3. She said : "I removed all my fingerprints with my handkerchief". هى قالت : "أنا أزلت بصمات أصابعى بمنديلى".	She said that she had removed all her fingerprints wih her handkerchief. هى قالت إنها كانت قد أزالت بصمات أصابعها بمنديلها.
4. She said to him "I stayed with my brother in our house this morning". هو قالت له : "أنا بقيت مع أخى بمنزلنا هذا الصباح".	She told him that she had stayed with her brother in their house that morning. هى أخبرته أنها كانت قد بقيت مع أخيها بمنزلهم ذلك الصباح.
5. He said to us, "The Nile rises in summer". قال لنا : "يرتفع ماء النيل فى الصيف.	He told us that the Nile rises in summer. هو أخبرنا أن ماء النيل يرتفع فى الصيف.
6. She said to him, "I cannot pay. I lost my bag I hung it to this chair. Now, I do not find it". هى قالت له : "أنا لا استطيع أن أدفع. أنا فقدت حقيبتى. أنا علقتها على هذا الكرسى. الآن، أنا لا أجدها".	She told him that she could not pay, that she had lost her bag, that she had hung it to that chair and then she did not find it. هى أخبرته انها لم تكن تستطيع أن تدفع وأنها كانت قد فقدت حقيبتها وأنها كانت قد علقتها على ذلك الكرسى وأنها بعدئذ لم تجدها.

- If works hard, he can succeed. — لو يعمل بجد يستطيع أن ينجح.
- If he works hard,he may succeed. — لو يعمل بجد يجوز أن ينجح.

(2) If + past simple ----->	should / would	+ infinitive

- If he worked hard, he would succeed. — لو عمل بجد لنجح.
- If he worked hard, he could succeed. — لو عمل بجد لاستطاع أن ينجح.
- If he worked hard, he might succeed. — لو عمل بجد لكان يجوز أن ينجح.

(3) If + past perfect ----->	should have / would have	+ P.P.

- If he had worked hard, he would have succeeded.

- لو كان قد عمل بجد لكان قد نجح.

- If he had worked hard, he could have succeeded.

- لو كان قد عمل بجد لكان قد استطاع أن ينجح.

- If he had worked hard, he might have succeeded.

لو كان قد عمل بجد لكان من الجائز أن ينجح.

● وتنطبق هذه القواعد الثلاثة الموضحة للعلاقة بين تكوين فعل الشرط وفعل جواب الشرط على بقية أدوات الشرط سواء كان جواب الشرط فى بداية الجملة أو فى نهايتها.

Unless = if .... not ....

● وفعل جواب الشرط بعد unless يكون فى صيغة النفى أو يكون معبراً عن سلبى.

وينطبق على unless نفس القواعد المحددة للعلاقة بين تكوين فعل الشرط وفعل جواب الشرط كما يتضح من الامثلة الآتية مع مراعاة أن

unless = if ..... not :

1. Unless he works hard, he will not succeed.

١. ما لم يعمل بجد فلن ينجح.

2. Unless the Nile ran in Egypt, it would be a desert.

٢. لو لم يجر نهر النيل فى مصر لكانت صحراء.

3. Unless he had helped me, I should have been drowned.

٣. لو كان لم يساعدنى لكنت قد غرقت.

Probable & Improbable Condition
الشرط المحتمل الحدوث والشرط غير محتمل الحدوث

Probable Condition **الشرط محتمل الحدوث**

هو الشرط الذى يمكن على نحو ما أن تتصور حدوثه وتحققه مثل :

- If he paid money, he would receive the goods.

- لو دفع نقوداً لاستلم البضائع.

- من الممكن تصور إمكانية دفع شخص ما للنقود وبالتالى إمكانية استلامه البضائع. هذا الشرط محتمل الحدوث.

* أما عندما يقول قائل جملة مثل :

- If I were a bird, I should fly to her.

- لو كنت طائراً لطرت إليها.

نجد أنه من الواضح أن من المستحيل أن يكون إنسان طائراً من الطيور فى حقيقة الأمر. ولذلك يعتبر مثل هذا الشرط شرطاً غير محتمل الحدوث Improbable condition ولذلك نجد أن الفعل فى جملة الشرط فى الزمن الماضى البسيط مع أن الكلام يتعلق بالحاضر، وتمت صياغة الفعل كما لو كان مسنداً إلى فاعل جمع مع أن الفاعل مفرد. ولو كان فعل الشرط يتعلق بالزمن الماضى فهو يصاغ فى الماضى التام إذا كان الشرط غير محتمل الحدوث، مثل :

- If I had been her father, I would have prevented that marriage..

- لو كنت أباها لكنت قد منعت هذه الزيجة.

ومن الواضح أنه ليس أباها. ومن الواضح أن الزيجة كانت قد تمت. هذا شرط غير محتمل الحدوث لاستحالة أن يكون شخص أباً لابنة ليست ابنته فى حقيقة الأمر.

Omission of "if" حذف أداة الشرط

● يجوز حذف أداة الشرط أحياناً، وفى مثل هذه الحالة نجد أحد أفعال المساعدة فى أول الجملة دون أن تكون الجملة فى صيغة الاستفهام مثل :

1. Were they very rich, they would pay much money.

١. لو كانوا أغنياء لدفعوا نقوداً كثيرة.

2. Had she obeyed me, we should avoided many troubles.

٢. لو كانت قد أطاعتنى لكنا قد تجنبنا كثيراً من المتاعب.

Clauses of Purpose	Phrases
1. **If he makes another trial**, he will succeed. لو يعمل محاولة أخرى سينجح.	**In case of making another trial** he will succeed. سينجح عند قيامه بمحاولة أخرى.
2. **He will not succeed** unless he worked hard. لن ينجح إذا لم يعمل بجد.	**Without hard work**, he will not succeed. بدون العمل بجد لن ينجح.
3. **If the Nile did not run in Egypt**, Egypt would be a desert. لو لم يجر نهر النيل فى مصر لكانت صحراء.	**Without the Nile**, Egypt would be a desert. بدون النيل لكانت مصر قد غدت صحراء.
4. **Unless we built the High Dam**, we would not be able to cultivate more land. لو لم نبن السد العالى لما استطعنا أن نزيد الأرض الزراعية.	**But for the High Dam**, we would not be able to increase the cultivated land. لولا السد العالى لما استطعنا أن نزيد الأرض الزراعية.
5. **If he had paid money**, he would have received the goods. لو كان قد دفع نقوداً لكان قد استلم البضائع.	**Having paid money**, he would have received the goods. بدفع النقود كان يستطيع أن يستلم البضائع.

Exercise No. (13) التمرين الثالث عشر

Exepress the meaning of each of the following sentences in other words changing clauses into phrases :

عبر عن المعنى فى كل جملة من الجمل الآتية محولاً الـ clauses إلى phrases وغير ما يلزم تغييره للتعبير عن المعنى :

1. Remember that we are friends. ١. تذكر أننا أصدقاء.
   (Rmember our friendship .. (يمكن التعبير عن نفس المعنى لو قلنا : تذكرصداقتنا..
2. I know why she fainted. ٢. أنا أعرف لماذا أغمى عليها.
   (Use : I know the reason .... (استخدم : أنا أعرف السبب ....
3. I am sure that he is innocent. ٣. أنا متأكد أنه برئ.
4. How old she is is her secret. ٤. كم تبلغ هى من العمر هو سرها.
5. None knows who owns it. ٥. لا أحد يعرف من يمتلكه.
6. I can guess how he got money. ٦. أنا استطيع أن أخمن كيف حصل على المال.
7. Birds which migrate have strong wings. ٧. الطيور التى تهاجر لها أجنحة قوية.
8. A cup which is broken is useless. ٨. الفنجان الذى يكون مكسوراً عديم الفائدة.
9. A house which is divided cannot stand.
   ٩. البيت المنقسم على نفسه لايستطيع الصمود.
10. Illustrations which are valuable are kept in museums.
   ١٠ الرسومات التى يكون لها قيمة تحفظ فى متاحف.
11. New buildings stand where old cottages once stood.
   ١١. مبان جديدة تقام حيث كانت توجد الأكواخ القديمة من قبل.
12. He made friends wherever he went. ١٢. اتخذ أصدقاء حيثما ذهب.
13. I know where she lives. ١٣. أنا أعرف أين هى تقيم.
14. I know why she is absent. ١٤. أنا أعرف لماذا هى غائبة.
15. When he was working with them, he made much money.
   ١٥. عندما كان يعمل معهم كسب مالاً كثيراً.
16. When she arrived she brought flowers. ١٦. عندما وصلت أحضرت زهوراً.